

Digitized by the Internet Archive in 2018 with funding from Getty Research Institute

[BANCHIER, Adriane]



# DISCORSO

#### DELLA LINGVA

BOLOGNESE

In questa Terza impressione

Arricchito di molte curiofità viili à Signori Scolari Forastieri. 30

Doue si dilucidano

Intelligenza dell'idioma. Academici Ritroui. Attinenze del Studio. V Janze della Città. Commerzio del trafico. Nouelle morali. Onoranze di virtuosi.
Esercizi hellici.
Trattenimenti popolari.
Faceti discorsi.
Cianciumi donneschi.
Prouerbi dichiarati.

Bizarro Capriccio

DI CAMILLO SCALIGERI

dalla Fratta.

Coephice Conscient Mattouccij

I . V . D

In Bologna, presso Clemente Ferroni 1630. Con licenza de' Superiori.

ad instanza di Francesco Mascheroni.

# oznobald

## DELLA LINGVA

BOUGHBEE

ात कुछन अ रिस्टा के स्थान किस्सित है।

Arrical iro di modic curiofina civille à Signore Si desta horalisme.

emilia With Fights

I wisenoff. \

The color of the colors.

The color of the colors.

Salva Sand San Jan 3 1 3.

Control of the state of the

LA LABOLIC ECTERE

The state of the s

To entre of the first factor of the colorests.

eligate and the collection of the Stine of the

## ILLVSTRISS. SIGNORE; E Padron colendissimo.



Cui deest I primo seggio: Al Rudio delle lettere, o all'esercitio dell'armi, il litigio resta pendente da amendue le dispute. A fauor di questo sostiene Ouidio; Me-

274 1 1 1 W 2 19 6 34 34 3 2 3

liormihi dextera lingua est. Dummodo pugnado superem tu vince loquendo; Et à prò di quello difende Luciano; Laurea facundis, cesserunt arma togatis. Nelle due nobili fameglie Senatorie di V. Sig. Illustrifs. e suo accasamento ciurano di pari eternamete, volanti su l'ali della Fama, il Sig. Dott. Innocenzio Maluafia suo Zios ed il Sig Co. Germanico Ercolani suo Suocero. Questo Colonnello d'Huomini a'arme, residente in Siena per la Corona di Tufcana; e quello Cherico di Camera, assistente nilla

nella Corte Romana. Ecco il presente Discorso della lingua Bolognese che gustosamë. te compendiando le magnificenze e grandezze della Madre de gli Studi, onorenolmente pur anche commemora la Dottrina dell'vno, e coraggio dell'altro: Ond'io mosso das tale incentivo, lo dedico (come dono à me ceduto) sotto'l nome di V. Sig. Illustras. speranzeuole, che tal mia onorata deliberatione le sarà in sommo grado di gratitudine, mentr'io nella di lei buona gratia offerendomi perpetuo seruitore, umilmente le bacio la mano .

Dalla mia Libraria sotto le Scole 20. Settembre 1629.

Di V. S. Illustrissima

Deuotiss. Seruit.

Francesco Mascheroni.

## FRANCESCO MASCHERONI Al cortese Lettore.

Ieronimo mio fratello (la cui anima sia in Cielo) mentr'egli in Bologna esercitò il nobile commercio della Stampa, e Libraria; à questi anni scorsi, in termine di quattro stampo due volte il seguente Discorso della Lingua Bologneje. Quanto sia stato grato alla Virtuosa Vniuersità l'esito scorso, e nuoua richiesta ne danno esattissima complacenza; ond'io ad istanza di Signori terrieri, e forastieri, che tutto giorno lo ricercano, mi risoluo venirne alla terza impressione, abbellito, & arricchito di curiose, vtili, e gustose nouità; con che leggete, e gradite, con animo di veder cose maggiori, à Dio piacendo.

D. Homobonus de Bonis Pænitentiarius, pro Il-Iustris. Card. Archiepisc. Bonon.

a contain Cresconique

Fr. Hieronymus Onuphrius pro Reuerendissimo Pat. Inquiste. Bonon.

#### Secunda Impressio. 66.

D. Homobonus de Bonis Pænitentiarius pro Il-

D. Julianus Rugerius pro Reuerendiss. Pat. Inquisit. Bonon.

and comprime constraint

Vic. Sanca Inquist. Bonon.

# Tertia Impressio.

D. Linus Ponitentiarius, pro Illustriss. Cardin.
Archiep. Bonon.

Imprimatur.

Fr. Hieronymus Onuphr. pro Reuerendiss. Pat-Inquisit. Bonoa.

ינו עם מודנו בר כמו

(CA)(CA)(CA)(CA)(CA)(CA)(CA)(CA)(CA)

#### SONETTO

Dell'Autore all'Autore. bol ...

#### (E+3)(E+3)(E+3)

AMILLO, mentre scriui da BIZARRO,

Persuadomi in scena vua Megera,

Vn'O sa, vna Tigre, vna Pantera,

Vn'Hidra, vn Coccodrillo, od vn Ramarro.

Mail tuo è vn prender lepri con il carro,

Mentre t'infingi vna Bizarra Fera,

Qual mascherata s'ode per chimera

Hor dotce Cigno, horschiccherato Varra

Ch'ambiduo gareggianti; e baldanzofi

Cantino dolcemente al fuon di fquilla (1)

Scapricciati capricci capricciofico della capricciati

Vn continuo focil da te scintilla

Vario stil di concerti, o di concetti,

Hor graui, & hor TRASTVLLI DELLA VIL

#### CEANCEAN EAN

#### 

#### OSVNETT

In lod dla persuasina d'Vrator eloquent.

#### CENTIFE TO COM

Ran forza hà l'enargia d'Un eloquent,

Qual sapa ben zanzar al fact sò,

Al sa Uultar iumur absi, e al nò and al lust bandirol di campanil al vent.

Vn'hom attauanà torna cuntent, character de Vn'ostinà s'armette econ al prò, de la contra và mustrand quant por la contra và mustrand quant por la contra và mustrand quant por la contra contra d'on hom prudent.

Mò, ch dighia mi? pr fin ai canta in banc, and and air christian de brigà,

Mustrand bianc al negro, e al negro bianc.

Con certa sò mstura inarzinta, Con di dient, Chi van vindand prat dulor di dient, Con Constant de Con sorbl cunsta.

(643) (643)

#### SVNETT

Dl'isquistezza, evant di buon vin prudutt in Città principal.

N Fiurenza al Trebbian, e vin d'Chiant .

Vernazza, e Grec son d'prima class :

Vin da Casaia, e muscatel dal Sass

In Bulogna sidà al prim vant.

In Roma al vin d'Alban cert è galant, L'è ben Ver, chal nin beu i trè do ass, Prehe ainè poc, e quel poc chi nass I Curtsan sal zomban tutt quant:

In Verona s'beu vin barzamin,
In Milan vin gaiard; maide maide
Senz'aigua miga. A Napoli pr vin

Vna iarata d'acqua frisca è

Bibita soia : in fin dsemma pur,

Viua la MALVASIA dalla Canè.

(1990年)

#### SVNETT

Alla dulcezza dla fras, elucazion Bulgnefa.

#### (E. 2) (E. 2) (E. 2)

M falta in tal pinsier chel, ch'n'nel
Ciert chiribizzi ch'han dat capriccios,
Adess à vuoi cantar in bona vos
Dal zanzar Bulgnes dotz più che al mel,

Min'm'mou da interess, mò da bon zel,

Vn bel pinsier non diè star ascos

Vn hom, ch'sippa rial, dolz, e amuros

Ii disin: Cert in corp al n'nhà fel.

Qual è qula Città d'quà da i munt, Ch' sippa senza fel è mò chi nal sà , Ch' al nom d'Bulogna è nom azunt?

Felsina primasu, e dittazà, Simbul dia dulceZza (nota dott) Fel-sina Sine sele, ò questa i và.

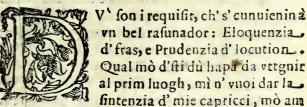
(643) (643) (643)

#### PRVEMI

## Alla seguent bizzaria,

In lengua chiacchiaratriz Vrionda d' Bulogna.

## Quel ch' scriu, à quel ch' liez.



fundarò in l'eloquentiss Princip d'la vera chiacchiara elegant, ch'dis iust acqusì. Non copia, sed
modus est in dicendo. con srè à dir; al n'basta cumpatir in bigonz con spauunzament d'vna bella vesta,
e vn saion d'sblissh, Preterea con vn sparpaiamet
d'belli chiacchiar prsumà: metr ch'in tal rasunat
al ni sippa la prudenzia dal dicors, zoè, ch'i rasunamient hapin d'vnest, dal mural, e dal gustos a
senza mutzar ngun con la murdacità, pronunziar
spurzizi, oibò, e mal criaz cuntaminatriz d'vrecch,
d'iomin da ben, e d'bon criatur: insgnament, ch',
dalla nostra mestra, e made natura c'vien imparà,
mentr (cmod asserna i Nutumisti) la lengua vmana vien ligà con dù nruitt, vn ch'arrina al zruell,
e l'altr,

e l'altr, ch's'dstend al cor; ch'vol significar. al zruell inanz ch'al manda alla lengua materia da recitar in vos,ò da scriur in carta, ch'prima al s'cunseia con al cor, azzò ch'ann s'diga in vos,ò s'sparguoia in scritt cosa d'pentiment, mo d'gudiment.

Busca mia cha muda; lassem vn poc da banda fli zanzum, ch'n'valin vn luuin, e ch'al di d'ancuò n's'altiman vn pistacc, e qui con gust di bie vmur, e capricci mudiern intrem vn poc spasseuolment alla lettura dal qui seguent arziltrà liurzol. T'hà donca da fluer al miè zintil, e curtes Lettor, ch'sti bizzar chiacchiaramient finn za scritt, e ardutt insem (s'mal ann m'arcord) l'ann dal bsest 1624. Quand d'meza stad, mener ch'al Sol sgustana al GRANCH l'università d'zigal, mandonn un zigalott d'quij duppi pr imbassador straurdinarià Giou, con vna supplica infurmariua, arzuends pr affront, chi magistrat iauessa da l'esili suora dia Città, inaudita parte: Donda, ch'al pour Sol truuands à campagna auerta, e dubitand n' duintar ford, e balord, pr al gran schiamaz, ch' fieua all'aiara qui'inuti, nuiola, e infulent zaration. cizalesca, al sù viulintà subit fini la sguzladura dal Granch à pena pigà al tuaiol; stuppar li vrecch, e arpiatrars in tal corp al Lion; e prche al pover Lion haueua la fieura trzana doppia, o fiuò, al s'zenerò prajara la mazor scalmana, ch's'sippa

ma

ma più finti à i di d' Chstian, dond ch'al brufaua al mond pr tutt. Seè è è è, l' vintarol arstupiauan al cald; al buccal, al benr fresch fieua sguzlar i grundal; l' Mosch fastidios al pussibl s' cazzanan in t'inocch; l'Zinzal dieuan mursguott d' lira in tal mustazz, l'puls fieuan vn pass, e mez in ti scfu n; in fin al durmir zneraua la mlgragna, dou ch pr patfar l'ozi, e fuzr la bligurnia, al n'iera altr arpar, chearbattr l'vif con dò dida d'cadnazz, affrar l'foest, mettrs in s'l'habit natural, far vista d' zugara c'hat pers vecchia, e acqusì in brlum attirars à qualch spirai d' vna fneitra, liezr, ò scriur qualch curiusità, fin tant, ch' la sgnora Verzine s'arinluels con una presa d'belzuarrivriental rinfrscatiu iliberar al Lion dalla fieura trzana, e bears su al Sol prevolore de la sur la sur

Cofa vuot mò cunclude ferittor con st' tò zanzum astrologich, cha miè iudizi cegna vn colp al

vassel, e l'altralla doga?

A tal dirò Lettor, stamm à sintir, qust'ann chai sen dentr 1629, pr suzr similment li hor nuios dal cald pr la lughezza dal ci, essend sempt stà nmig di'ozi, e truuandm, cmod s' sol dir, abbaduna da padr, e da madr, senzi altr tratteniment virtuos, e ch' nianc ngun m'hapa ditt, iet, ò ni iet è am son mess, digh, d'nou pr passa temp, e dar gust al Sgnor Francesc Mascaron, d'aruangar, e trascriur, pulir,

pulir, e ampliar laconicament, e cumpendieuoliment pr la terza botta, l' magnificenz, grandezz, encomi, prerogatiu, virtuos operation in littr, e arm, Academi d' Puesia, Musica, e Pittura, ch'soia mì? tutt quel, ch' lizand s'andarà d' man in man intindand.

E prehe la mia primaria intinzion n' n'è d'scriuer Historia surmal, mò andar acqusì sort saccon schirzand, e tastzand ciert culpitt mistr, alla mingona con una msqulanza d' dir tra'l seri, e sacet tant, ch basta pr nostradiunar, e purtar qualch lum in belum sundamintal, ch'approua al mie chiarabacchion occupà in la quì seguent lettura varia, e dscursiva; à diren donca, ch'

L'ann 433. Teodosi Sigond Imperator, à requisition d' San Ptroni, ailhora prim Vescou, e adess Protettor d'Bulogna, cuncess al Studi d'Filososia, e Medsina, quel nobil patassi, ch'dis, Bononia docet, con quia gnaccara attaccà, Mater Studiorum.

L'ann 1128. Lottari Sigond Imperator cunduss en Duttor Tudesch dla gnagna, al qual turnassa introdurr, e interpretar l'Lez, l'qual pr li inundazion prtutta Italia di Gott, e Ostrogott, ierandstrutt, e andà a blittr, e tal noua arforma su in Bulogna, com Madr di Studi.

L'ann 1314. Federic Sigond Imperator hanend in particular vdi cumindar in s' li Opi dal famifiss Dant; la nobil, e bella fras dal parlar Bulgnes, cosa fiell? mo l'vrdno, ch'in tal Studi d'Bulogna fuss tradutt li Opr d'Azistoti dalla dittaduta Arabica in quella, chi ij disin pralitra, cmod s' liez al dì d'ancuò.

L'ann 1530. Carl Quint Imperator, quand alviegn à Bulogna à fats mettr la Curona in cò, à Papa Climent Sertm, al cuncess vn Privilez autentich al Cullez d'Filososia, e Medsina pser criar i suò Duttur Cunt, e Caualier dal titl Pasatin.

L'ann 1360 Innocenzi Sest Pontesiz cuncess vn ampl Privilez al Cullez de Teologi; Sì com

L'ann 1583. Gregori Terzdecim, vn'altr simil, ch'cola is cuntiegnin, m'i in son innucent, chi suss

capriccios d' faueri, i vaga à cercar.

E prche ogn cutt zuogh è bel, non essend al mie scop scriut Historia, mò cmod ai hò ditt; azgnar tant, ch' basta a tasrò; e pr chi vol mazor, e più ampla dehiaration insurmatina, s' tuoia spassicat tablar l'Historia dal Vizan, dal Ghirardaz, dal Colonuzz, dal Galiott, d'Alidosi, e altr, c'hansstampà, si com l' scrittur in penna dal Sgnor Alamann Bianchett, e Sgnor Valeri Rinier, ch'iarisaran cumpitament sutisfatt; con che Lettor mies liez alliegrament. Starsan, e n's'amalar, è la izetta d'scampar.

## AVERTENZA.

A pa ben al cor, à chi l'zrà st'liurzol, ch'
al parlar Bulgnes s'accatta d'tre cundizion, con sie à dir, Ciuil, Vidinati, e
Natural; à direu donca al Ciuil esse quel pratica
in ti dù Dialgh, tra'l Sgnor Vespasian Testa Snes,
e dù Zittadin Bulgnis, al Sgnor Ghstoual Apparchiador da seda, e al Sgnor Vetaui Nudat; comancora in tal chiacchiarament d' pomp tra msser
Troli Panzacchia, e Impolit sò siol: l'Vrdinari è
quel di Capitl dal Dscors, e al Natural in ti dù
zanzum d' madonna Emilia sinsala da Cagninzintil, e francis, con madonna Pantasilè, e la Durate: al m' testa slament à dir, ch' st' Dscors è fatt
pt dò qualità d'prson, ch' son Virtuus, e Inuidius;

s'al fra liett da i Virtuus, i iaran al gust dli altr bott; mò sal fra liett da ijnuidius, Mascarina chiò chiò a srì acgnussù.



# DISCORSÖ

# Della lingua Bolognese

DI CAMILLO SCALIGGERI

DALLASFRATTA.

0550 0550 0550 0550

Dell'Antichità della lingua natiua Bolognese.
Cap. I.



GVN m' staga à insturnir al còn à vuoi sar à miè mod, es dirò cmod diss l'altr'diazz vn virtuos V murista, vn ch' sa à sò mod, scampa vn par d'ann più d'ialtr, mò s' mò mò psand poss trar à sti puoc, prche n'oia da sar à miè mod?

A son tant incapriccià con st' miè capricci, ch'à son sfurzà à scapricciarm in piunar, ch' la zanza, à fauctia Bulguesa sippa più antiga, nobil, bella, elegant, industr, dolza, e altr quià, ch'n'son in la pronuntia Tuscana.

Sù ben Grill salta fuora dal bus dlato Retorica natural, e con al pudett d'imazinatina agraza di mie

thiar.

chiarabachion, e monda al garuoi dal miè zruellon, azzò ch' ann famma una fasulada; Sè è è è è e e, S'mè d'prim shalz à intrass à trattar di antighità d'Bulogna, e la sò Vrizin mò tananuò la fren'una bubla, una tattara, una ziezla, e una ganetta tant sgarmià, ch' al nin trunarè al cò nianc vaquatù; Mò s'un qualch curios s'uol chiarir, ch' al lieza l'Historia d'Liadr Albert, e d' Pūpè Vizan, ch' yntindranda a finà bussagn cosa pr la mnuda, sin quand la s'chiamò FELSIN A, e tò Bulogna, si com yntindran appress, e poc, tutt'l' guerr, aruulzion, zauai, intrigh, traquai, in somma al com, al quand, e al dou'; mò mi donca prussuar i rial documient dal zanzar Buignes, m'è necessari vegnir all' curt, stand qual bell'ditt pr littra,

Gaudent breuftate moderni.

Ossu donca proprinar l'Antighità d' Bulogna (oltra quel ch's è ditt in tal Pruemi) am vuoi attaccar soura quel Patassi impruntà in purassa muod, in scritt, in slampa, in cum, in pittura, e in scultura sin soura i quattrin chiauaruò antigh, e dal Lion mudtern, ch'dis,

Bononia Docet Mater Studiorum.

Dou'che al s'cunclud, essend Bulogna Mestra, e Madr di Studi, pr consequenzia tutt' i Studi ijn Scular, e sinò d'Bulogna, stand quest, al studi d'Bulogna è anca lù sò Scular, e sò siol, mè Scular, e siol primozevit, donca : Bulgnis essend sià i prim ch'zanzassa studiosament, donca più antigo di Tuscan.

Che

Che la fauella Bolognese è più nobile della

Toscana. Cap. 11.

N che cunsist la nubiltà, e dou' hala Vrizin? (al direu mestr'mucchij c' baueua sudrà i vuochij d' panuros ) mò la nass dall'antightà, dou s'ved in tutt' i domini, ch' volend esse admess à i Mazistrat, gradi, e printienza dla sò Città, al bsogna pruuar l'antighità dla sò casada, e d'quì nass la vera, lezitima nubiltà. In Bulogna vn ch' vuocia esse imbussià int' ijusti, al grad d' Marches, Cont, Caualier, Senator, Anzian; essemil, ni bisogna pruuar l'antighità, e nubiltà d' tant'ann, sigond' l'occasion? mò misersì, a proporzion donca (sigond i statut Bulgnis) i send al zanzar Bulgnes sol dla Madr di studi, donca più nobil dal Tuscan.

Che la lingua Bolognese è più bella della Toscana. Cap. III.

L m'stusta on vrecchia, es sent vn curios ch'm' dis, mò ch'vol dir, sat zanzar Bulgnes tien tuti' requisit cità in tal prim Capitl, da ch' proced, ch' al Buccazz, Guizardin, e altr' Autur, ch' funni prim à mandar alla Stampa in Prosa, n's' fruinn dla lengua Bulgnesa? Sintimmì al mie curios, si com'in Venetia i Mriadant san particular incetta d'zira bianca; i Genouis d'bruccadie d'or, i Fiurintin d'scarlat, Luchis d' damaschin, i Brzamasch d'saia, i Ruman d'guant, ciu

aler Città, và drie dscurrend; Qusi al iudizios Bulgnes n'vols correr à braghetta slazzà à madar in stampa al sò ver mod d'parlar, es fie prudentment, prche emod dis puoch'ai fà al Sgnor Cesar Rinald, ai più dl' volt la stampa ariusiss al flazell d'iambizius, mò al Bulgnes à guisa d'soura numinà Mrcadant, al qual tien la sò mrcanzia in credit, al vol ch'i cumpradur vaghin con al capell'in man al sò Studi, essend la sò mrcanzia rial, e sourafina, e senza estr stà curiuol à dar in stampa, l'hà però sempr acquistà mazor credit al sò mod d'Zanzar, riusced ogn'ann al Studi d'Bulogna più florid, e cupios d'Scular, non sol Italian, mò Vitramuntan ancora, e dou nass tant cumpradur, e tant cuncors ? dall'antighirà, nubiltà, e blezza dla vera Mestra, e Madr di Studi Bulogna. en sidne Mil.

La lingua Bolognese Riformatrice della Toscana. Cap. IV.

Vì al m'bisogna far al zuogh d'Triunsin, e arspondr à copp. Sauin prehe al Buccaz, Guizzardin, e altr' Autur dall'hora n' sienn stampar in
lengua Bulynesa? prehe sti prim Autur sunn Tuscan
dla Città d' Finrenza, an vuoizà dir, ch'essend Bulogna, e Finrenza cunsinant, in l banessin sat prospett,
stant quel princerbi, mai su vesin ch's'voless ben, sipla
emod s'zol, basta ch'com'interess à i stamponn intl'idioma dal sò paes Tuscaa, e qusi pò a' ma in man tutt lau-

sur d'Italia ban fat l'istes, nò zà ch'al ver mod d'zanzar n'sippa quel d'Bulogna, e più meriteuol; e pò n'sauegna ch'i Italian son iust iust c'me on branc d' Piegur, s'ben una s'butta zò da un sbalz con priguil d'rompre Poss dal collstutt'si buttan drie?mò si prim Scrittur numind hauessn hapu inzegn, ouer chanifus statinteress dla Patria, senz'altr in fieuin tina tal capucchiaria, mò iaren scritt', e stampà in la vera, e natural lengua Bulgnesa non sol in stapa, mà in vrazion, dscurs, rim, pros, e bell'littr da Secretari. Femm donca à dir al ver senza scussarz in tal mang: I Tuscan da nsoc di in za accurzends di error di suò antigh, sott nom d'Academia dla Crusca (ouer Reml, com dist al Bulgnes) basta ian fat St'academia in Fiurenza, es han dà un gran scach matt al scriver Tuscan. Prebe bauend cunsidrà la bella fras Bulgnesa,ian arfurmà molt cos, cmod è à dir liuà in purassà luogh l'aspirazzion dl' H. Ancora introduct l'apostraf pr' cuniunzion d'uvocal; E anc mudà la cunsunant T. in Z. tutt vsfruazion, non dla Crusca d'Fiurenza, mò produtt dalla farina burattà d' Bulogna, sintem la rason, e pò darem la sintenzia; à produrem tri esfempi.

I Tuscan scriuan honore, & humore cou l'aspirazion dl'H. in'anz, adess la Crusca i cmanda chi scriuan

onore & vmore fenz'H.

I scriuenan lo accidente, lo accusatore (veggas i Buc cazz d'stampa antiga) adessi la Crusca vol chi scriuan l'accidente, e l'accusatore con l'apostraf cunzuntia asse Wocal, e pr' vltm i scriueuan affetione, orarione, con l'cunsunant T. adess la Crusca volchi scriuan affezione, co orazione con la Z. tutt questi Ussruazion dla Crusca? mò dsi pur d'nò, l'son vssruazion dla Madr di Studi, ch'sempr hà ditt vnor, & humor senz' H. l'accident, e l'accusador con l'apostraf, affezion, & vrazion con la Z. viua donca Bulogna vera arsurmadora dla fauella Tuscana.

Che la lingua Bolognese è più elegante della fauella Toscana. Cap. V.

TN ch' cosa cusist la blzza dal parlar, e l'eloquenza dl'Oratoremò la cunsist in hauer Una fundà, Gelegant Rethorica, pr quest tant fà ludd da tantigh Ciceron, e da i modern Iust Lipsi, mò cosa digbia mi ? cosa voia creand, al mar pr Rauena? (dis al pronerb:) fat vn poc innanz Aristotl Stagirita, Princp di Paripatetiz, e protettor discartafazz, tì ch'iè un casson da Muran pien d'Filosofia, un lambich da grillun, e l'idea di bie capricci, n'nhat sparguid tì pr'al Mond qula massima fundamintal, Frustra fit per plura, quod potest fieri per pauciora, mò fild ti, e chi i fiudia ditt, e debiard ch'vol dir ch'fti bie humur Tuscan non la mettn in'oura! Sintema un poc l'eleganzar Bulgnes, ch' d' più parol Tuscan à in dis vna, ò dò al più slament, emod al s'intindrà dalla qui sutiscritta vintina d'elsganzi in lengua dla Mestra di Studi.

VIN.

# Lingua Bolognese. VINTI ELEGANZE In lingua Bolognese, prodotte dalla fauella Toscana.

In vn loco.

Tof. I and are ste voi se io v'and a ssi !

Bolog. I and are ste voi se io v'and a ssi !

In vn loco.

Tosc. Erani ieri lui in quel loco?
Bolog. Ieral ier lilu?

Vna Scrittura.

Tosc. Voglio, che noi ce la facciamo trà dui.
Bolog. Cazlafan tranudù.

Sete in cafa?

Tosc. O'come s'io visono? sì ch'io vi sono.

4 Bolog. Saisson? con saisson?

In cafa.

Tosc. Viela zia? sì ch'ellacie, Bolog. IelaZe? siclaze.

à Roma.

Tosc. S'io v'ander o, Voi v'anderete. Bolog. Saiandar o, aiandar.

Marito, e Moglie.

Tosc. Lui d'in quel loco, & vi è ansor les.
7 Bolog. Lelilà, e lelilie?

Dicami vostra Signoria.

8 Tosc. Sono quelli, è non sono quelli ? Bolog. Ini lor, è nini lor?

11

#### Discorso della Il mio Serustore.

Tolc. Come hà egli nome? non mi souiene in mête. Bolog. Cmod al zà nom?

In vetità.

Tosc. Io non sò com'egli si chiami per nome. Bolog. Ann sò cmal sabbia nom.

Alla Guerra.

Tosc. Vno per casa è à bastanza. Bolog. Bastun'pr chà Il buon tempo.

Tosc. S'io lo godo, è, perche me lo piglio. Bolog. Sa lò lecca mal dò.

Dicesi che.

Tosc. Tutti gl'huomini son à vn modo. Bolog. Agnon è cmagnon.

Dubitate forse?

Tosc. S'iol'hauerò, ò come se l'hauerete? 14 Bolog. Salard, vion sa lari? Senz'altro.

Tosc. Egli è quello che bà cura delle fassine. Bolog. L'è lu cà i fass.

La Giouine.

Tosc. Và có il capo basso munata à casa di sua ma-Bolog. La và china, es và à cà d'sò mar. (dre. Raccommandami.

Tosc. Allituoi genitori se sono viui al Mondo. 17 Bolog. A:ò mar,e tò par filà.

Tofc. S'io l'amo di verace amore, e non finto.

18 Bolog. Salam dla bona fatta.

In Bologna mio fratello.

Tosc: Lui tiene la madre di mio padre in quel loco. 19 Bolog. Lu la la lola li.

Il negotio.

Tofc. Si concluderà, ò pure anderà à monte ?

Bolog. Alfaregna, onalfaregna?

Infinit son l'elegan dal zanzar Bulgnes, dou'sa's voless arzistrarltutt, tananuò, à faress montom più elt dla Fabrica dal Mond, ouer al Nizzol da i sett'ineguaz, basta bauer' bapù si' poc lum, ch' proua ch' al Bulgnes è un cumpendi dal rett parlar elegant, es son pr' dir ch' l'étant elegat, cha thò uss ruà, un Bulznes quad al parla, an sà diuision, ne morulatra una parola, e l'altra, e pur agnon l'intend'argument d'mazor eleganz. Al Tuscan ogn' parola ferma, cm'è à dir.

Il Tostano dice, Pigliait ferainolo, & vieni con me.

in piazza.

Al Bulgnes dis, Tuo al fraiol, vien co mi in piazza.

Che la scriuere Bolognese è più vtile del Toscano. Cap. VI.

All'eleganza dal zanz ar Bulgnes ain nass l'otitud, e quest pr l'rason intes olimament, probe sal Eulgnes dis ona parela, ch seru pr quatr, quel ch starcu

stareu int'vu quintern d'carta, ain vol quattr, d quant auanz fareun i Scular, i Studient, i Duttur, e 1 Librar, probe s'on libr costa on soud', al custare vint bulgnin slament, si com' al s'fareu gran sparmi in l'cundut, dazzi, e altr'accessori', crnod po andar speculand i bie caprices d'oggdì, mò non sol tal botta d'quattr parol à in forma vna, mò intutt l'parol al busca quand vna vocal, e quand vna sillaba, cm'e à dir, al Tusean dis Merlo, e Tordo, qui al Bulgnes busca una vocal, es dis Merl, e Tord; al Tuscan dis andato, e tornato, qui al bon Bulgnes busca vna sillaba digand andà, e turnà; mò ch'diregna circa l'vill dal scriur Bulgnes? dsim vn poc, quant Autur van à tor imprest al linadur, e à purtar l'obol alla Barca d'Caront, es lassan l'sò scrittur imprfett ? sauin prebe ? prebe i seriun in littra Tuscana, mò si scriuessn in littra Bulgnesa, mentr chi aittan vn'opera, yndistaren quater; parlem vn poc d'quy ch' an ferits Istori, Traccagnott, Ruse, Arzinton, Mattie, e alir, si com Crunologie, ò relazion; al Buttier, al Ciob, e qufi d' man in man, quisti ban scriti dù, ò iri volum al più, e altr ban lassà impersett l'sò fadig, guardema on poc al nostr Istoriograf Butgnes Iuli Cefar Cros, alias dalla Lira, al qual hauend scritt l'so Istori in Bulgnes, al n'hà cumpost più volum ch'an n'haue pil in barin, e tant sh gustos, chi Stampadur al fan cumpour quis mort emod l'e.

Lingua Bolognese. 27 Che lo scriuere Bolognese non solo è veile nella Prosa, manelle Lettere, e Rime. Cap. VII.

Sund Pina, e fin cà sem in ball à vuoi cha ballama, e si com'hauem ditt, dal scriur in prosa à psem aucora intendr dal Poetar in rima, dou' che se al Ptrarca, Dant, e altr ch' sun i prim à mandar alla Stampa iu rima Tuscana, ibauesse Poetà in littra Bulgnesa, ia ren anca lor obdi Aristotl, prehe i viers d'onds, e sett sillab sren stà slament d'dies, e d'siè, si com iaren ancora ossental à apostras cuniuntiu con l'oocal, circumstantia d'molta otilità ai Virtuus cumpusitur d'Musica, qusi all'insgnar d'cantar, com in cumpony Madrigal, e Canzunett, emod quì à punrem un par d'Madrigal tradutt dalla fauella rima Tuscana alla Bulgnesa, es son d'dù Mutur dla gnagna.

#### PRIMO MADRIGALE

Rudel, mi mancador?
Vù arngă la sè
Pr'n'm'dar mrzè,
San basta brugnir
Pruvam anc'al sbasir;
Mò s'quest arsidà,
An'sò prch'à val sa ?
Ch'pruuar an'volì,
O'pruua, ò crdì,

Chindfiu' d'st' Madrigalin? corral mò ladin? val mò mulfin?n' paral d'seda?n's' asquizzal à vna sūza?n' nel tust sust cm' vn inguent rusa? al và più pulid ch'n' van i tus, quand i fan la sblisgarola in s'laiazza, ò via sintem' al sigond ch' n' ne vn' oca.

#### SECONDO MADRIGALE.

Filli tal tol, e vaga d'schitzar
Pr'ch'al nè sò mstier, las và impiagat;
Tuò tuò tuò orba langu,
Orba nò, mò in rigor,
Ch'al bel sen rubba al sangu,
Pr pattzar con l'erba, vn nou sior,
E d'quell' in sal siurir
Fars ricca liè, e Flora impuuerir.

O'quest' è al ver mod d' Poetar i miè Tuscap, sti du Madrigal zà funn mandà à Roma con ciert altr'capricci in man dal Sgnor Zambattista Viola Bulgnes Pittor da Pais eccelle: ism, al qual muri Guardarobba dl'Illustrissm Sgnor Cardinal Lodouis, ò ben sintem la littra ch' andò sieg.

#### Al Sgn. Zambattista Viola Patron Vsfruandissin.

Pr'tal variar natura è bella (dis quel fintintios par lar in prouerbi) mò s'l è qufi, donca la Viola è più bella dia sò madi'natura, prebe la natura è varia in diutrfità d'ozetti, different in spezi, e la Viola è variaint'un vzest flament, e cal sippa ver zò ca son pr dir, specul'and in tal vucabulari Bulgnes, st' nom Viola ha sott on nom sol quatr fignificat, cm'è à dir Armunia, Elor, Nom, e Cugnom, sals' cusidra Armunia, l'è un sturmét vari in cuncert, truuands Viola da gamba, e da brazz, varia d' vinezza grau, e acuta, e varia d'forma, digand Viulin, Viulina, Viuletta, Viola, Viulon; Esal nom viola, s'cunsidra Fior, ò siuò, in quata varietà l'è? mà Viol saluadg, e dsmestgb, zopp, e dritt; Estiu, & Vernengh la Viola varia in odor, ein culor, truu andsi dl' zall, ross, bianch, viulà, incarnà, e spebiarà; Sal s'cusidra Nom, al s'asquizza à un animalin dsmest gh, nunzi d'Primauera, smijant à un bton d'or d'vari culur, al qual animalin i nuostr'tus da Bulogna sal metu' in sal palmozz dla man, es cantan una cere sò filastrocca, ch'ais Viola Viola và à cà d'tò Lola, e pò la lassan andar pr i fatt sud; E pr'oltm s'Viola s'atribuiss à cugnom, eccol in vostra Synuria, chiamà al Synor Zambattista Viola, anca lie somijant à un bron d'or smaltà d'vari vraamient virtuus, ch'son Economia d'negozi, bell littr da Curtsan, e Dpintor da Pais dla prima brila; dou'che fal s'vniss tant varietà d'Viol in-Semma Apoll, Clio, Anfion, e Vife stupid d'tant varieta, i fren sfurzà allintar la corda dal catin di'sò Viol armonich, metrs à sedr, e tgnir la carta in man, e com i fussintant voum insturni, star a sintir; Sgnor mie. à ibò bapù la vostra vitada và cuposta in viers sdruzzl, mò lam freu piasù al doppi, sa la scriuiui in lengua Bulgnesa, si com'au' mand a vù vna chioppa d'Madrigalin, vn dal Guarin, e l'altr dal Rinald tradutt d'fauella Tuscana in zanza Bulgnesa, aihò finì, con che au rest schiau.

Che la fauella Bolognese sia più sana della Toscana. Cap. VIII.

In qui hauem prund ch' la lengua Bulgnesa sippa più antiga, nobil, bella, elegant, e vtil; Tananud. emod pruuaregna mò, ch'là sippa più sana? Bona? soura st' particular lizem Galeno, De viu partium, an m arcord per d sal lippa Galen, ouer Palmirin d'oliva, hastai disin sti bie capricci, che d'icinqu littr vucal di alfabett a, e.i,o, u;quella dl'o, sippa la più fadigosa da promuntiar, prche pronuntiand l'a, apena s'aur la bocca, l'e, vn tantin d' più, l'i, anc più, e l'u, als serra squas la. bosca; mò intal ponuntiar l'o, al biogna duintar un gazott, gaurir tusta la buccazza, pr quest quas la mazor part di Tuscan portan l'mudana, equest' pr'aurir quel fress la bocca in tal prustir l'o, al qual prustir casona spell vote dulur coliz, ernia carnofa, ò aquosa, e tal velta gunfiament in ti test civil, probe in l'aurir, e frar tut: ta la bocca al s'pua purasa sia; Moi Bulgnis prounfruction dla so farua, tan bandi l'o dai so zanzar più cb' (topa puffibl, fruendju slamens in luogh neorffari, dou' pr' mustrer cha parlamma con fundament, à prudurem pr'essempi do parol con l'o, dinanz, do aler con l'o, inanz, e dopp, e ancora do altr parol con l'o, inanz, in mez, e dopp, e altr ancora:

Il Toscano dice Ostinatione, occasione, oblatione,
Al Bulgnes dis Vstination, veasion, volacion.
Il Toscano dice Ortensio, Pompeo, Iusto Lipsio.
Al Bulgnes dis Vreensi, Pumpè, Iusti Lipsio.
Il Toscano dice Ombreggiato, opilato, oscuro, occiso.
Al Bulgnes dis Vmbrzà, vpilà, scur, amazzà.
Il Toscano dice Onorato, Ortolano, Todesco.
Al Bulgues dis Vnurà, Vrelan, Tudesch.
Il Toscano dice Orologio, vssio.
Al Bulgnes dis Arluoi, vss.

## Che la lingua Bolognese è più industre della Toscana. Cap. 1X.

ch'al vostr parlar sus's più industr dal Bulgnes, quel casson pr dirial san sin ai pin da tetta, e quest nass probe l'astut, e accort Bulgnes con una sol parola al cunclud dù signisicat, ch'son singularità, e la pluralità guuernands dalla parola antecedent, si com'ancora digand una sillaba al cunclud una parola, e digand una littra intend una sillaba, ecc quì urdinaiament iessempi d'agn'cosa.

## Discorso della ESSEMPIPRATTICI.

L Tostano dice, Senatori Romani, e Senatore Romano.

Al Balgnes dis Senatur Ruman, e Senator Ruman Il Toscano dice, Cantiamo una copia di Madrigali, cantiamo un Madrigale.

Al Bulgnes dis, Cantem ona muda d'Madrigal,

e cartem on Madrigal.

Il Toscano dice, Vn boccale, due boccali.

Al Bulgnes dis, Vn buccal, du buccal, e simili in-

Il Toscano dice, Piede, Capo, Mano, Braccio.

Al Bulgnes dis, Pe, Co, Man, Brazz.

Il Toscodice, Li Sonatori vi andaramo di concerto. Al Bulgnes dis, I Sunadur iundaran d'euncert.

Che la lingua Bolognese ecceda in dolcezza.
la Toscana. Cap. X.

O'nia i datal d Liuant, l'curnacch marin d'Cipri, i cundit d'Napl, l'past d'Zenua, i cinamom d dime, i cunsictt d'Fulign, i ma zipan d'Siena, l'pistachè d'Venetia, la prigadad' Frara, i sigh sich d'Testar, e i castagnagz ca scargal' Asa, i n'arriuan d'grantunga alla dulcezza dal sangu' Bulgnes; es mi vulest irattar dissament soura slà materia, an m' mancarè da zanzir, essend i è pr'stà i Bulgnis attarzadur di Funasier,

rastier, pr'quest is son' acquistà quia nobil prerogativa, ch'dis, sangu' Bulgnes, sangu'dolz; bà verament dolz più che toramat d'Ezitt, e al nettar, e l'ambruosi, ch' vend in Parnas al Spzial dall' Qua, dou' in st' prpuost alm'par ben far una digression; Als'lez ins'l'Istoria d' Bulogna, ch'pr esser Bulogna sangu'dolZ, e ver acarzador di Furastier, pr'quest sie resolution carl Quint vegnir à fars meter la Corona in Cò; e prche in ti saò pais al siera sparguià nom, ch'la lengua Bulgnesa iera tant gustosa in tal zanzar, pr' quest al s' iaruzzò drie tanta znrazion d' Slofr, Tudijeh, Sguizzer, e Lanzehniech, ch'ai subissaua la cliss, e zunt chi funn in Bulogna, an sò cmod las fuss mi, che'l ch'nel, botta pr' botta (prche aiera a'quy ch'ni piaseua al trebb all'vs)) i cminzon à far l'ancarola à nsò quant d'fti Vltramuntan; e li du, chiocca, e martella, is truuauan la mattina, quana'in l'Chianadur, quad in tal Marca d'mez, quand fort la Torr d'Iasnie, e in altr luogh ancora al s'trunaus digh quitor con i suò buen braghtun volt'all'aiara, eche ch'n'echtt al turnò stà tattara alli vrecch dal sò Capitani znral, ch's' chiamana Antoni da Liena, al qual n'sa. uand dou nasses stazirandla, ai viegn la senua al nas, e l'grasp' all'offol, e cutt curzà, & alterà al cminzò à cridar, à min' vindicaro ben mi, aibò mes fren à Milan, al merd anc à Bulogna, ai fu perd ar/pos da on zruell viuaz d'la Iclustrissma famera de Guzadin (al qual iera on faneli, ch' n' nauè pora d'fum d' tasagn) Auerta vostra Sgnuria Sgnor Capitani, ch' Milan e Milan, ji

com Bulogna e Bulogna, al ie però stà differenzia, ch'à Milan al si sa dli agocch, e a Bulogna al s' lauora d' pugnal, e non sol al zè chi sà far, mò ancora chi sà mettr' in oura alli vecasion; Tananuò, à H' parol d'arsintiment ai siè pr nassr al trentapara, con i piè driè, quand al su fatt la pera à Carl Quine, es i fienn tuccar con man, ch' quij suò bragtun detindenan i' mzin pr la dulcezza dla tengua Bulgnesa intal parlar, dou'che in t' I'n subit fritt fritt i s'arsolfr d' tuccar Tambur, vrdnar l'Esercit, tor sù alruzl, cuoir al purtant, battr al taccon, sgar l'melgh, e chi resta d'drie aserra l'Uff, à un manco pa. ricch, part santanà, e part strafantà; Of turnem un poc in sla nostra carzà, alm' prè mò qui arbear on qualch cuius zeneris, e dir, cmod entra al sangu con al zanzar? minchion; mò t'n' sàtt'n' nhà garuoi in tal zruell, mò sap ch' al sangu co al zanzar ientra benissm, più ch'n' fà una scarpa con al calzadur; Al bisogna hauer liett la duttrina d'Ippocrass, Auicenna, e mestr Grill, con tutta la schiera di Miedgh, e Nutumist, chi volin, ch'al sangu' sia quel ch' domina al cor, al cor sia quel ch' indizia la lengua, e la lengua è quella ch' proferess la parola, e d' qui nass qual ditt, quand Un'hom parla con sincerità, e rialtà, al s'dis, quel ch' lù hà in tal cor, al l'hà in s'ta len-, gua, dou'che applicand à dig, donca sal sangu Bulgnes & dolz, pr partizipazion, al cor, la lengua, e la parola godn dla sò dulcezza. D'più vn' hom, al qual rasona, dscorr, e tratta cen dulcezza, tutt dijn, in verità mò l'è pur al ben zintilbom, al n'n'bà felin corp; mò qual'è qula

Lingua Bolognefe.

35

Città al Mond sh' sippa sen Za fel? mò n' sauiu ch' l' è Bulogna? prche alla sò fundazion innanz ch' las numinas Bulogna, las chiamaua Felsina, idest (nota bel capricci) Sine fele.

# Che la parola Mì, sia meglio dell'Io.

Vuoi mò ancora, pr mazor corroborazion dal zanzar Bulgnes, azunzr vn grazios pinsier; qual'è la più degna, e primaria parola, ch'o sa in att pratich al Tuscan ? mò l'è la parola Io, es al pruuarem facument, stand ch' d' zà da i munt, quand vn n' ne Tuscan, ech'al parla Tuscan, al s'dis, al parla pr Io, la qual parola Io è cumposta d'dò vucal, ch'son i, o, la prima vucal i, appres Fidenzi, con tutta la cricca pdantescattenin, ch'la sippa la più timida, languida, e pusillanima dis altr quattr, chiar testimoni, hauendla tolta in mez, recitands a, e, i, o, u, ancora la vucat o, appress Euclid contucta la clas Aritmetica la tienin pranzer, via zer fà nulla, d'mod che accuzand'i Tuscani, o, insemm, i cumponin Io, ch' vol dir languidezza d'nient. Ah Bulgnes fiol dla Madr di Studi, t' hà pur hapu al belindizi e dscors, in cambi d'dir io al dis mi, al qual I, nen vien seguità da Un zer, mò da un cunsunant antemural ferm in quattr gamb, ch' sustintare al Turazz d'Crmona, mi parola pregna, piena, e significant, ch' cunclud ona chioppa d'eunfunant, al prim Gramatical, e al sigond Musical, cmod san 1 zruie suià.

Che

Che il ragionar Bolognese è Musicale, & armonico. Cap. XII.

H' cosa è Musica ? sigond la disfinizion dal Zrlin, Franchin, Tigrin, Aron, Zacconi, Artusi, Banchier, e altr scrittur dla class armonica, cuncludn esfr una msdanza d'cunsunanz, e dissunanz, l'qual auluppà insemm alla prattica, rapissn al cor all'criatur, donca al zanzar Bulgnes essend (cmod hauem Zà dutt) tutt dulcezza, l'è anc armonich, e Musical; vegnem alla proua; al cantar, e al cumponr in Musica, hà vrizn dalla Man Musical, e sie Not, Vt, Re, Mi, Fa, Sol, Là, ch' funn' invintà da Guid Aretin, la qual Man d'Guid Aretin, con l'sie Not, son quelli ch'insegna i Mistr at sud Scular, i qual (lassem pur dir ygnurat) quisti son i rial principi, senza i qual vn mai s' chiamarà sicur Cantor: qui donca à pruuarem, ch' l'industr Bulgnes, quad al parla, tal volta al s'seru dla Man, e anc d'he Not Musical, diuis in dù tun, e on Semiton, che son questi Vt re, Mi fà, Sol la (cmod san i perit professur ) quà son le posizion dla Man? Gama Vt, ARE, BEMI, CEFAVT, DESORE, ELAMI, EFAVT, ch' serun' all'ordn'grau; ò sintemal on poc dir al Bulgnes ordinatament in cumparation dla fauella Tu-Scana.

### Ordine della Mano di Guido Aretino.

L Toscano dice. Gli hà dato Una buona guanciata sul viso.

Al Bulgnes dis. Alid dà un bon GAMAVT in

sal mustazz.

Il Toscano. Hauerei che fare à pensarui sopra. Al Bulgnes. A R E ch' far à pinsari soura.

Il Tof. Ma si dico, mi farete andare in colera sapete?

Il Toscano. O là? fate ottanta Archibugi.

4 Al Bulgnes. CE'? FA'VI tanta Schinopp. Il Toscano. Perche cara Sorella fate questo?

Al Bulgnes. DE SVR Ella mia, prohe fau'quest

6 Il Toscano. Questo filo è la lungezza della cornice. Al Bulgnes. Questa E'LA MIsura dla curnis.

Il Toscano. Perche non fate ville alla casa ?

7 Al Bulgnes. E FAVTl alla cà, prehe nò?

Ossu sintema mò l'sie Not, V : re, Mi fa, Sol la, zà ditt.

Il Toscano dice. Col Leuto io sonarei. Al Bulgnes dis. Con al LiVT à suna R.E.

Il Toscano. Rimettetela in me, di gratia non fate.

Al Bulgnes. Armtila in MI, d'gratia n' F.A.
Il T.Il Mondo è come il Sole, da per tutto è che fare.

3 Al B. Al Mod è cm' al SOL, al iè da far in tutt i I.A. Al Bulgnes ancora spess volt' rasunand diss dò, trè, e quattr Not in Musica una danp l'altra, em' è à dir.

IÌ

Il Toscano dice. Io solo farei questo.

Al Bulgnes dis. Mi sol fare quest.

Il Toscano. Fate quella raccomandatione dettaui.

Al Bulgnes. Fà la mia arcmandazion ch'à vò ditt.

Il Toscano. Io caminarei ottanta miglia.

Al Bulgnes. Mi farè vetanta mya.

à concludria, al Bulgnes fin quand al rajona d'fasuò, al pronuntia i fasuò musicalment.

Il Toscano dice. E` dato un fagiolo nella Piua. Al Bulgnes dis. L'è dà un fasol in la Piua.

Che il ragionar Bolognese è Grammaticale per naturalezza. Cap. XIII, "

E tant degna d'cunsidration la lengua Bulguesa, che non sol la possed tutt l'prerogatiu' numinà, mò al iè anc questa, ch'naturalment al Bulgnes dis lavin quel ch' al Tuscan intend in vulgar, cmod as pò capir in sti quatr essempi, a i tant, ch's' pren prudur (nova bel ingegn.)

In Fiurenza Città d'Tuscana's deu recitar una Tragicomedia, in la qual printermedial ientra un Fauno Semidè, e douend queltal ch' deu recitar la part dal Fauno transferirs sin alla Città d'Lucca pr suò negozi, uccor ch' un recitant dla Tragicomedia interroga soura si pasticular, es dis in fauella Tuscana.

Eforfe Vero, che il Fauno vadi à Lucca? douend tradur tal interiogation in latin senz'altra, ugh bom atrè. Lingua Bolognese.

39

An vadit Lucam Faunus? o sintema qui al Bulgnes, ch' dis la sudetta clausula, chal latin rspond al vulgar; dem un'altreas, un Zintilhom Tuscan intervoga un Mestr d' Lgnam in nom d'un sò sruitor, es dis. Il mio seruitore, non vi hà dett'egli, che mi facciate un'uscio? sal sudett Zintilhom Tuscan fuss Bulgnes, ulend intervogar al Mestr d' Lgnam in nom dal sò sruitor, al direu, in cambi d'dir.

Tosc. Non vi hà dett' egli che mi facciase vn'vscio?

Bulgnes. An và dit lù cam fà vn' vs ? applichema;

Latino. An vadit Lucam Faunus?

Sintemn vn' altra in propust dal nostr zanzum, dou che al Bulgnes d' dò parol Tuscan in vulgar, lù in dis vna slament in latin (cm'è à dir) Dù Pscadur han fatt vna cupagnia, ch' eute al pess chi chiappan sia parti trà lor da buon cumpagn', i pescan, e in t'una tratta i pijan gran quantità d' pes, si che in tal far la partizion i viegnin à differéza, dou'che i funn cunsid chiamar Un terz pr partidor; qui mò si Pscadur sussin Tuscan, i diren al partidor, ò galant'huomo, Rartiteci i pesi.

Mò si Pscadur fussin Bulgnis, s diren l'stess parol,

in latin, ch'in sò bocca è vulgar, Partiz: pis.

La qual parola emod san i Grammatich vien da Patticeps, Participis. Azunzema questa; vn Zintilhom, Tuscan camina pr'vn Palazz, dou son gran quatità d'. Port, e qusi caminand al dis, O quante porte. mò sal Zintilhom suss Bulgnes, al direu l'istess vulgar in latin, Quantus.

4 Anc'-

Anch' vna,e pò n'più; vn Tuscan è stà purassà temp in Bulogna, dou'l' hà imbastardi al sò idioma, veccor ch'on al sent parlar, e sauand esfr. Tuscan, maraniands, al dis in lengua Tuscana.

Toscano. Costui e Toscano? à che mi dite? Bulgnes. L'è Tuscan ? tòb.

Latin. Latus Canto, chin dsiu.el ver ? mo Msier st. E pr n'parer un tos, ch' torna dalla scola, an' starò à dsziffarar ciert advierbi da Pdant, con sre à dir. Heu, da dolendis. Vah, da admirandis, e siml. mo al zanzar da Bulognan'ha vna sfilza, Una cadena, e vna marattella più lunga dla bissa buoua; e no soli son sempliz, mò duplicà, e triplicà, pr sò mazor curriburation, si com à sintirem sti puoch, ai mult chi son, cm'è adir.

' ... Cè. da Vocantis.

Tò. da Admirantis.

An? da Interrogantis

Bm. da Confirmantis

Se. da Minchiunantis.

Ce. Vdi una parola. Tò. Dòb cofa sentia.

Ant voldir. < Chindfin ? hand

Bon land or a dial ver.

Se. ... L. Am mararauei ml. si con dupplicand, e triplicand, i dan mazor forza, e einfest absens, cm'e à dir.

Cè cè. V dì vna parola pr curifie.

Tò tò tò. Cofa scrita? el ver? ch'm'dsiu.

An an. Chin dsiu? el mò valint'hom?

Ben hon. A dsi al ver, si cert.

Sè è è è. A si al bell'umor, vcon sa son.

e in simil andem dscurrand.

Che la generosità d'animo vniuersalmente trouasi nel sangue Bolognese. Cap. XIV.

Popl in fett Partimient, com frè à dir.

Sgnur Titula.

Zintilbomn Priud.

Zittadin Vnurà.

Mrcadant con rialtà.

Artista con fedeltà, e in fin Plebei, e Mecaniz, di

qual canto un Poeta.

Zent, a igual vien al bur innanz sira . dl' qual dò vlem class ain farem particular dscurs, anc con sò

arputation.

Bulogna mò prantighità, e preminenza d'Studi merita esse messa in tal numar dla prima classe, mò proircuit, e Popul, da Msier Zann' Buttier la vien cullucà dia sigonda, Tamen la diuid anca lie al sò Popul in sete partimient.

I Sgnur Titulà Bulgnis son Prelati, Duchi, Ma:

chis, Senatur, Cunt, e Cauallier; Quisti mantienin in som grad la generosità d'sangu', occupands in negozi primari dla sò Città, accumdand differenz, diparir, tynand in stalla Carozz da Curtez, e da Campagna, Cauai da passez, da Giostra, da correr alla Quintana, e Paly, suncuosità d'Palazz, e Zardin, pompa in vestiment, Liure, Staffier, e Paz: con altr accesors persinent al lor decor, e nubiltà d'anm.

I Zintilhomn prina tienin anca for Palaz Zauert co Cauai, e Carozz, occupands in virtuos operation d'littr, e d'arm', e d' quisti dl'trè l'dò iascendn al grad d'Zintilbom titulà, e con al mez d'Duttor, è Suldà i caminan innaz all' dignità, Prelatur, Colonnellat, e Capitaniat.

I Zitadin vnurà, quant'i ne d'lor, ch'fan d'Carozza, e d'Mant, gudend vnuratament l'sò intrad, e riuscend tal botta al Zintilbom priud, e anc Sgnur Tituld? 🦈

I Mrcadant con rialtà ai ne d'qui ch' s'inzegnan azuulirs al par di Zradin, mantgnands al credit cun arputazion all'Fierd' Piasenza, Fiandra, Francfort, e altr luog mrcantil trafgand l'Opra d'sedalianca, e cotta, garzud, e lan, barattand con altr Mreadant, in altr drapparie, e drugarie pr vs d'eutta la Città.

I'Artista (dite dalla mazor part dal Popl, butgar) d quant ine ch'n' la cednat Mrcadant, manignands, anca lor al credit, e lauurand i sud instier con fedelta? in somma tutt einqu' l' sudett class in so grad mostran

la zenerosità, e nubiltà dal sangu' Bulgnes.

Che la generosità d'animo nel sangue Bolognese regna ancora ne i Mecanici, e Ptebei. Cap. XV.

L m'par ben fatt ardur à trebb ancora i Mecanici,e Plebei (chiamà da i Bulgnis con st'nom zeneric Marmaia) in st' Capitl particular, mustrand, cb' quisti ('essend necessari al manteniment dla Città) anca lor in sò grad mostran zenerosità d'anm, emod à intindrem ordinatament.

Vecurrend on Bulgnes fars Sbir, an s'fare, saln' purtass al fraiol, con nom d' Suldà dla Piazza ò da presa.

Vecurrend fars Spia, d Pera, al vol nom d Cunfident

dia Cort.

Vocurrend fars Sparaguait, al Vol nom d'Moss.

Evecurrend far al Boia, al tien nom d'Mestr d' Iu-Stitia.

Ai resta mò ieserzizi Plebei, i qual son necessari ancalor.

Vecurrend far al Fachin, al compra una Cariola, es passa sott nom d' Caruzzier, digandi Carozza da Una roda.

V ccurrend far l'aguzza cureie, al fà vna roda granda, es vol ch si diga la roda di rajur, passand pr Barbier.

Vicurrend vidar necessari, o andron, al vol nom d' Chargoin, possand prinz guier.

Epr

E pr fin vecurrend far, e vendr in PiaZza d in Porta frittel d'farina d'eastagn', al vol nom d'Stampador, chiamand al sò eserciz i la stampa da Castagnazze qui preundiment d'st' Capitl alm' par ben raccuntar le generosità d'anm d'vn Plebeo.

Al dis chal fù una botta un zoun Bulgnes, al s'partì dalla sò Città pr andars à guadagnar al pan vnuratament (sigond al sò stat) fuora d'cà sò, e qusi st' zoun camina, camina, camina, l'arriud in t' una Città, mò prehe al ni trund al mod d' far ben, als messon'altra botta in viaz, dou' che camina, camina, camina, e pò camina, tant caminò, cal zuns à Roma, dou' agnon ch'hap i vuoia d'affadigars troua arcapit : ch' vccorr? l'occor (prche l'hauè una bona ciera d'impiccadaz) cal trund arcapit con un Sgnor pr guardarobba; un di (cmod'vecor) al Sgnor i dmanda, chiè vostr Padr? e lù da pratic, subit i rspond, mi Par è dses da Napul, es s'chiama al Cauallier Acqua viua, chel ch'n'net on di al Patron viegn in cugnizion, chal fieua vn'esercizi Plebeo, e aqusi al chiamò, es i sie una bona razzadina; hauendi ditt vna busia; allhora al zoun con intrepidezza d'cor, senza scussars in tal mangh, diff. Sgnor mie, quel ch'mì hò ditt. aihò ditt al ver . mi Padr & Cauallier, prehe al porta la cros in l' terch, al dfend d'Acqua Viua, prehe al vend l'aqua dla Funtana à bazl; al pairon vdend tanta pruntezza, ludo la nubiltà, e zenerosità d'anm dal zoun, e con bona occasion al sù tirà innanz al grad d'Staffier.

Mò cosa diregna di Cuntadin Bulgnis ? anca lor hon l'anm zeneros, probe in t'ialtr pais is chiamin cuntadin, probe iabitan in sal Cumà, es s'chiamin Villan, probe i stan in villa, e qusi is cuntentaness robiamà Cuntadin, e Villan; al Bulgnes digandi Villan, al sal tien prinzuria, es v'arbecca, Villan son qui ob son l'villa nie, e digandi Cuntadin, al l'hà à car, segn'euident, chi n'tienin la denomination dal nom, Cuntadin, da Cuntà, mà da Cuntea, passand pr Cunt pznin.

Che il nome di Gratiano in Comedia non è parte da Bolognele, come molti tengono. Cap. X V I.

L m'resta mò stagnar al becc à ciert plebei mal infurmà, qual disin chi Bulgnis son i vir Gratian in Cumedia, tassandi d'Istriun: mò qustor iagassan un granch à Luna vuoda, prehe stital Gratian Uniuersalment s'chiamin da Franculin, qual è una Villa d suoza d'terra grossa; cinqu'mija dlà da Frara, dou's imbarcha i Passazier, e i Currier pr Venetia, chi liezin sti plebei tutt l'Cumedi, dou'entra al Gratian, chal vien dehiarà Francuines, si com pr mazor curuburation al Z'vien dehiarà con Una uttaua d'un Poeta in la cumpagnia dla Bastina, al qual in habit da Gratian dis.

Ego Gratianus sum Franculinensis, Filius quondam d'Msier Tomas, NobiDiscorso della
Nobilis ciuis erat Mutinensis,
Oculos habens d'soura dal nas:
Catlina Mater mea Ferrariensis,
Appellabatur d'casa Bumbas;
Gratianus vero Adotturatus est
In Bulogna dal trenta l'ann dal bsess.

Dob potta d'mì, mò al par cha hapa pora, chini quistis fau unnanz, e dii al fact vostr, ossù au' cunced, chi zuun Bulgnis ariussis neccellent in temp d' Carnual in mascara, e in Cumedia, i meritan però gran lod, pr l'rason cha prudurem: mò chini quisti ch' disu chi sen buffunt quisti son ciert injudius, ambizius, e ignurant, i qual à gu sa d tant Camaliunt viuin d'aiara, is gonsian d' fum, em' tant anguill d'Cumach, es stan sempr à bocca auerta, em' tint gazuott, aspiand l'impizzà; chi tasan, e chi stagh in à sintir l'rason in sorma autentica, e rial.

Dou' cuasist la numinanza dla Città d'Venetia? fautu dou? mò la cunsist in tal trasic, probe in Venetia as son l'cintunara d'Mreadant, i qual tienin cumerzi in m'canzia pr tutt l'part dal Mond, e in Mar, e in ter-

va ferma.

46

Al mizor neru'dla Città d'Napl, dou'eunsistal? mò el mistin li arm, dou in tal Città ai riusse gran quaneuà a' Caualier, e Princip, curazus in arm, ch' invecasion d'guer s'sparguoian pretute l'part dal Mond, mustraud at lor Valor, e curaz.

Lag andezza dla Città d' Roma, chi n' sà, ch' la eush st in la Cort d' tant Sgnur Primari, i qual tienin

appress

Lingua Bolognese.

appress d'lor cima d'homin in negozi politici, d'eumpliment, e secretaria, i qual s'rendn zruie acus, e vina ? pr

sutt l'part dal Mond.

Viua doca Bulogna, in ch' cunsift la sò arputation? in littr, dou' son i nuul di Duttur, ch' agn' ann fan cuncorrer tant Scular, cal Subiffa l'aiara, rinscend tutt litterat, e dign d'euparir à taula ardenda pr tuit al Moud; O finit mò i suditt ignurant, ch'volin trattar i Bulgnis da buf. fun pr far in cumedia, e in maschara traustirs al Cainual; D'primis qui la Città d'Eulogna acquista una gran prerogativa; cofa dssu al mie Msier Zann Buttier, ch' Bulogna e Città dla sigonda clas? mò tirau on poc zò l'grost con qustor, ch' vlendla tassar, i la vienin à esaltar, connumerandla con Venetia, Napol, e Roma, tuit Città dia prima clas.

I suditt Mrcadant d'Venetiatienin apress d'lor, cima a homn, in tonir cunt mreantil, i qual tutt l'ann occupands in negozi al temp dal (arnual, is' vestin da Mrcant, con vn babit trund da lor tutt intier d'eulor ross, chi parin gambar cuott, e con una vesta negra is finzin Micadant viecch, e qui con qui'nabit i cumparissin dinanz à i lor patrun, e presalation. Sott nom d'Pantalon

ij disin simil dscurs in lengua d'Venetia.

Computista Venetiano mascherato in habito di Mercante, sotto nome di Pantalone.

Cap. XVII.

'Altrozorno per mio passaté po sfoiagado un gratioso libro intuolao Sfuzzi l'ozio, scritto in vena,

ghe hò trouao de soura Via, che l'homo se pol chiamar contento, qual Vegna fauorio triplicadamente dalla littera consonante dell'alfab ttos. s. s. cò saraue à dir, solo, sollecito, secreto, intendendo però de iomini unamorai i à son mi, che mai me haueraue credesto, che in stà mia etae de anni 64. mesi, stemane, zorni, hore, mometi, e attomi, Stò pissa in letto funtolin de Cupido m' hauesse sbolzonao co frezza tato acuta, che somerandola à un saitton, me ha penetrao el cuor, le buelle, e sin dentro le meclle dei ossi, e cunzunture. Cupido frasca merdosa, te moncaua altro che far ? mà te prometto soura le mie pantofole, se mai te podesse metter le zatte adosso te vorraue destender soura un zenocchio, e alzandote suso la camisa darte tante sculazaesche ti vegnish rosso più che nò son le mie braghesse; Pouero, e gramo mi Pantalon, che nò truo+ uo Vu'hora gnè vn mometo de reposo co sto brusor inamoraizzo, e quel che me sa pezzo, priuao del fauor delle trè littère ditte de soura via s.s.s. Solo mi nò son, essendo accopagnao d'un fio mascolo, e una fia femina. Secreto maco me retrouo, perche taluolta cò son in liogo de respetto me salta la tosse catarral; E per oltimo no son sollecito, perche se volo caminar massa, me se szolla la Strenga del bragbier, done son sforzao star in una boitega, d'magazen Un par d'hore, per tornar le bagase al sò liogo; à taliter, che d'ogni mio defgusto, e trauaio el xè cason Amor; e perche son segur no poderto mai zonzer, perche i dife, che'l vola per aiaro, cò fel foffe vn' Anarotto saluadego; mà despud che not posso zonzer in altra

Lingua Bolognese. 49 maniera, el voio zonzer col qui registrao Maregal, per insegnarghe à proceder.

M A D R I G A L E.

Vpido, Natural, orbetto Nuo
Putatto, e ziogoler dal bilibao,
Nòme stornir pì il cao,
Se te scomenzo a dir
De tanti insulti, te farò pentir,
Cognosso ti, e tò Mare,
E cognosso tò Pare,
Ti sguerzo, essa vna grama, e lù xè zotto,
Vù sè la compagnia de ramazotto.

Armigero Napolitano trauestito in maschera il Carneuale in habito da Spacca, sotto nome di Capitano Sfratta margiassi.

Cap. XVIII.

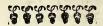
O'savà mai possibile, che me lo possa dar ad intiennere, e pur è lo biro, che vn Capitano Arcicapitano Capitanissimo Sfratta Margiassi par mio, che
hà acciso dui miliuni, e chiù (nò dico dui miliuni de
Soldati) mà dui miliuni de Colonnielli, Capitasi, Collaterali, Sargienti, Caporali, Luoghitenienti, Alsieri,
Bombardieri, Trombettieri, e Taburielli, con autri Vsiziali d'Eserciti militari, n'haggio acciso, dico, chiù chà
non sono mosche in Puglia, etasani in Calabria; E mò

etre

che uno pizzirillo, ciuettoliello, sbergognatiello, zenzariello, qual'è Cupido, habbia acciso mè è mè mè mè dico son lo nome de ciento milla Plutoni, e Satanassi dell'Infierno: Mò sono così collerico, e rabbiuso, che me siento, e per odio, e per Amure schiattare, spaniare, scattamellare, e sfegatare lo core, lo polmone, e quant'h ggio intro lo cuorpo; mà te promietto cornutiello, e te iuro per quel balore, che tutto lo Munno me canusse, che se te puosso affrontare, te boglio sfrattare una punta d'uno piede intro lo sedere, che te boglio da Europa, doue ce trouammo, farte transire bolando per avia l'Africa, Asia, e Merica, e iunto intro l'Isola dello fuoco resti bolluto, e arrostuto, acciò che mai chiù intro lo Munno se sienta lo nume toio, e per mostrarte lo male animo meio, t'haggio compuosto shisti versi.

## MADRIGALE.

Vpido cornutiello,
Me fiento per dolore
Scattamellar lo core;
S'io non la boglio teco,
Perche la buoi tù meco?
Cerbiel de gatto, far innamorare
Lo maiur Capitan de Tierra, e Mare.



Innamorato Romanesco smascherato in habito d'Amante. Cap. XIX.

Possibile, ò pupilla de gl'occhi miei, Idolo vero del cuor mio, che quelle vostre serenissime luci; mà che dico? Splendidissimi Soli, non cessino tormentare que-Sto pur' arfo, & impiagato cuore ? Ah, ben m'accorgo, che gl'occhi vostri sono à guisa del Fonce Nettareo, che chi imprudentemente ne bene, subito estinto ne rimane in morte; An bellissima mia Signora, volgete quel no. bilissimo sguardo verso di me pietoso, porgete medica. mento, & acqua della vostra buona gratia; non vedete, ch'io ardo, e perisso per voi ? essendo tutta bellezza, corrispondete tutta cortesta, pouche si dice, chi è bella è cortese;nè permettete quasi nouella Medea con la di voi crudeltà, che trà vita, e morte mi nutrifia in concinui fingulti, planti, & amare lagrime; Amatemi ben mio, che con si dolce aita mi manterrete in vita. Tutto sen vostro, auinto, legato, arso, e preso dalla vostra belià.

M A D R I G A L E.
O N N A, per far morite
Questo misero core,
Hor lo stringi, hor l'impiaghi, e hor l'accendi,
E in mille modi, mille insidie tendi;
Tempra, deh tempra l'ire,
Ecco già morto sono,
Preso, trasitto, e arso, eccol' in dono.

Gio-

Giouine Scolaro Bolognese in habito di Dottor Gratiano in maschera il Carnenale.

Cap. XX.

L dis al prouerbi, ch' tutt quant i prouerbi son A prouerbi, l'è però ver, ch'mì n' trou la mazor cunsulation, e al mazor gust in St' Mond, quat'e d' Viur, prche sigod la duttrina Peripatetica, chi viu'n'ne mort, chi n'nè mort s'mou, ergo chi s'mou n'stà ferm, Negatur sequelam Probo, chi n'stà ferm s'mou, chi c'mou' n'n'è mort, ergo chi n'n'è mort è viu, dou'che in st' proposit truuandm, com dis al prouerbi, inamurà, an poss d'mane, ch'artirandm in mì, an n'esclama digand, pour Duttor Gratian, mì c'hò in t'la testa più duttrina, che Carl Quint, Quint Curzi, e Curzi dittator Ruman, adess cam sippa lassa sbulzunar da un tusett orb, ch' puzza d'piss luntan quattords zurnad : Ab Aristotl, ah Platon, ah Ptrarca, Anguilara, Sanazar, Buon' d'Antona, Auicena, Melin Cuccai, e Piuan Arlot, bapam pr scusa, s'mi fò priudici à la vesta, bretta, scarsella, e saion Duttural, prche st' fur fantell d' Amor m'hà socch dal chiù dla bona fatta, in mod tal ch' mi son pers, e essend pers al bsogna attaccar i pulizin sù pri cantun, ch'digan, Chi hauess, ò sauess, Chi sauess, ò houess attruud un Duttor Gratian ch'n' fuss ne sò, ne d altr : chi sippan cuntient mnaral dou i volin lor, sai frà vfà curtfia, e bagnà al mocci, e pò preb' s'el pers ? pr Amor, ò ben tuổ sử stà gnichsa d'santin. MA-

#### MADRIGALE.

Auaraz Duttor
Turminta pr Amor,
Viegna al cancar à lù, e ai suo pulzun,
Numar vint sganassun
Ai vuoi dar, sal acatt,
E dagand pò pò in tal matt,
Ai spezz l' Frizz, l'Arc, e in quel fracass
Subitament ai brus anc al Carcass.

Che il nome di Gratiano è degno di lode, e merito. Cap. XXI.

Rè prerogatiu porta sieg al nom d'Gratian, tutt in somma eccellenza, degn d'lod, e merit, la prima è, ch'al nom d'Gratian s' pò intender una parola latina, la qual'è stà constituì da i Scular Vltramuntan, i qual vienin al studi d'Bulogna, quisti non hauend lengua vulgar, quand un Duttor Bulgnes hà liett una Lezzion, i disn, Iste Doctor habet gratiam: la seconda è mò d'qui Scular Italian, i qual, quand un Duttor hà liett una Lezzion, tutt stupid guardands l'un l'altr intal mustazz, i disn, st Duttor al mò ditt con Gratia, an è em'à dir, chin dsiu è e pr vltm quel gran Duttor Leggista Primari Gratian tant celebr, al qual pral sò gran sauer, i sud Decret e Decision vienin appruvà

in ti Cunsult, e Decision d' Rota. Quest sù Lettor eminens in tal Studi d' Bulogna, e i suo scular dal nom i presi la denominazion, si com i Scular d' Pitagora funn diti Pitagoriz, qui d' Aristotel Aristoteliz, similment quisti da Gratian is numinassin Gratianist z, ardut preleganza dla lengua Bulgnesa in Gratiani, si che cuncludem, cal nom d' Gratian è conuentent al Carnual in mascara, e in Cumedia, cmod è in Venetia, Napol, Roma, e altr luog, e d' zà l'hauem dechiarà.

In somma cuncludema pur chal Bulgnes con al sò ver mod d'dir, e maniera d'procedr, pò cumparir da pr tutt; Es m' arcord in st' prpuost hauer sintù cuntar à prsona degna d' credit, chai fu un Zintilbom Bulgnes, al qual pr'al sò procedr, e valor asces à un grad eminet, dou'che l'Illustrissm Rezimet, e Senat d'Bulogna mandò Ambasadur pr cumplir, sini ch' sù l'ambassaria, douend po dscorrer familiarment, al mazor d'quij Ambassadur (c'haueua fatt vna dotta, e elegant vrazion in lengua latina) douend pò parlar vulgar, al vleua dscorrer price, dou'ch' al prsunaz aruultands i dist, dsim un poc, d'qual paes siu vu? allhora al diss. Io sono Bolognese, cmod cha si da Bulogna? (dissal prsunaz) mò sa si da Bulogna, parlà da Bulogna, mentr ch' à ascurrem familiarment, en v'vergugnà, prche mi son quet cha fon, es vui familiarment parlar da Bulogaa fin cha scamp.

444444

Che la fillaba, &, congiuntiua alli vocaboli, giuditiosamente è impraticata nella fauella Bolognese: Cap. XXII.

A sillaba, &, cuniuntiu ai Vocabil in tal parlar Bulgnes vien arpurtà inutl, si com in particular, quand ai dù vocabul al sigond principia in t'vna dl' cinqu'litti vucal a, e, i, o, u, mò semprindisferentment al s'seru dla littra, e in luogh a'&

Il Toscano dice. Odio, & amore.

Al Bulgnes dis. Odi , e amor.

Il Toscano dice. Correttione, & errore.

Al Bulgnes d s. Correzzion, e error.

Il Toscano dice. Motto, & impresa.

Al Bulgnes dis. Mott, e'impresa.

Il Tofcano dice. Aptonio, & Oratio.

Al Bulgnes dis. Antoni, e Vrazi.

Il Toscano dice. Duo, & vno.

Al Bulgnes dis. Dù, e vn.

E qusi andem seurrand in tutt ialtr' simil; mò dsem vn poc di Poeti Tuscan, dou hani imparà (cmod hauen pur' anc ditt in altr' vecasion) d'Poetar? mò ian imparà dal Zanzar Bulgnes, stand che i viers dl' cent, li vitanta bott, n' sarian arius si currient, mò dur, e d'intoppai dient, emod afferman l'dò Bas fondamental dla muderna Poesia. Alduig Ariost in tal sò Furios,

Seguendo l'ire, e i giouinil furori.

Canto l'Arme pietole, e il Capitano.

B prche i mudiern van sempr prsezzionad in tutt l'profession, quand l'vecorra pur in ti viers sruirs dl'&, is seruan in qual scambidl'ed, ecce testes (Poeti da cauarsi la bretta.)

Battista Marin in t'l'so Rim.

Viui cantando, ed io cantando moro. E R dolf Campez in tal sò Filarmind,

Voi pur vedete, ed ammirate insieme.

Tutt vsfruazion dal parlar Bulgnes, Stand pur'anc, ch'al ver mod d'parlar tant è più bell, quant al vulgar s'alluntana dal latin, pr fuzr al pussibl, l'vdor dla Pdantaria.

Reale dichiaratione all' Etemologia del nome antico Felfina, e moderno Bologna.

Cap. XXIII. & vltimo.

Res all'vltm (dis quel ch' zuoga à Taruchin)
Cmod hauen zà ditt in tal prim Capitl, e adess
Vien cunsirmà in st'vltm, Bulogna è antighissima,
dalla sò sundation la sù numind Felsina, ch' pr'essr situà
trà Fium, Bosch, Cullin, e Pianur, tal nom Felsina in
latin signisca, Felix Sinus, si com la debiarò un tal
Poeta Tus an mudern,

Felice Seno, chi hà danari in borfa. Miquand pò la fù elesta Madr primaria di Studi, pr remu. Lingua Bolognese.

remuneration in hauer tradutt li Opr d' Aristotl, d' Greca in Latina dittadura, ai sù mudà al nom d' Felsina in Bulogna, stand che Felsina essend fetix Sinus, no mattribuì (pr al sit) dalla madr Natura la meritaua più nobil prerogativa, à disserentia d' qual s' sippa altra Città dal Mond, dou' giuditiosamet i ij dissa Bulogna, nom cumpost d'dù num, vn Latin, e vn Grech, Bonus, in latin vol dir Bon, e Logos, in Grech vol dir parlar, e sicom sigond al parer dal Ticon, Magin, e altr, rolin ch'al nom Astrologo, est qui loquitur de Astris, similment donca Bolognese, est qui loquitur de bonis verbis, Bolognese, idest bonus logos, cun srè à dir Bon parlador.

Sè è, è, è, è, ch'intrass in Zirandl pr'arzistrar tutt l' grandezz, preconizar tutt' yncomi, propalar tutt l'magnificenzi dla Città d'Bulogna (Tananuò) al si arzrcarè altr che st' Cumpindiett, ò Liurzol, chai diren, mò al s' fareu una Arbebba più elta dla Fabrica dal Mond, ò un Tom più cupios dal Nizzol, da i sett Linguaz, che l' grandezz, yncomi, e magnistenzi d'Bulogna son l'myara, i nuul, sam, i pguoi, l'froct, l'carra, e l'marattell, dou che ann'la finires-

Im ma.

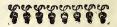
Fau'vn poc innanz inclitissima Città d' ROMA, cò dal Mond, Arputation d'iantigh, e Saluezza di mudiera, fau innanz dig, e autinticà, cunsirmà, e sott soriuì quant hauem ditt, e ca sen pr dir dla vostra Cunsurella Bulogna.

L'IN-

L'INVITTISSIMA CITTA ROMA
Capo del Mondo,

Alla Consorella sua diletta Bologna Madre delli Studi.

I L diletteuole, e giuditioso Discorso, che con ragioni, & viuacità d'ingegno, proua, che il fauellare nell'Idioma natiuo dell'Illustrissima Città di Bologna preceda, & ecceda il Toscano, hà apportato gustosa novità à chiunque tal bizzaria gl'è capitata alle mani; Tuttauia discorrendosi in esso le grandezze, prerogatine, e magnificenze della nostra cara, e diletta Consorella Madre de gli Studi BOLOGN A, e ricercata me (che son ROMA Capo del Mondo) come benissimo. informata delle di lei grandezze; troppo alta, e laboriosa impresa sarebbe la mia in intraprendere tal fattura: E' però Vero, che douendone far sottoscrizzione, il tusto breuemente confirmard con due autentichissime Testimonianze di duo Pontesici Massimi Bolognesi; ascesi per merito, & valore al supremo grado, e questi sono li duo di felice memoria GREGORI, il Terzo, e Quinto Decimi, fotto li cui Pontificati vengono regi-Strati i seguenti insigni Prelati Bolognesi, tutto per di loro onoreuolezza delle Casate, e Patria di Bologna.



## PRIMA TESTIMONIANZA, Sotto la felice memoria di N. S. PAPA GREGORIO TERZO DECIMO di casa Buoncompagni,

Furono onorati li qui registrati Prelati Bolognesi.

REGORIO BVONCOMPAGNI Papa di questo nome il Terzo decimo.

Gabriello Paleotti Cardinale, Titolato S. Martino de'Monci, primo Arciuescono di Bologna, e Prencipe Imperiale.

Filippo Buoncompagni Cardinale Nepote di sua Santità, Titolato di S. Sisto.

Filippo Guastauillani Cardinale, Titolato di Sata Maria Scuola greca, Camerlengo, & anco egli Nepote di sua Santità.

Alessandro Riario Card. Titolato d' Ara Cœli. Gio. Antonio Fachenetti Cardinale, Titolato

Santiquatro Coronati, ascese al Pontificato, derro Inpocentio Nopo.

Alberto Bolognetti Cardinale.

Filippo Sega Cardinale.

Marc' Antonio Marsili Arciuescouo di Salerno. Christofaro Buoncopagni Arciuesc. di Rauena.

Paolo Grassi Vescouo del Zante.

Costanzo Bargellini Vescouo di Rieti.

Annibale Grassi Vescouo di Faenza.

60 Discorso della

Lodovico Bentiuogli Vescouo Città di castello. Alessandro Musotti Vescouo d'Imola, e Prencipe

di Bagnara.

Girolamo de' Buoi Vescouo di Camerino.
Gio. Francesco Canobio Vescouo di Forlì.
Celso Pasi Vescouo di Castro.
Giacomo Masini Vescouo di Segni.
Lorenzo Campeggi Vescouo di Ceruia.
Nicolò Orsi Vescouo di Cantarazzo.
Giorgio Manzoli Vescouo d'Anuersa.
Alessandro Cospi Vescouo di Biseglia.
Vincenzo Torsanini Vescouo di Rimini.

Giulio Cefare Segni Vescouo di Rieti.
Gio. Luigi Marescotti Vescouo di Strongoli,
doppo morte successe Claudio Mariscotti suo
fratello, prima Abbate di S. Michele in bofco, trascurato nell'Historia Olinetana.

Sigismondo Zanetti Vescouo di Fermo.

G o. Antonio Grassi Vescouo di Faenza.

Lorenzo Bianchetti Auditore di Rota, fù Cardinale doppo Guido Pepoli, Chierico di Camera, e Tesoriero, successe Cardinale.

Pietro Francesco Gessi Auditore di Rota. Innocentio Maluasia Chierico di Camera. Cesare Marsilio Auuocato Concistoriale.

Sì come quatità d'altri foggetti Illustri, Duchi, Marchesi, Conti, & simili Titolati, onorati dalla

uen.

Lingua Bolognese. 61
Sudetta Santità, che per breuttà si lasciano, hauendone minurissima, e reale dichiaratione nel
Trattato de gl'huomini Illustri di Bologna, raccolto fedelmente da Bartolomeo Galeotti Cittadino Bolognese.

SECON DA TESTIMONIANZA Sotto la felice memoria di N. S.

PAPA GREGORIO XV. di Casa Lodouisi, Done vengono onorari li qui registrati Prelati Bolognesi.

REGORIO LODOVISI Papa di tal nome il Quinto Decimo.

Lodouico Lodouisio, Titolato Cardinale di Santa Maria Traspontina, Arciuescono di Bologna, Prencipe Imperiale, Nipote di N. Sig. & Vicecancelliero di santa Chiesa.

Marc' Antonio Gozzadini Cardinale, Titolato di S. Eusebio, & Vescouo di Tiuoli, \* \*

Francesco Buoncompagni Cardinale, Titolato di S. Angelo in foro Piscium, & Vescouo di Fano.

Lelio Ruini Vescouo di Bagnarea.

Berlingerio Gelsi Vescouo di Rimini, Governatore di Roma, e Maggiordomo di N. S. Vrbano Ottauo.

Antonio Albergati Vescouo di Bisegli.

Alessandro Scappi Vescouo di Campagna.

Inno-

Alessandro Boschi Vescouo di Faenza.
Alessandro Boschi Vescouo di Gerace.
Carlo Bonio Vescouo di Bignarea.
Onidio Lupari Vescouo di Tiano.
Matteo Buritti Auditore di Rota.
Baldassare Bolognetti Comeditore di S. Spirito.
Questi sono li Prelati di quel tempo vinente sua

Santità. Chi ne desidera più compita informatione, vegga Gio. Nicolo Pasquale Alidosio; e ciò basti per due Testimonianze dellagrandezza, e magnisicenza dell' Illustrissima Città di Bologna Madre delli Studi.

Quattro altri Pontefici Bolognefi.

ONORIO Secondo Scannabecchi dell'

LVIIO Secondo Caccianemici dell'Anno 1144.

A L ESSANDRO Quinto Filandri dell'Anno
1409 Questo è sepolto in Bologna nella Chie
sa de'Reuerendi Padri Minori Conuentuali di
S. Francesco.

I NN OC E N TI O Nono Fachenetti dell'Anno 1591 Creò Cardinale Antonio Fachenetti suo Nepote sotto il Titolo di Santiquattro Coronati.

Affezzionatissima Consorella Roma Capo del Mondo.

Lingua Bolognese. 63
Sti Suggett Emment sin qui arzistrà dalla Città d'RO
MA son tutt quant stà Duttur dal Studi d'Bulogna,
dou'm st'prpuost al m'par ven mettr'in chiar du Raccunt, un di Dattur; c'han mess' in Stampa dall'
Ann 1500. sin all'Ann 1629. e l'altr di Prelat

Emment, V dieur d'Rota, Lettur fuora dlà sò Patria, Guuernatur, e altr, emod à intindren qui ordi-

## RACCONTO PRIMO

Delli Signori Dottori Bolognesi Ciuili, & Canonici, che hanno Opere alle Stampe,

Dall' Anno M. D. fino all' Anno M. DC. XXIX.

1503. Ngelo Cospi.

narament.

Tradizzione Hist. di Diod. Sic. di Greco in Latino.

1513. Annibale Canonici.

Repetitioni in Ciuile.

1519. Antonio Betti.

De causa continente in Auic.

1524. Antonio Galeazzo Maluafia.

Vn volume di Consegli.

1528. Achille Graffi.

Decisiones Sac. Rota.

1535. Alideo Padovani.

Vn volume di Consegli.

1553. An-

Discorso della
Discorso della
Duoi vol. fopra li Stat. Ciu.e Crim. di
Bologna.

1567. Alessandro Pomelli. Institutione de Sillogismi.

1573. Annibale Grassi.

Della Giurisch. Eccles. de' Vescoui.

Della Giurisch. del Som. Pontesice.

1579. Alamando Orlandi.
Dell'Ecci. Maeità di fanta Madre Chiefa.

1582. Alberto Bolognetti. Comment. de Verb. oblig-

Fonte salur de' dolori di Giesù Christo.

Discotso sopra il nome di Maria.

Pratica di recitare la di lei Corona.

1607. Alfonso Paleotti. De Sacro Linteo.

1500. Bertuccio de' Bertucci. De Arte medicand.

1509. Bernardino Gambara. Rep. in diffic, mat.

1513 Benedetto Vittori.

Theor. Medicinæ ad Galeni scopum. Enphirica practica, & meditatio.

Italide Poema latino.

1541. Bir-

Lingua Bolognese. 1541. Bartolomeo Maggi. De vulneribus sclopetorum curatione Comment. sup. lib. Metheorum. 1559. Baldaffare Pifanelli. Trattato della peste. Discorso sopra le Comete. Sopra i trè Lib. de an. Arist. Della natura de' cibi. 1545. Claudio Betti. Trattato dell'Honore. 1568. Cesare Grani. Decisioni della Sac. Ruota. 1569. Cirillo Franchi. De Ann. Iub. comment. 1572. Camillo Baldi. Commento sopra la Fison. d'Arist. Ragio. Polit, sopra vna lett. d'Ant. Perezz. Trattato delle Mentite. 1598. Cesare Argeleti. De legitimo Contradictore. 1622. Carlo Antonio Manzini. Tabulæ primi mobilis. 1546. Egidio Foscarari. De Ordine Inditiorum lib. 5. De officio Tabellionis. Glosa in iure can. & quest. Serm. e Pred. Quadragesimali. 1591. Eta

66 Discorso della 2591. Ercole Mariscotti. Varie Resol. in iure. 15 1 2. Filippo Fasanini.

De no crededis fabulissis natrationibus.

1571. Federico Pendasi.

Sopra la Fisica.

1572. Flaminio Papazzoni.

In funerali deploratio.

1581. Federico Sordi.

Preminenze delle dignità Cathedrali.

1613. Fabritio Bartoletti.

Enciclopædia Med. Conclus. Anatomia.

Anatomia Magna, si stampa co le figure.

1506. Girolamo Capazzelli.

Luculenter in quolibet Scor.

1516. Giacomo Negri.

Repet. de Repetenti.

1516. Girolamo Grati.

Prim. & Sec. lib. de Confegli.

1533. Giouanni Bolognetti.

Sopra i digesti, e Consegli.

1542. Gio. Battista Pellegrini.

Aduersus Philosophia, & Medicina.

1546. Gio. Francesco Rota.

Trattato di cauar sangue.

1546. Gabriele Paleotti.

Lingua Bolognese. De Notis, & Spurijs filijs. Ada Concilij Tridentini. De Bono Senectutis. Consultatione de Card. in Concifi. Historia del Sac. Conc. di Trento. 1550. Girolamo Manfredi. Trattato de'Card. di S. Madre Chiefa. Del Perfetto Prelato. 2556. Giulio Celare Aranzo. De Humanu Fegu. De Observationibus Anatomatis. De Tumoribus præter naturam. De vulneribus capitis. 1557. Gio. Lodouico Cartari. Sup. lib. Poster. Sup. Proem. primi Physicorum. De Immortalitate anima. 1558: Girolamo Zecca. Mantel De Sanguinis Missione. De Criticis diebus. De Morbo Gallico. De Confutatione Medicinalium. De Febribus. De Pulfibus, & De Vrinis. 1570. Gasparo Tagliacozza. .... De Cherugia. ......... 1574 Gi · E

68	Discorso della
\$574.	Girolamo Zoppio.
,,,	Sopra l'Eneida di Virgilio.
	Volumedi Rime, e Prose.
m 4 1	Poetica sopra Dante.
n .J.	Nascita di Christo in trè lib.
	Dialoghi in Dante.
T	Gio. Bartista Carazzia

De indemnitate mulierum causa dotis. De Cambijs per litteras. De impedimentis iusticiz.

1596. Gio. Paolo Bonfioli.

Adittioni alle Deche del Mordano.

1607. Gio. Antonio Roffeni. Discorsi Astrolog.sopra gl'anni correti.

1607. Girolamo dall'E, Contro gl'Hebrei.

1614. Giouanni Albani.

Componiméti Poetici latini, & volgati. Il Pomposo vestire, & vano abbellirsi.

Apparatus Sillog.in Arist. con le figure. 1622. Gio. Battista Manzini.

Il seruitio negato in Corte. Furori Giouenili.

1622. Ippolito Poggioli. Del Dinino Amore.

1516. Lodouico Boccadiferro. Comment. de generat. & corruptione. ComLingua Bolognese. 69
Comment. sopra il pri. della Fisica.
Sopra i quattro libri de' Meteori.
Sopra i parui Naturali.

3526. Lorenzo Pini.

Vnyolume di Confegli.

15 26. Lorenzo Spada. Sopra il quolibet Scot.

1538. Lattantio Benacci. (minate Conuent. & oppos & quadrat duor lu-

1565. Luca Macchiauelli.

Dialogo de Homine.

1557. Lorenzo Bianchetti.

Decisioni della Sac. Ruota.

di Bolog. di Leadro Alberti, con aggiunta del Secondo, e Terzo lib.

1506. Marc'Antonio Marifcotti. Rep. fopra il Sesto.

1562. Marc'Antonio Marsili.

De Ecclesiasticis reddicibus

De Acqua Benedicta.

1579. Melchiorre Zoppio.
Introducio Sillog.

Serm. Anat.

Plafone, Trattato d'Amore.

Medea Tragedia.

1620. Matteo Pellegrine.

# Discorso della

Il Sauio in Corte.

1548. Nicolò Simi. Theorica de Pianeti. 2589. Nicolò Pozzi.

De pactis françandis.

De incisione arbrum ab empt.

\$588. Oratio Zouagnoni.

Vn volume di Consegli, è stampato ap-

2305. Pietr'Andrea Gamberini.

De Officio, atq; potest. Legatià latere. De Beneficiorum permutatione.

De exemptionibus.

De Virtute legatis Scientiz.

1529. Pellegrino Faua. Consegli, e Decisioni. 1569. Pietro Francesco Gessi.

Decisioni della Rota di Bologna.

2575. Giouanni Capponi. Discorsi Attrol. sopgl'anni correnti, & altre Opere di Poesia.

1584. Pietr' Antonio Cataldi.

Opère 25. di Mathematica.

Discorsi Astrolog. sopra gl'anni corréti.

1602. Pietro Toma Saracini.

Trattato d'Incoronate la V. M. Santiss. Dell'Oratione Mentale.

Menologium Carmelitarum.

1608. Paolo Frassinelli.

De obligatione Sacerdotum ad Missam.
1607. Ri-

71

1607. Riniero Bauosi.

Ossernatione di servire a Dio.

De Oratione Spiritualium exercitio.

Prepatione alla Messa.

1619. Raffaello Gherlinzoni.

Vita di S. Raimondo.

1551. Sebastiano Rolandi.

De artis Notariatus.

Annot. sopra la somma Rolandina

1555. Serafino Razzali.

Decisioni della Sacra Ruota.

1614. Serafino Capponi.

Sopra tutta la somma di S. Thomaso.

Theologia di S. Tomaso abbreuista.

Anotomia supra Compendium Theologorim Alberti Magni.

1512. Tomaso Campeggi.

Venti Opere della Potestà Ecclesiastica.

1600. Tomaso Vandini.

Trattato dell'anime nel Purgatorio. Sermoni Funerali, e Nuptiali. Predica dell'Anno fanto.

De Natura Auium, Piscium, Quadrupedum, & omnium Animalium.

1600. Zaccaria Giraldi.

De Operibus Christi imitandis.

E 4 Alli

#### Alli Vittuosi Lettori.

A L s'è arZistrà al RACCONI dli Opr stampa dall'ann M.D. pr sin all'ann M. DC. XXIX. d'tutt quant i Duttur aducturà in tal Studi d'Bulogna, in qual s' sippa profession . La causa d'hauer ardutt insemm pr via d' Alfabet vrdinatament l'antiuist Raccont, è pr molt cunsideration: La prima, pr arnuuar d memoria ai mudiern, e Nubilissim Casad d' Bulogna l'virtuos operazion di suo antecessur, e quest, azzò ch' anca lor pijan anm d'immurtalars al Mond con at Studidibell'littr: E sigundariament pr mettrin cunsidra. zion ai ditt mudiern, ch' volend imitar i suo viecch in mandar Opr nou'alla Stampa, n' lassar omninament l'Stamp dla sò Città d'Bulogna, effend lie Madr di Studi, dou' i ponn' stampar con mazor auantaz, e la commodità dla correzzion, sauend quel ch'dis al prouerbi, l'occh' dal Patron è quel ch' ingrassa al Cauall. Dsim vn pec, dond bà acquistà tant credit la Sapienza, à Studi d' Paris? dal gra credit acquistà pr mez dla Stampa.



# RACCONTO SECONDO.

Delli Eccellentis. Signori Dottori Bolognesi, li di loro Nomi, Cognomi, e Dignità, con gl'anni del Dottorato.

Dall' Anno M. D. fino all' Anno M. DC. XXVIII.

Sommi Pontefici Massimi.

1575. A LESSANDRO Lodouisio, Papa.
Gregorio XV.

1544. Gio. Antonio Fachenetti, PP. Innoc. IX.

1530. Vgo Buoncompagni, PP. Gregorio XIII.

### Illustrissimi Cardinali.

1538 A Lessandro Campeggi Cardinale.
1562 A Alberto Bolognetti Cardinale.

1563 Alessandro Riario Cardinale.

1571 Antonio Fachenetti Cardinale.

1583 Berlingiero Geffi Cardinale.

1552 Carlo Grassi Cardinale.

1570 Christofaro Buoncompagni Cardinale.

1572 Domenico Gianasi Cardinale.

1560 Filippo Sega Cardinale.

1615 Francelco Buoncompagni Cardinale.

1546 G1-

74 Discorso della
1546 Gabriele Paleotti Cardinale.
1501 Giouanni Gozzadini Cardinale.
1575 Girolamo Agocchia Cardinale.
1583 Guido Pepoli Cardinale.
1500 Lorenzo Campeggi Cardinale.
1615 Lodonico Lodonisio Cardinale.
1567 Lorenzo Bianchetti Cardinale.
1596 Marc'Antonio Gozzadini Cardinale.
1555 Serasino Razzali Cardinale.

PRELATI BOLOGNESI ASSISTENTI Al Sacro Concilio di Trento principiato l'anno Santo 1550. fotto Giulio Terzo, e terminato fotto Pio Quarto 1555.

Abriele Paleotti Cardinale.

I Lodouico Beccadelli Arciuesc. di Ragusa.
Prospero Zambeccari Vescouo di Sulmona.
Egidio Foscarari Vescouo di Modona.
Giacomo Maria Sala Vesc. di Viuario.
Carlo Grassi Vescouo di Montesiascone.
Vincenzo Luchi Vescouo di Montesiascone.
Vincenzo Luchi Vescouo di Ostuno.
Vgo Buoncompagni Vescouo di Ostuno.
Vgo Buoncompagni Vescouo Vestano.
Filippo Maria Campeggi Vescouo di Festri.
Gio. Antonio Fachenetti Vescouo di Nicastro.
Tomaso Gigli Vescouo di Sorano.
Gio. Battista Castello Vescouo di Rimini.

Arcia

£546 Eu-

#### Arciuescoui.

L'onso Paleotti Arciuesc. di Bolog. 1579 Ercole Vaccari Arciuesc. di Rossano. 1552 Gio. Carlo Boui Arciuescouo di Brindis. 1562 Marc' Antonio Marsili Arciues. di Salerno.

Velcoui.

1524 A Gostino Grassi Vescouo di Sebasta. 1528 Achille Grassi Vesc. di Motesiascone. 1546 Alfonso Binarini Vescouo di Camerino. 1553 Annibale Grassi Vescono di Faenza. 1560 Alessandro Musotti Vescouo d'Imola. 1568 Alessandro Cospi Vescouo di Biseglia. 1586 Antonio Albergati Vescouo di Biseglia. 1598 Alessandro Bucchi Vescouo di Corinola. 1604 Alessandro Scappi Vescouo di Piacenza. 1509 Baldassarre Grassi Ves. di Città di Castello. 1583 Berlingiero Gessi Vescouo di Rimini. 1585 Baldassarre Bolognetti Vesc. di Nicastro. 1557 Cesare Boui Vescouo di Nardo. 1561 Costanzo Barzellini Vescouo di Fuligno, 1572 Celso Pasi Vescouo di Castro. 1622 Carlo Boui Vescouo di Bagnarea. 🧳 1612 Domenico Rota Vesc. di Tiro, e Sidone, 1546 Egidio Foscarari Vescouo di Modona.

```
76
               Discorso della
1546 Eustachio Lucatelli Vescouo di Reggio.
1554 Filippo Maria Capeggi Vescouo di Feltro.
1 502 Galeazzo Butrigari Vescouo di Gaeta.
1556 Gelasio Ronchi Vescouo di Sarsina.
1537 Giacomo Maria Sala Vescouo di Viuario-
1546 Gio. Matteo Luchi Vescouo di Ancona.
1546 Gio. Battista Castello Vescouo di Rimini.
1548 Gio. Fracesco Canobbi Vescovo di Forli-
1561 Giacomo Masini Vescouo di Segni.
1563 Giulio Cesare Saracini Vescouo di Rimini.
1563 Giulio Cesare Segni Vescouo di Rieti.
1572 Girolamo Bucchi Vescono di Camerino.
1574 Gio. Luigi Mariscotti Vesc. di Strongoli.
1574 Giorgio Manzoli Vescouo d'Anuersa.
1575 Giulio Monterenzi Vescouo di Faenza.
1585 Gio. Antonio Grassi Vescouo di Faenza.
1594 Girolamo Maria Zambeccari Vesc. d'Alif.
1526 Lorenzo Spada Vescouo di Calui.
1570 Lorezo Betiuogli Ves-di Città di Castello.
1571 Lorenzo Campeggi Vescouo di Cernia.
1563 Lorenzo Campeggi Vescouo di Cesena.
1620 Lelio Ruini Vescouo di Bagnarea.
1611 Michele Miserotti Vescouo di Bettino.
1563 Nicolò Oratij Vescouo di Cantarazzo.
1575 Nicolò Scadinari Vescouo di Biseglia.
1605 Ottaniano Castelli Vesc. di Monte Leone.
1600 Quidio Lupari Vescouo di Tiano.
                                  1500 Pa-
```

1500 Paris Grassi Vescouo di Pesaro.

1505 Pietr'Andrea Gamberini Vescouo di Fano.

1529 Pellegrino Faua Vescouo di Veste.

1541 Pompeo Zambeccari Vescouo di Sulmona.

1555 Sigismondo Zanettini Vescouo di Fermo.

1552 Tomaso Campeggi Vescouo di Feltre.

1550 Tomaso Gigli Vescouo di Piasenza.

1572 Thadeo Sarti Vescouo di Sutri.

15 44 Vincenzo Luchi Vescouo d'Ancona.

1571 Vincenzo Cafali Vescouo di Marsica.

1574 Vincenzo Torfanini Vescouo di Rimini.

1588 Ridolfo Paleotti Vescouo d'Imola.

### Auditori della Sacra Rota di Roma.

1528 A Chille Grassi.

1514 Cornelio Volta.

1563 Ceiure Grassi.

1572 Dionigio Ratta.

1541 Federico Fantuzzi.

1620 Francesco Maria Ghisilieri.

1516 Giacomo Negri.

1560 Giacomo Grati.

1574 Gio. Andrea Barbazzi.

1606 Matteo Buratti.

1500 Nestore Rossi.

1505 Pietr'Andrea Gambarini.

78 Discorso della 1529 Pellegrino Fana. 1568 Pietro Francesco Gessi.

### Auditori in diuerse Rote.

Nnibael Monterenzio à Genoua.

1579 Annib. Fondazza à Genoua, e Lucca.

1564 Bisarione Gamberini à Lucca.

1599 Francesco Gazzi à Lucca.

1543 Girolamo Fronti à Genoua, e Lucca.

1572 Girolamo Ercolani à Fiorenzi.

1580 Girolamo Macchiauelli à Siena, e Fioreza.

#### Gouernatori in Città diverse.

Ndrea Folchi à Bracciano.

1534 Antonio Galeazzo Maluafia à Imola.

1536 Aletiandro Palantiero à Cesena, & Ascoli.

1539 Antonio Lana à Faenza.

1569 Antonio Tartagna à Fabriano.

1571 Andrea Stancari à Imola.

1575 Antonio Scappi à Vignola. (Loreto.

1582 Andrea Bentiuogli a Bertinoro, Farsa, e

1576 Alessandro Beroaldi à Perugia.

1576 Flaminio Butrigati à Bagnarea.

1570 Flaminio Butrigati à Bagnarea.

1506 Francesco Bolognetti à Todi, e Faenza.

Lingua Bolognese. 1550 Girol. Mäfredi à Rauéna, Cesena, e Faenza. 1572 Gio. Batt. Gottardi à Ciuità vecchia,e Tiu. 1579 Giulio Cefare Barbieri à Rimini. 1574 Giorg. Manzoli d. Narni, Orujeto, e Camer. 1579 Gio. Paolo Mammolinià Iese. 1598 Giouanni Bolognini d Forlimpopoli. 1576 Lorenzo Poggioli à Città di Castello, e Cesena. e Faenza. 1597 Lelio Sega à Città di Castello, Iese, Beneuento, & Ascoli. 1612 Lucretio Pepolia Iese, e Spoleti. 1609 Marc'. Antonio Bucchi a Brifighella. 1575 Nicolò Scadinani à Recanati, Rim.e Forli. 1600 Paulo Zibeccari à Beneueto, & altri luoghi 1569 Pietro Faua à Assisi, Nardo, Lodi, & Or-1558 Vincenzo Lucatelli a Narni. (uieto. 1571 Vincenzo Cafalia Loreto.

## Letture diuerse fuori di Bologna.

1503 Ngelo Cospi à Viena.

1567 Agostino Gallesi à Perugia.

1572 Alessandro Recordati à Parma.

1574 Annibale Mariscotti à Fermo, e Parma.

1585 Alessandro Maggi à Macerata.

1550 Annibale Macchianelli à Parma.

1503 Benedetto Vittori à Parma, e Macerata.

1563 Chri-

	r553 Christotaro Mauritio a Milano.
	1594 Claudio Achillini à Ferrara, e Parma.
	1428 Domenico Bonfioli a Padona.
	1572 Flaminio Papazzoni à Pauia, e Pisa.
	1613 Fabritio Bartoletti a Mantoua.
	1532 Giouanni Buoncompagni a Pifa.
	1535 Giouanni Bolognetti a Salerno, Napoli
1	e Pauia.
	1557 Gio. Lodouico Cartari a Perugia.
	1572 Gio. Paolo Muzzoli a Pania.
	1374 Girolamo Zoppio a Macerara.
	1583 Gio. Battilta Palmieri a Fermo.
	1516 Lodouico Boccadiferro a Roma.
	1596 Lorenzo Balžania Fermo.
	1598 Lelio Cauallini a Fermo.
	1539 Mainetto Mainetti a Pisa.
	1579 Melchiorre Zoppio a Macerata
	1590 Marco Lanzonia Fermo.
1	1579 Oratio Mainetti a Pisa. Malle III.
	1509 Panfilo Monzi a Padoua.
	1602 Puolo Emilio Luchini a Imola.
	1555 Sigismondo Zinettinia Macerata, Siena
	e Roma•
	1558 Vincenzo Lucatellia Napoli.
	4576 Vincenzo Banci a Salerno.
	1601 Zacaria Giraldi a Sora.
	Questi sono li Pontefici, Cardinali, Arcive
	(couis

Discorso della

scoui, & Vescoui, Auditori di Rota, Gouernatori, e Lettori in Studij diuersi dall' anno M. D. fino all'anno M. DC. XXIX. Chi vuole contezza delli Antecessori, vegga il secondo Volume dell' Hiltorie di Bologna del Signor Pompeo Vizzani, ouero il Libro sparsamente delli Dottori Bolognesi di Gio. Nicolò Pasquali Alidosi, che compitamente restaranno sodisfatti.

#### DIALOGO PRIMO

1 6 of 1.2 ft 1/2 ft 1/2 ft 1/2

Il Sig. Vespesiano del Testa Sanese, e Messer Christofalo Alamanni Apparecchiatore da feta Bolognese.

Si dilucidano alcune notabilità di Bologna.

Velpesiano. LA quel Giouine ? ser cortesia (senz' incomodo vostro) vna parola.

Christofalo. Disla fuors' à mi? ( cosavol st' Ru. mie? al Vuoi un poc ascultar, al m'hà ciera d' Zintilbom) à son qui, S gnor, sogna bon à sruirla, cosa cmandla?

Vespesiano. Io sono Nobile Sanese, che per mio gusto, e diuoto pensiero transferiscomi da Siena à Milano, in habita Peregrino solo, & d piede, come mi vedete; e perche vota fama, quanto siano i Bolognesi vniuersalmente amatori de' Forastieri, vorrei per tanto da voi informatione doue trouar mi deuo un buono aloggio (sù le

mia borsa però) il residuo d'hoggi desidero dar riposo alle mie stanche membra per il viaggio patito, e domani quì trattenermi, desideroso, e curioso veder le cose più notabili di questa celebratissima Città.

Christofilo. Cmod vder l' cos notabil d' Bulogna in t'vn di?mò nianc (à son squas pr dir) in t'vna stmana; mò ch' pinsau al miè Zentilhom, ch' Bulogna sippa vna bicocca ? l'è d' circuit siè mija, es iè dentr ott millia, e siecent vttantatrè fabrich, habità vn'an pr l'altr, sigod ch' dscriu Zan Buttier, da vttanta millia Criatur.

Vespesiano. Non dicovedere il tutto, ma le cose

più degne, e più notabili.

Christofalo. Mì, al mie Sgnor, à son fiol d'fameia, dou'à n' v' poss Uffrir alluzament in cà mie, au vsarò però curtsia mettru'in s'la strà, cha prì esequir al vostrintent, e quat à desiderà, am vsfrire ancora vgnir vose, mò pressi Apparchiador da seda in buttega d'un Mercadant, an poss lassar ancuò qual tant, ch'à son vbligà.

Vespesiano. Come già hò detto, altro da voi non defidero, solo insegnarmi vna commoda Osteria, appresso,

e ringratiandous d'ogni vostro cortese affetto.

Christofalo. Vostra Sgnuria donca viegna mieg, chau sarò cumpagnia sin in tal marcà d' mez, dou' è la miè buttega, e qust andaren zazand di cos più nutabil, ancuò, cmod l'hà ditt, la s' purà arpusar in t'una bona V staria, è dmattina pò l'Ost i darà un sieg, ch' i mustrarà or mnuda zò ch zè, e qual tant, ch's' pò cumpartir in t'una zurnada, essu az auiaren vers Piazza.

Ve.

Vespesiano, Iosono forestiero, però voi, che pratico sete, fatemi strada; questa, doue siamo, parmi vna contrada assa nobile, come chiamasi è

Christofalo. Questa ij disin Stra Stieuan, mò ai n'è dl più bell purassà, e in particular ai n'è vna squas dò mija, sempr al drit dla porta, ch' vien d' Lumbardia, sin à quella, ch part pr la Rumagna.

Vespesiano. Hor ditemi, tutte le strade banno que-

sti coperti dalle bande?

Christofalo. Quisti, ch' V. Signuria i dis chuiert, e nù i dsen puortg, i qual rendu molta cumudità, cun siè à dir i fan Urnament, e d' soura al si caua habitation d' bona aiara, e bella vista, e pò i spartissu la strà, dou s' cugnoss quella di biesti, e quelta di Costian, sì com son molt volt al negoziar, la Stad pr dsesa dal Sol, e dla polur, e l'Inuern pr la piozza, neu, e fang.

Vespesiano. Tutto mi piace, questo Palazzo, che tiene in pittura duoi animali dalle bade della porta, che

significano?

Christofalo. Quell'e al Palaz d'Illustrissm Synor Quaranta Ghisell, cosa Senatoria, dou' habita un Zintilhom sott nom (emod à ihò ditt) d' Quaranta; quisti godu molt immunità, esenzion, unor, e arputazion, es son ciascadun d' lor urdinariamet una botta prun Cufalunier d' Iustitia, con un cungress d'oit Synur Anzian, trai qual al rèséprun Duttor d'Lez, i qual tutt in corp d'un Magistrat, godu molt Privilez al bon gouern dla Città, aspeant al sòussizi; tal Cunsalunier.

dura

dura dù Mis con i suò ott Anzian, e intal temp i stan da par suò nubilissimament, viuend à spes dla Cmunità con molta, lautizza, esplendidezza, con numerosa seruitù d'Secretari, Musich, Trumbitta, Dunzie eMazzier, e altr, ch'soia mi ? Quest quì anca lù è un Palazz Senatorio d'casa Vizan, dou' ultmament iera maridà una surella d'Papa Gregorio Quint Decim, ved vostra Sgnuria st'sabricon elt?

Vespesiano. Vi è forsi dentro cosa notabile?

Christofalo. Quest' è un alluzament sott nom d' Spdalett, al qual arzeu tutt i Rumiè, e Plgrin puuritt ch'vienin d'Rumagna, e d'Tuscana, e ogn'sira con bellissmordn, ai son di Zintilhomn, i qual s'mettn al so bon grimbal dinanz, lauand i piè à tutt, e po dari da cena con molta carità, ol z'nè pò ancora un'altr simil, ch seru pr ialtr ch'vienin d'Lumbardiè, e dal Dumini, quest ij disn al Spdalet d'S. Francesch, e quel s' chiama d'San Biasi.

Velpesiano. Atto veramente di gran carità, e segno di pietosa nobilià d'animo, hora sin tanto mi souiene alla mente, hò sentito più state mentouare il Studio del Dottore Aldrouando per cosa degna, si potrà egli

vedere?

Christofilo. Al Sgnor Duttor Aldruuand èstà vn di speculatiu'inzign ch'hapa, e sippa pr'hauer la no-stra Città d'Bulogna, quest hà instăpa vna frotta d'Vo-lum, ch' trattan dla natura d' tutt Ianimal dal Mond da dù, e da quatir piè, si com d'tutt Iusiè, Srpient, Pistin somma aiarus, terriestr, e acquatil, ch' soia mit al pue

85

arin mors cal die esse almanc who duzzina d'ann, es lassò hered dal sò Studi con molt Opr scritt à man, l'Illustrism Rezziment, tal Studi min'l'hò mà vist, i disa però esse cosa degna d'esse vista, mi però n' sò cosa si sippa dentr, ai vuoi però cuntar in st' prpuost vn tir ch' disso nostr bell'humor da Bulogna st'inuera intorn allatela dal suog in t'la, nostra Buttega, qusi rasunand in st' prpuost dal Studi dal Sgnor Duttor Aldruuand, al disso s'albus dla chiauadura dl' vss, iera affittà à vm Ragn, e chan si pseua cazzar dentr' la chiau, sin tant ch'al Ragn n'nauè sinì la sò lucation.

Vespesiano. O quanto godo di questo fauellar Bolognese, meritamente tanto commendato dal celebratissimo Dante, e tanto più mi porge gusto, quanto ha della frase del nostro Sanese, copioso di motti piaceuoli,
argute tirate, faceti prouerbi, e sententiose moralità,
tutto proferito con candidezza d'animo, e naturalezza
morosa; il gratioso detto di quel vostro beli bumore vuol
concludere, che il Studio del Sig. Aldronandi vien tenuto in tanta stima, e decoro, che è cosa ardua, e dissi-

cile il vederlo.

Christofalo. Sgnor mie st, ved vostra Sgnuria sta fabrica antiga ?

Vespesiano. La vedo, e parmi antica da buon senno. Christofalo. O ben, qui dentr al iè un Munsteri d'Padr Celstin, Badia d'Illustrissm Sgnor Cardinal Pevett, s'dman baui temp sau mustrar st'luog, ch' arstari grandement cunsulà, l'è in sal mudel d'sest Ghiesi d'

2 Icrm-

Ierusalem, es su fabrica dal nostr san Ptroni prim Vescu d' Bulogna, e Protettor, al qual su cusin carnal d' Tiadosi Imperator, la fabrica è antiga, e duuta, cupiosa d' Reliqui, e purassà Cuorp sant, & in parcicular ona Benda dla Madona, ch'ogn'an s' mostra con molta deuozion, e cuncors d'Popl la sigonda sesta d' Pasqua; veda V. Sig. sta bella PiaZza, e d' zà, e d' là dalla strà squas indritt l' vn' all'altr al s' ved dù Palaz? quest' à man dritta è dal Quaranta Lupr, e quel à man stanca è dal Quaranta Bulgnin.

Vespesiano. Tutto m'è caro sapere, domattica sino all'hora del pranso, doue mi posso occupare per vederseosa di gusto e non volendo trattenermi solo vn giorno, ò due al più longo, vorrei veder il Corpo della Bo Caterina da Bologna, qual dicono esser Reliquia di gra-

diffima diuotione.

Christofalo. O ben, dmattina tuli vn voje, e faui cundur, ch'al s' ved cosa d'stupor, e tgnù in gran veneration.

Vespesiano. S'io volessi far paralello trà Siena mia patria, e Bologna, in moltissime cose la trouarei simile, quiui ritrouasi il corpo della B. Catarina da Bologna, e

e noi pure S. Catarina da Siena.

Christofato. Quest qui soit à st' porty anca lu è vn Palaz Senatori dal Quarara S. Pier, à vuoi dmattina, quad hari visità al corp dla B. Caterina, inanz ch' punza al Sol, ch' V. S. drizza al palett vers al Munaster ri di Padr d'S. Mishel in Bosc, ch' son dl' Ordn V liuctan.

Ve-

Vespesiano. Questo, senz'altro, voglio vedere, venendo molto commendato per cosa degna, e celebre, anzi v'hò conoscenza tale, che son sicuro sarei visto con
l'occhio del cuore da quei Padri, haued'io in detta Religione vn mio Fratello: ma per ssuggire i coplimenti,
desiderado in questo viaggio la quiete, voglio vederlo
incognitamente, al ritorno forse midarò à conescere.

Christofalo. V. Sig. m' prdena, sa vssis fuera dal nostr rasunament, questa è una fabrica, ch' s' chiama la Mrcantia, ò cma i dsen ancora, al For di Marcat. Ossu, turnem al nostr dscors, sau fadi cudur à S. Michel in Bosc zunt cha fri là sù in vetta, à gudri buosc, cullin, muntagn, pianur, Città, Castie, e fium, con una vista interminà, à sò ben s'l'imp l'occh dla bona fatta, e quand l'è chiar l'ampolla, al s' dscruou fin l' muntagn d' terra Tudesca, luog pò d'vn'aiara perfettissima, deu quij Padr scapan fin chimorn; à intrarito in Chiesia, dou tra li altr bell pittur al ie Un'ancona dl cinqu Verzn d' man dla Sgnora Lauinia Funtana tant celebr, morta m Roma, vna Sagrstia, e vn Chor tutt lauurà d' pittur, e intarsiadur mirabil in pruspetina, cun arzintaria, e paramient dign d'qual luog; Dopp su cundurran in t'on Chiostr' à ott fazz pien d' Quadrun d' pittur à oli, tutt fatt pr man d' cima d'homn, cun sie à dir dal Carazza, Ren, Brizzi, Mastletta, Massar, Caudon, Tiarin, e altr, ch' soia mit Quest'e on ardutt, à Cademia d'Studius in la pittura, ch d' cuntinu i van à cupiar, e dsgnar. A intrari po in l'un'altr Chiostr à suoza d' zardin tutt dpint à

quazz pien d'vas d'mlaranz, cosa degna, aine po vn' altr à fuoza d'eurtil, con una bellissima stalla, al s'ved pò Un bellissm Arftori, con tri Quadrun deir d'Zurzin d'Arez, d'em'al si dis ancor Zorz Vasar, c'ha scrist du Volum di vit di Pittur Illustr. Similment una mirabil Libraria con Pittur dal Tinturet, e iartratt d'quattr Abba'd' San Michel in Bosch' tutt ariussi Viscu, e quisti d'quatir Casad nobilissim d'Bulogna, Pepoli, Boccaferri, Marscotti, e Faua: al s'ved anc'dù deposit, al prim dl' Eccellentissm Duttor in Lez Antoni da Budri, e l'altr dal Capitan Ramazzott Ramazzotti; e Zintilhomn, e Zintildonn d'Bulogna, quand ian furstaria, infallibilment i ij mostran st'luog degn d'essr vist, es n'palla prsunaz ch'ni vaga; al iè alluzà decr trì Papa, Iuli Terz, e i dù Clement al Settim, e l'Vttau, al ie stà di Ri, Carl Quint, di Duca, e di Prinzp a bzeff, si com d'Illustriss m Sgnur Cardinal, di Patriarca, di Arciviscu, Viscu, e d' ogn'sorta d'Prelat, e prsunaz: si com con bona dspensa dal mudern Potesiz Vrban Vetau al ialuzò la Duchessa Catherina d'Mantua d'Casa Medici con molta mude-Ria, es fù Visità in tal di da dù Illustrissm Cardinal, Vbaldin, e Luduis, l'on Legat, e l'altr Arcinescu dla nostra Città; si com al Duca d'Fian, e Prencip d'Venosa, con la Duchessa, e Prencipessa lor Muier. Azunzemia ancor, esri stà l'ann 1628. al Serenissm Gran Duca d'Tuscana, e Prencip Carl sò Fradell, accumpagnà dall' Illustrissim Synor Cardinal Bernardin Spada al prsent Legat à latere dla nostra Città, si com l'istes Legat iaccumpagnò poc dopp al Sgnor Duca d'Parma, e Munsu dla Mureta Fradel natural dal Rè d'Franza: in somma ch'la n'manca d'veder st'luog, ch la truuarà più d'quel chai dig; adess' è iemp d'andari, à cred ch'ai sippa al sò Reuerendiss' m Padr Vicari Zeneral Apostolic, chiama al Padr Do Anzl Maria Caton Bulgnes, Prelat d'molt mèrit, e acgnussù pr tal dal sudett Pontesiz Vrban Vs-tau, hauendal vnurà d'tal grad, si com d'prsent l'è Abbà, e Visitador in dett Munasteri.

Vespesiano. Tal Padre conosco, & è affezziona sissimo di mio fratello Abbate in detta Relig. in somma non partirò ch'.o non vegga tal luoco, e forse riuerirò il

detto Prelato.

Christofalo. Ved vostra Sgnurial altezza,e artifi-

Zid'ft'do Torr ?

Vespesiano. Senz' altro questa è la Torre Asinelli santo mentouata, ditemi, sapete perche se gli attribuisca tal nome? Mira, mira, una sta ritta, gl'alara pendente,

che capriccio fù questo, sapetelo voi

Christofalo. Qula lunga sù satta da vna sameia in qui tiép di'antiga Casada d'Iasniè, es è elta 3 16. piè, l'altra pò sù fatta da vn'altra sameia di Garisendi, e stad quel prouerbi, per tal variar natura è bella, ai sù vn Inz gnier ch' s' vbligò sar la detta Torr d'similaltez a mò aqusi pindenta, mò probe l'Inz gnier mentr chal sabricaua andò à tor in prest' al liuadur, l'oura rstò imprfetta, ne truuands Mistr chi bastassi l'anm dari cumpiment, al Vulg Plebeo i pos nom la Torr mozza, al ver

nom però d'tutt dò è la Torr d'Iasnie, e Garisenda.

Vespesiano. Il mio giouine caro, non poteuo incontrarmi nel meglio di voi, che mi par sin'hora siate informatissimo d'ogni cosa; stato che sarò d S. Michele in Bo-

sco, doue deno poi trasferirmi?

Christofalo. Da qula strà fau cundur ai Padr Capuzzin, luogh molt duot, e d' bella vista, dou al s' ved l'Ancona d' Altar mazzor dal sgnor Guid Ren, Pittor emineut al di d'ancuò; à psi pò turnar à Bulogna, dou s' ved vn'artificios aquedutt, ch' guida l'acqua à dò funtan in s'la Piazza mazzor; dop au psi trasferir al sioridissm Cunuent di Padr Dominican, dou s'ved vn circuit, ch'al par un gran Castell, dentr al iè un Studi floridissm, numeros d'Studiët, ch'vienin à posta d'zd,e d'là da i Munt da diners nation, una Ghiesia pò cupiosa d'eccellentissm Pittur tutt d'cima d'homn antigh, e mudiern ; al s'ved pò vn suntuosissm deposit, dou s'troua al tesor inestimabit, qual'e al Corp dal Glorios Patriarca San Dmengh, Fundador dia sò Religion, tgnù con gran decor, magnificentia, e denotion dal Popol, effend vn di quattr Protettor dla nostra Città in cumpagnia d'San Ptroni, San Francesch, e San Procul, al s'ved ancora in tal Chiesia Un'altr deposit dal Rè Enzio ch'muri in Bulogna: vo-Stra Sgnuria vedrà Un Chor d'intarfiadura fatt co tant artifizi, e dfegn, chal par esfr d' pittura, dou s'arconta pr tradizzion, quand Carl Quint fu à Bulogna, maraniands d'un tal lauor, e volendsn chiarir, s' liera intarsiadura, ò pittura, ai siccò dentr la punta dal pugnal, don

dou à in liud via un pzol, al qual segn'e arstà quisi fin al di d'ancud pr syannar i furastier; la fabrica d'sti Cunuent è maraulosa, si com al iè la santa Inquisition, admimstra pr mult'ann dal Reuerendissim Padr Maestr Fra Paol Garesso, juzett d'molta dstrezza, prudenza, e duttrina.

Vespesiano. Veramente tra l'altre grandezze di questa Illustrissima Città, questa è eminente del primario Conueto della Religione Domenicana dell'Ordine de' Predicatori, propugnacolo di Santa Madre Chi-su, fitella al vero lume de' Cattolici, e terrore à falsi dogmi de gl'inobedienti; chiara testimonianza la verace Hifloria di tal Religione, entro la quale si legge numerosa strissa di Santi, di Beati, di Pontesici, di Cardinali, 👉 altri Prelati di Santa Chiefa, come pur'anco hoggidì per la Dio gratia viuenti li duoi Cardinali Teologi nel sacro CollegioGalamino, e Scaglio; aggingiamo appresso l'infinità di Teologi, Dottori, Predicatori, Lettori, Inquisi. torize Scrittori primari,trà quali hodiernamete refidete in detto Couento il Padre Gio. Paglo Nazari, il qual bà flăpato vleimamente qui in Bologna sei Volumi di Teologia in foglio; e concludiamo con duoi testimonianze insigni Tomaso il Santo, & Alberto Magno, Capreolo, Albanes, e Medina, che più ?

Christofalo. Verament vostra Synuria dis poc al purassà ch's' prè dir d'ona tant' Illustr Relizion; al lè pò ancora quattr aler Cunnient, ch' parm quater Castie anialor, tutt'd'Stude principal, Ghiefe bellissm, con pittur

mirabil, da i qual Cunuient in tutt al id Theologi eccellent ch' liezin publicament in l' Scol, e sti quattr Cunuient son Franciscan, Serviti, Agustinian, e Carmelitan, tutt quisti in l' lor Ghiesi sun profession i di festiu' sar Musich stupend, e in particular i Padr Franciscan han quattr Organ' in bonissima positura con i sud puggiud.

Vespesiano. Credo molto più di quello mi vien det.

so, e il tutto vedrò volontieri.

Christofalo. Al mie Zintilhom à psi ben dir hauer bapù la Pasqua (con s'sol dir) in Dmenga, haut da sauer ch'dmattina, pr' esfr al prim di d'Marz, vist ch'hari sti luog, à pri andar à vder intrar al Cunfalunier, la prima cosa à sintiri tutta mattina sunar al Capanazz d'Piazza con la Torr d'Iasniè da festa, fau pò cundur à cà dal Cufalunier nou, cha vedri vn superb apparat, e nubilif-Sm curtez d'parient, al s'ved pò la bella vrdnanza dal Capitani, e guardia di Sguizzar tutt con l'sò brazzadell insfilzà in vetta dla Lambarda,con salu d'Arcbus, Tambur, e Piffar, appress tutt al nostr Reziment Senatur di Sgnur Illustrissim Quaranta con i suo rubbun, seguitand al numar di ott Anzian, e Cunfalunier, accumpagnà da numerosa sameia (cmod hauen zà ditt) d Dunzie, Mazzier, Musich, e Trumbitta, seguitand ancora vn nobil curtez d' Sgnur Titulà, e gran cuncors d Popul, à Uuoi pò quand vostra Sgnuria bà vist quest ch' la sin tiegna driè à qula strà cuerta d'sabion zall fatta à posta pr i furastier, e quella v'cundurrà in Palazz. dons'ved i cumplimient di Sgnur Antian Vieçob con i MHONS

nuou, si com l'cirimoni con l'Illustrissm Sgnor Cardinal Legat, à sintiri pò sunar i Musich, e i Trübitta, es vedi i al suntuos apparecch dal dsnar con molta splindidez Za, e quand lor andaran à Taula, Vostra Sgnuria prà sgar l' Melgh Vers l'V staria pr dar al purtant all ganass.

Vespessano. Questa contrada oue siamo è molto copiosa d'Oresici, & Arzentieri, chiaro segno della nobil-

tà d'animo ne'Signori Bolognesi.

Christofalo. Vostra Sgnuria s'fazza cundur à veder' un Tempi suntuos, fatt neuament dai Reuerend
Padr dl'Ordn d' San Saluador, cosa degna d' ess vista,
fabricà d'tutt punt dal Reueredissm Padr Don Alsons
Bauosi, Prelat d'molt merit in tal temp dal sò Zeneralat, con una nobil piazza innanz, tolta in mezz da quattr Palazz Illustrissm dù pr banda, i prim d'dò cà Senatori Armi, e Caprari, e dall'altra banda, Faua, e Boccaferr, eb' rendin vista miravil, quest anca lù è un Cunment bellissm t gnù da qui Canoniz con molt decor, un
nubillissm studi, e pò i dì d' festa una Musica rara cò dù
Organ, e puggiuò pr scotr, e una pittura dal Sgnor Guid
Ren all' Altar ma zor, e altr d'altr pittur celebr.

vespesiano. Questo non posso vedere se non doppo pranso, veduto che l'haurò, doue posso farmi condurre?

Christofalo. A vuoi ch' las fazza cundur drie al nostr sium Ren, dou s'ved diuers edisizi, ch' lauoran industriosamet à forza d'aquadutt, e in particular al mirabil silatuoi dalla seda praticà slamet in sta Città, dou' al zè pena d'Ribell dla sò Patria a chi purtass suora tal

93

machina, sì com à propetua memoria al s'ved appiccà in s'la muraia dal Turron d'Bulogna pr vn pè V gulin Filatuier, ch'inuintò tal'edifizi à Modna. La vedrà appressa al sgar d'tauol, Mulin da carta, e da surment, con mill'altr machin artifizios. Dopp quest la s'fazza cundur al Zardin di Sgnur Poeta, casa Senatoria, dou s'ived spallier d'naranz, funtan, partimient d'semplici, stradun, bosch, psehier, casin, con altr delizi degn da est vist, apunt adess cha sem in temp d'Primauera.

Vespesiano. Queste delicie pur mi sforzard vedere, descrittemi da voi con si bell'ordine, bor seguitate, che

con mio gusto porgo l'orecchia.

Christofalo. A vuoi pò cha vgnà zò pr Galiera, la qual' è vna cuntrà lunga, e larga, con i puort g dall'band, e cupiosa d' biè Palazz, questa è la fauurida molt volt l'ann in vecasion d' far correr i Cauai Barbar alla meta, è premi dal Pali.

Vespesiano. In Fiorenza pur si corredtal palio il giorno di S. Giouanni; per quanto capisco dalle vostre

parole, in Bologna se ne fanno correre più d'ono.

Christofalo. Con vn? in Bulogna al fin corr in tutt l'ann ott, con belliss m ordu, e cirimonia d'deuotion insem.

Veip. O-questo mi sarà caro sei ir l'ordine, che si tiene.
Christofalo. Quand al s'corr un d'sti Pali, la mattina s'sà Capella in t'una Ghiesia sigod l'antiga consuetudn, dou s'cata una solennissima Messa pr rason d'cat in Musica, dou s'arcuoi à sta duota cerimonia l'Illustrissim Legar, Cunsalunier, e Mazistrae, e dopp con applaus al s'este

s'torna al Pali in Palazz fin allhora dal cors, al qual cors è d' lunghezza un mij, qui s'ved grandiss meuncors, d' Nubiltà in Carrozza, e à Cauall con divers liure, e curtez d' Dam, e Caualier, tutt l' fnestr con i suò tapid pien anca lor d' Popol, si com fott i puortg, in tant s'accumpagna al Pali all' moss con una caualcada d' Mussic, e Trumbitta, e dopp arriva i Cauai barbar, in sin dand l'ultm segn, al s'ued la corsa con applaus universal.

A direm donca, al'prim Pali s'corr ai 9. d' Fehrar, pr la Criazion d'Papa Gregori Quint Decim d'cafa Lisdouis, quest'è d' Vellud ross, corr pr Galliera, Capella

in S. Ptioni.

pa Gregori Terz Decim d'casa Boncumpagn, quest'è d' vellud ross, corr pr Galliera, Capella in S. Ptroni.

Al terz s'corr ai 20. d' Zugn, quest'è d' vellud murell, con una bandiera e un stocch, à quest n's fà Capella, al corr pr la stra ditta stra Stieuau, quella dou à sem
passà, al PuplaZzin i dis al Pali d'San Raffel, s'hen al
s'tien ch'tal nom sia currott, in cambi d'dir S. Raffel al
s'deu dir S. Silueri, prêhe al titl dla Ghiesia, dou s'dan
l'moss ai Barbar, s'chiama S. Silueri, e in tal d'absi sa
festa, e tal Pali sù institui l'ann 1361 pr una l'informa
eb'heu i Bulgnis contra Barnabò l'iscont Milanes.

Al quart s'corr pr Galliera anca lù, vha Burfa, e vin Gall' fieg; al Pali, e Burfa fon d'vellud ross: al s'fà Capella in la Metropoli ai 29. d'Zugn, pressr al sut die

Ghiesta d'San Pier.

Alquint ai 10. d' Stembr, quest' è un Pali bianc d'damasch, institui pr la Miracolosa Madonna dla Vita, al s' canta Messa solenn in detta Ghiesia, la corsa pr Stra Stieuan.

Al sest ai 4. d' Vitobr festa d' S. Ptroni, e S. Francesch protettur dla Città: al s'sà Capella in S. Ptroni, al

Palied' velud roff, la corsa pr San Flis.

Al settim ai 29. d' Vttobr pr la Criation d' Papa Innucenzi Nono: als sà Capella in S. Pironi, al Pali è d'ulud ross, corr pr la strà d' San Flis, dou è al Palazz Senatori d'Illustriss. & E. S. March. Fachinett.

L'Ultm corr ai 30. d'Nouembr pr la vegnuda d'Papa Clement Vttau, al s'fà Capella in S. Pironi, corr pr Galliera, es è d'damasc bianch, con sond a'arzët, e quest s'chiama al Pali di Paggi, con l'sò arm d'Joura.

Vespesiano. Incontro più à proposito poteuo rinuenire, godendo insiememente le grandezze di questa Città, e vezzosa fauella Bolognese, testè mi lasciaste nella contrada di Galliera, Veduta tal contrada, done giun-

gerò?

Christofalo. L'è pr vedr la fabrica principià dal nestro Dom, dou'è Arciues ul Illustriss m Sgnor Cardinal Ludouisi, quest'è vn suntuosiss m Edistri, es si à mazorment quand al sippa sinì, vostra Sgnuria pò arriuarà in piazza al bott di vintdò bor, dou la sintirà joura vna Ringhiera dù cunciert, vn d'ott Tromb, e dù Tamburin, e l'altr quattr Curnitt, e quattr Trumbun.

Vespesiano. Questi concerti bauro anco gusto à sen-

28764

Lingua Bolognefe. 97 tirli, perche vsasi ancor l'estesso nella mia Città di Suna; d che Piazza spatiosa.

Christofaio. Sta Ghiesia granda ch' la ved qui, questa vien insitulà S. Ptroni, qui aihà iurisdizzion l'Il lustrissm Legat, e Reziment. Questa è Vesicià da dignità Canonici, Mansionari, e Seminari, con altr Prier, si com una grussissma Musica, dia qual al n'è Cap al Symor D. Zironm Iacobbi: in tal Ghiesia al iè quel Pulpit tant Celebr, chiamà da i Predicatur al gran Canall, don ai Predica slament cima d'hom n'in tal profession, tra i qual in poc spaci d'temp al ià satt al cors Quadray est mal dù Padr Teodor, l'un di Canadient Zuclant, e l'alir di Russ Vlinetan, tutt du Bulgnis.

velpesiano. Quest' vitimo P. Teodoro Olivetano conosco, & è stato molto grato all'Altezza di Firenze, bauendo nel lor Stato predicato quattro Quadrag.nella. Chiesa Ducale, in S. Lorenzo, nel Duomo di Pisa, & ia quello di Sicna mia Patria, con molto suo honore.

Christotalo. Quisti ch'la ved son dù palazz, quest qui pr scontr ai babita la Rota d'Bulogna, la qual cunsist in siè V ditur, e quisti vn' ann pron son Pudstà, tutt bisogna ch'sippan Duttur nobil, e Furastier, e l'sò determination, e decision son in credit al par d'Roma, e l'sor sintenzi appruuà iuridicamet, cmod l's'vedn alla Stampa, arcoit con l'sò d'chiaration dall'Eccellentiss Sgnor Dut tor, e Senator Illustris. Zan Camill Gest; st'altr. Palazz à man stanca s'chiama al Palazz dal Registin, dou' è la cumpagnia di Nudar, i qual tienin con bell'ordn arzi-

Ara

Stratutt i Strumient d'Bulogna, e altr scrittur, si com à st' prpuost in tal palazz zà ditt dla Rota al tè pur un'archius, dou' son sutt l'Scrittur antigh, e mudern d'Bulogna.

Vespesiano. In questo Palazzo c'hora mi dite, che fabricone è questo con quei sinestroni grandi, che lo cir-

condano?

Christofalo. Tal fabricon s'chiama la Sala dal Pudstà, don si è fatt sù di 'Giostr', di Tornei, e Fest superbissim, vrdinariamei al si recita l'Cumedi, es è tant granda, chal si zuoga al Ballon. Quest mò ch'è qui in fazza è un Palazz in Isola, quadr priett, dou' al iabita dentr passa mill'prson, d'primis l'Illustrisse Legat, e Vicelegat, con la sò fameia, e cort conuenient, al Sgnor Illustrisse Magistrat, con la sò cort anca lor, muli V ditur, e sott V ditur, si com in tal Criminal V ditor dal Turron, e sott V ditur con la sò seruitù, apress tutta la Guardia di Sguizzar, e Cauai lzier con i suò Capitani, e V sizial, e pò l'prson dou'son i carcerà pr Ciuil, e Criminal, dentr al iè un gran Curtil, un Zardin, Salun, e Partimient nubilisse pralluzar ogni gran prsunaz, ved vostra sgnuria stà Ringhiera soura la porta dal Palazz?

Velp. Veggola, e che stotua è quella postoni sopra ?
Christofalo: Quella è la Statua d' Papa Gregori
Tezz Decim chi su fatta dal Popol Bulgnes à perpetua
memoria pribe sott al sò Pontificat, en su direds ann, al
gratisteò la sò Cuttà d' Bulogna d'molt dignità Cardinaliz, e Prelatur Ecclesiastich, e qui pr turnar à quel c'ha-

900

mena cminzà à dir , soura sta Ringhiera ogn' ann ai 24. d' Agost, pr memoria d'on Rè Enzi siol d'Edrig Imperator, qual Viegn contra i Bulgnis in fauor d'Mudnis, quest sà pres, satt prson in t'on fatt d'Arm, dou che in tal di al s'sà on bagord, ò sesta dla Puzrlina, ò Purchetta cha la diren.

Velpesiano. E perche così una Porchettaje no un' altro animale più domestico, e ciuile? meglio faria una Vitella, che tal nome Vuella s'intende, ella è vita all buomo per il nutrimento.

#### FOLA D'LA PV.RZLINA.

Real applications of the print of the contraction of

Chtistofalo. D'in bott aibd fintu cuntar à mie Lola la sira appressalfuoge pr quat lane fu cumpra, pr tant à la vend' à vostra Sgnuria; I difin; ch'essend vegnù all' gath i Bulgms, e i Mudnis pr cont d'una Secchia, tutt do st'nation fien un grussiffm Efercit pron, don che per Capitani zenral di Mudnis al viega prsunalment Enzi Red' Surdegna fiol d' Fdrig Imperacor, Sigond d'st'nom, basta à farla lunga, e curta, in g'una scaramuzza, dai , chiocca , e martella, al pour Ré Enzi fu accapuna, e fast prson da i Bulgnis, es i fu af. gnd pr sò prson al Ralazz dla Rota ditt d' soura, essend prson, al fù viffert dall'Imperator so Padr tant or, ch' fiess vn cerch à tutta la Città, pr liberation dal fiol, md al psi ben pistar l'acqua in tal murtar, an sin siè ngorta; Qui al bon Re Enzi operd con un Furnar, ch' ogn'mattina purtana vna zerlad' pan pria sò priona,

G 2 eguar-

e guardia, dou'che con bona promission al Furnar deauare i strazz d'actorn; Un di al bon Furnar al cazzo in lazerla pr metral induogh fzur, pr pfer culeral pursant al sò paes de la cosa iera ariusod stupendissimament, est ch'n' nest, mener ch'al Furnar andaua dundland, al scappò fuora dla zerla la zazzara dal Rèsch'occors ? passand prenastia in tal mdesin temp als' siè una Donna alla fnestra cridand, essendi scappa vna Purzlina fuora dall'uffidou che contal occasion la sciners al cuntraband, e auisand i vesin, ai su liud drie al umor, don ch'al pour Re fu cundutt d'nou in prson, e srain t'una Gabbia, dou in paoth di l'andò alla Barca d'Caront; e prehe al fu can sad tal souers a ona Purzlina, prquest al fu instituital hagord: aler mo difin ch'tal festa s'fà pr la liheration ch'heu i Bulgnis dalla sirannia di Lambertazz; sipplapur emod las volve femlatri pis con la saccherta, basta ebiai Vintquattr di Agost emod bauen dut als' sa Magalantaria de la larange managa de mangana a sis

- Vaspessano. Tal recreatione come si prattica ?

Chesitotalosintal di al bott di vintedo bor i Trumbitta, e i Musich san i suò cunciert vodinari, dopp quest als Ued tutta la piazza cargà d'Popul à piè, e in Cara vozza, e pò tutt l'fnestr dia piazza, e cupp similment; all'snestr pò dal Palazzal si ved gran quantità d'Zintildonn tutt parent dal Magistrat current, con alin Sgnur sutt amurul amig se parient, da st'snestr al s' butta alla cuoia gran quantità d'V slam gruoss, e mnud, cun se à die Pauun, Oallinazza, Cappuns, Gallin, Ocho Pizzun, Starn, Fasan, e altr sort d'simil Animal vulatil, e tutt viu; Qui mentr s' butta in piuzza vn d'ssi
animal ognon si trà pr haueral, vn l'aochiappa, che'lch'
n'nel, al ie sgrafgnà d'man, es in san cinquanta piezz,
con vn'applaus, e un ridr straurdinari, e dou's ved al
rmor li s' torna à buttarn vn'altr, dou sempr multiplica
al ridr: st' gustos tratteniment dura vna gran conca,
sinì quest i portan sù in sla Ringhiera vna gran conca,
con dentr vna Purzlina cotta arrost con tant spziaria, ch'
al s' sent l' vdor prtutta la Piazza da un cò all' altr;
buttà ch'ian zò la Purzlina in piazza, allhora s'egnoss
luu, mentr is san innanz al iariua al zuuelett la conca
piena d'broda, e guazzet buient, e li à ridr, prehe si
luu tutt insbrudaià parin anca lor tant purzlim, e qu'si
sinis la Festa, ogn'ann variand inuenzion.

Vespesiano. Certoesser deue una gustosa, e ridicola recreatione: questa qui parmi vin' velle Fontana, è di queste Fontane à Siena mia Patria n'habbiamo quantità naturali, & in particolare Fonte branda copiosa, &

abondante eternamente d'acqua.

Christofalo. Questa al mie Zintilhome un' Architettura d' grandsegn, la su eretta da un Cardinal Cesis allbora Legat d' Bulogna, l'acqua vien da luntan pr cundutt, e gran spesa, la butta però in tanta quantità ch'la seru' in sti cunturn prousinar, dou son ciert mesanici, ch' la van vindand à bazh, e qui pò ch' son luntan dalla piazza s'serun dia bona acqua prousinar dalnostr sum Ren.

Verpe-

Christofalo. Dai Cunuient in fuora, e qualch Palazz principal, poc è in vs l'Cistern, in tutt l'cas però ai bauem Puzz d'acqua surzent, mò presser crud, la n'n'è posta in pratica, ne al cusinar, ne al bugà, la seru però al rest d'iesercici d'cà, e in particular sti nuostr Puzz la stad son frisch aiazzà, dou in tal temp Estiu i son stupiend pr metr i siasch, e i mlun al fresch, chi duëtan com iazza.

Vespesiano. Se tutte le case hanno questi Pozzi freschissimi, poco deuono esser in vso le conserue da nieue,

e da giaccio.

Christofalo. Poch cunseru s'vsa, e qui poc chi son

serun più pr cumpiaserni furastier, che i terrier.

Vespesiano. Al mio ritorno, che sarà à Cauallo, Volendo comperare qualche cosetta da portar alla patria per regalare amici, e parents, in Bologna vi sono cose

particolari ?

Christofalo. Qui in Bulogna al s'fà profession d'ball muschiad, dou i son divers Profumarie, e in particular al Basalisch, la Roda, e in particular la Campana hà una arcetta particular, ch'auanza i sauunit Napulitan, an vin dig altr, stà Profumaria sà dl'ball da dods scud la duzzina.

Vespesiano. Al mioritorno sarò curioso vederle, & essedo di mio gusto forse comprarne, vi è altro di curioso?

Christof. Ai hauë la razZa di Cagnin,e Cagn d'pel zintil, e frances, i siur, e frutt d' sede natural, chi parin da vera, bauem ancora l'murtadel, al Zè mò souraz unt i Pronostich, e Dscurs d'Strulugia, cun sre à dir dal Catald, Ruffen, Ghirardell, e l'Humurista, tutt Duttur, è prosessur d'scienzi Mathematich, e squas tutt allieu dla bona Scola dal Magin tant Celebr.

Vespesiano. V sasi dire Bologna grassa, doue ne formo consequenza, che sia abondantissima di viuere, e copiosa d'ogni bene.

Christofalo. Dinar pur, e po bocca ch'vuet ?in Bulogna chi bà dinar hà tutt quel ch's pò humanament desiderar in eccelleza si a' Viur, com veftir: Qui nù hauem comd al cumerzi con Venetia, e terra Tudesca; dou n' manca drapparie, biancarie, e drugarie, non sol pr' vs vedinari, ma pr'os d' Terr, e Città, e Caftie circunuicin, si com robb medicinal in somma perfettion. Hauem po l'acqua dal nostr fium Ren , là qual vien sparguià da pr tust, don n'manda copia d'herbam, vrtam, fruttam, e arumatic accarda d'ogn sort, e in tutta perfezzion, don che pr nostr viur vrdinari, e furastaria, an z'māca lats d'gallina, e l'imazinabil; al iè pò di Pullarnò, ch'vienio ogn stmana d'Rumagna, e similment habitant, ch'tienin d'euntinou pullam, e vislam d'imieft e, e saluade; al Sabad pò vn marcà cupiusism,cb' portin dal Cuntà vitt in abundazia, sigond ta stason; tutt l'ann alla Bearia s'ammazzan Vidie d'latt, e altr quadrupd proportionà sigad la pullibiltà d'chs sped, hauem cassin, dou'è latsin in abis dantia, furmaz terrier, e furaftier d'ogn qualità d' Vacca, Piegura, e Caura; for mient, biau, coma zadie al ni

n'auanza, ch pr la mulciplicità di furastier tal volta al bisogna farn munition, mò al nin măca, hauend in cunsin la Rumagna, ch'è vn'altra Puia: la nostra Città pr cont d beur n' ced à qual altra s' sippa al Mond, pr vrdinari tutt beuin ben, e squas tutt vin bianch; an v'dirò altr sin ai fachin san provision in cantina d' vin pr tutt l'ann, e pò maluasia, liatgh, muscatell, e trbian, cmod zà hò dutt dinar pur; vna pscaria pò abundantissima d'trè sorta pess d' Fium, Pò, e Mar, dou ogn'hom pò providers sigond chi dis ver al bursell, si com oltra al pess fresch, e marinà hauem ancora ogn sorta d' frutt, e c'onchigli d'Mar, sin li Ostrigh, e anc'al sò temp al Sturion d'Pò cosa da Sgnur, e da Princip.

Vespessano. Questo vostro brene compendio sa viridico quel prouerbio, Tristo quell' Augello nato in castina valle, selice può ben chiamarsi chi e nato in così

virtuosa, vaga, & abbondante Città.

Christofalo. Stanostra Citrà pò al mie Sgnor car è situà in t'ona tal pusitura, chai passa ogn sorta d' Prsunaz da Milan, e dal Dumini à Roma, tutt battin qui dal cò qusi Italian, cm' V stramuntan, dou al s'spéd ogn sorta d' muneda d'or, e d'arzet, ò lega ch'la s'sippa; Tutt s'nou dal Mond s'san in Bulogna, si pr s surastire luttr particular d' Mrcat, e la Gazzetta d' Roma e Venetia, ch' vien ogn stmana. Qui ancora hauem trè Art Mrcantil pr manteniment dla Pleb, seda, lana, e canua, l'qual trè art son quelli (quand l' caminin) son quelli dig ch' fan dir Bulogna grassa.

Ve-

Lingua Bolognese.

IO

Vespesiano. In somma à concluderla, in spirituale, e Temporale Bologna è un cumulo d'ogni bene per l'anima, e per il corpo.

Christofalo • Al miè Zintilhom an m'poss più intartgnir Vosc, prche à son sicures rasptà alla mia Buttega da diuers operari d'a mia art da seda, ch' son Vrdi-

dris , incanatric , etfdur.

Vespesiano. Grand'obligo in vero tengo Verso la cortesia vostra, e per mio gusto desidero sapere il vostro

nome, e cognome.

Christofalo. Mi m' chiam Chstoual Alamanni aparchiador da seda in la Buttega di Burzan'in tal mrcà d'mez al sruizi sempr d' vostra Sgnuria: frmau, frmau al miè Zintilhom, à si auinturà, l'è quì vn zoun miè amig Nudar, al qual hà sò cusin Bidel dal Studi, al m' par incaminà vers l'Vstaria dall' Anz!: sruitor al miè Sgnor Vttaui, lam par incaminà vers la volta di balbar, alla vuoi prgar in gratia d'st' Zintilbom furastier, al qual verament è una coppa d'or, faricumpagnia sin all' Vstaria dall' Anzl: in tant al miè Sgnor cmod zà aibò ditt mi hò priessia, am' arcmand à vostra Sgnuria, Sgnor Vttaui, ai rest sermitor, lam' prdona, an n' bò temp da cumplimient.

Vespesiano. Restate pure, hò scritto sopra il mio bugiardello il vostro nome, e cognome, me ne ricordarò à

tempo, e luogo. Ta line

## DIALOGO SECONDO

Ottanio Arzellati Bolognese Notaro Cittadino col Sig. Vespesiano del Testa Sanele.

Doue vengono dilucidate ciuilmente alcune attioni virtuole praticate nella Città di Bologna,

Ottauio.

As laman Sonor Chstonal, alm'e fauor singular i vuostr emandamient: Al mie Sgnor, lam diga d' gratia (però sla dmada è licita) d'cb' paes è sò Sgnuria?

Vespesiano. La mia patria & Siena in Toscana, inuiato per mio deuoto pessero à Milano; Questo Sig. Chri-Stofaro con molto mio gusto, e sodisfattione m'ba fatto compagnia per buona pezza de strada, dalla Porca San Stefano sin qui alla prazZa, onde m'hà dato contezza di molte cofe notabili in questa Illustrissima Città praticate, bora per maggiormente Obligarmi, hà impiegato di aggranio vostra Signoria all'insegnarmi l'Osteria, ò albergo dell'Angelo.

Ottauio . Al mie Zintilom, lam par intal sò rasunar tant cumpire curtes, ca son vbligà inuidaral pr'aloz in casa mia, e pr sta sira, e quant i parerà à lie.

Vespesiano. O questo non deuesi, la nobiltà del fanque Bolognese permette simili offerte,e maggiori, mà la crean.

Lingua Bolognese.

107 preanzanol permette, ne io miro se non all'effetto dell' animo, qual m'afficura della prontez a del cuore, me ne Vado così in Peregrinaggio, amo la quiete, e godo la liberta senz'inquietar, ò sturbar altrui, à me basta solo se in questi quattro passi vi è cosa notabile, e degna da vedersi, farmene capace, oggi, e domani qui Voglio trattenermi, e se il Signor Christofaro è riuscito tanto compito, e cortese, lei non mi pare punto inferiore, doue ne formo Una sicura consequenza, che la Città di Bologna sia vu recettacolo di cortesia verso i forestieri.

Ottavio. Tutt ze deriua dalla benignità se, ofsi lassem l'cirimoni, e i cumplimient, prche mi am pias più riuscir à pan, che à farina, ch'la viegna pur mieg alla li-

bera, cosa inclinta d'sauer ?

Vespesiano. Vorrei informatione del Studio di Bologna tanto celebre al Mondo, e come si praticano in

questa Città attioni virtuofe.

Ottauio. So Synurian's' pse imbattr miei, prebe oler ch'mi hò gust in li azzion virtuos, aihò ancora un mie Cusin carnal, al qual è vn di Bidiè dal Studi, ò Scol, crnod fi fol dir.

Velpesiano. Apunto questo nome di Scuole bo sentito mentouare, perche così le dicono Scuole, e non le dicono Studio, d Sapienza, come le dicono à Siena mia Patria, Pifa, Pauia, Padoua, Parma, Ferrara, Parigi, Mantoua, & altre Citta di Studio?

"Ottauio. Ai dird, questa è una piata d'fabrica insign somda, con un bel cursil in mez, in cal qual al priet al id sta erett vna perpetua memoria all' Illustrissm Sgnor Cardinal Ludonis Ludonisi, com quel ch'è stà Adutturd, e Lettor in dett Studt, d'soura pò al iè 19. Stanziun, d camaruot da liezri l' Lettion publich, e questi da più d'cent Duttur in divers materi con li bor affgna vrdi. natament: la causa me prebe i il desen Scol popularment, à cred senz'altr ch' la sippa questa : al Palazz dal Studi vien Urna con bellissm porty, e prche sott'à st' porty & tutt fabricà d'Butteg, ein particular d'Librarie, soura d tal Butteg al ie diners Mistr ch'tienin scola d'captar, sunar, discriur, e altr virtuos operation, pr quest tal sit esfend ardutt don s'infegna, i ij difin fott al porte dl'Scol, l'è perd verchi Synur Duttur, e pron ciul i difin al Studi, si com z'vien d'chiarà da quel ditt, Bulogna Madr di Studi, è anc numinand in particular al s'dis al Rettor dal Studi, Bideldal Studi, Campana dal Studi, don ch'st' nom Scol vien ditt dal puplazin, daltr curuzzion d'parlar, al sonom ver però è Studi, e ancora in diners Paraffi de Sgnur Duttur Bulgnis al fi dis Sa-

Vespesiano. Resto molto appagato di tal dilucida, tione, hor per gratia seguitate, ch'io porgo l'orecchio con

Octauso. La senta pur (dmattina è vacanza pr l'intrada dal nou Cunfalunier) la mattina dopp subit sunà la Campana dal Studi; non sol la vedrà la fabrica, mò l'ordn d'vna quantità d'Sgnur Duttur, Priet, Frà, e mundan, ch'in cumul liezin tutt l'Scienzi Ciuil, Canonich, e Mathethematich, cun sre à dir Logica, Filosofia, Teologia, Instituta, Lez, Mdsina, Humanità, Grech, Strologia, ch soiami è tutt quant quel ch' s'arcerca à Un Studi furmal, o cumpì, dou con gran lor arputation i fun ogn' ann Unz gran quantità d' Duttur in divers profession; Sgnor miè lam proona s'rasunand an proced con ordn.

Vespesiano. Tutto fin qui camina bene, seguitate,

Octanio. Aibò fatt tal feufa, prehe min'son Date tor, mò à parl pr relazion, vostra signima staga pun à sintir, la vedrà l'Vniuersità dal studi, tutt scular nou sol Bulgnis, mò d'diuers città d'Italia; e Vltramuntam ancora, cun srè à dir Tudisch, Francis, Spagnuò, Pulach, Seuccis, e alti diuers nations di qual, part viuin à Camara lucant in sla sò burfa, e altr gratis in diuers Cullez applicà al nation, em'ésverbi gratia, Spagnuò, Marchian, Zenouis, Milanis, e altrancora.

vespesiano. O quanto godo, e del discorso, e del vezzoso fauellares.

Ottanio. Oltr al Studi mazor, al iè diuers altr Cullez, e dù in particular, on di zuunit Zintilba-, mn Bulgnis, e al sigond di zuunit Zintilomn sura-, stier, dou iè insignà oltra al studi di bon littr, d'sunar, cantar, ballar, e armzar, e quest s'chiama i neademia dal Port: al sigond è d'surastier, qual s'chiama al Cullez di Nobil, dou semprai ne di Princip, Marchis, Cum, e Cavalier.

Vespesiano. Villi inflitutioni degne della Madre de Studi Bologna. Oc-

Ottauio . Alie pò divers Seminari, ch' al temp n prmett tgnir tant à bada sò Sgnuria, ai vuoi però cuntar un bel Tstament fatt puoc'ann son, da un nostr Zintilhom Bulgnes di Panulin. 1 1 2 2 2

Vespesiano. A me non graua niente, ditelo pure-

Ottauio. Vegnand st Zintilhom à mort, al siè tsta: ment, esfend senza Hered d' premura, l'ordnò chi sud mobil, terren, dinar, credit, e altr fu, In arcolt insemm, e in tal so Palazz fufferet un Cullez sott nom dal Cullez di Panulin: al tè in Bulogna quattr Spdal d' Vrfanie, al prim d'San Bartlmie, al sigond dla Maddalena, al, terz di Mindicant, e l'olim di Natural, d'quisti aine dods in dett Cullez, i qual son prouist d'quant i bisogna, fin tant chi fon Duttur Subit intrand altr. d'man in many es van vesti alla lunga, com ialtr collegiant, e quand ientran i son in età d'nou in dies ann, provist dli entrad dal sudett Testa or à proetua so memoria.

Vespesiano. Restamente nobil pensiero, e lodeuole institutione, attoch abbraccia molti atti di carità, trà i quali duo pr ncipali souvenimeio alla poveria, o augumento alla turtu, attione affai meritoria appresso il Da-

Octauto. Al ze pò qui in Bulogna diuers Scold bumanua, e in particular quella di Reuer. P. Giesuiti d'ianta riuscida, si com da n'soch puoc d'ann in zà al s'e mstituit' Scol Pie, dou ponn andar tutt alla Scola i fi-Bò d'puurett, dou ie insgna la Duttrina Christiana, aiuvar l'Moff, liezr, scriur, gramatica, far cont, e cantar,

fenza spendr un minim quattrin, es le infanà con gran carità, e fin qui ainè intrà in divers Religion.

Vespessano. Ancor questo lodo per un'instituto di gran carità, done questa Città si vede inclinata tirat auanti alle virtù nobili, plebei, ricchi, e poueri, di qu'i vi argomento io il gusto, che ne riccuono i virtuosi forestieri per habitare in Bologna.

Octavio. Verament à nal dig za pr'effr Bulgnes, mò femm à dir la rialtà, tutt quy ch', ò pr Scudi , ò altr negozi vienin à Statiar in Bulogna, is affezionan in maniera, ch' vecurend partirs, is partneon la lagrma in s' l'occh. dou in tal vecasion, ai dirò d'dò famei furastier d' flirp Tluftriffima,e Sgnur d'Cuntee, e feudi, ch'mudernament con lor gran gust s'son accasa in Bulogna, e quefli fon i Sgnur Montcucci Mudnis . e Sgnur Cunt Gambara Brfan, e in particular à dirò dl' Illustrissim Senor Cont Francesch Gambara, quest circa trent'aun fà s'triiuò al Studi qui in Bulogna in cumpagnia dal Sgnor Cont Lucrezi sò fradel, dou fecer profitt mirabil, c ari curdands sempr dla molta curtsia arzunda dalla unbiltà d'Bulogna, e in particular aalla nobil fameia Mattuianaft' Sgnor ha liua Palazz auert in Butogna iust quant al full Zintilbom Bulgn-s, dou l'è vift, e acarzà da tutt, si pr la nubiltà, com pr la modesta, e virtuosa sò natura: ofsu laffem fto particular, m'diga sò Sgnuria, emud bala delettazion in Poesia, Pittura, e Musica?

Vetpesiano. Tengo alsicuro fioriscono in Bologna, molti virtuosi di belle lettere, & onorati ornamenti, di

Poesia sono mediocremente infarinato, della Pittura mi compiaccio, e la Musica mi diletta.

Octauio. O ben donca, in sta nostra Città alite un eleuat inzegn, chiamà pr nom, e cugnom al Sgnor Mate tie Pellegrin, quest'e vn'inzegn elevatissim, an vin dig altr, in termn d'dù ann al s'Adutturo do bott in Kilosofia, e Teologia, quest in cà sò l'hà erect un Academia intitulà dla Nott, in la qual ogn simana s' sà vn' ardutt Virtuos d'Zintilomn, ch' professin d'bell littr, don s'recita viers latin, e vulgar, proponend, e arfuluend di dubbi in simil profession. Similment in casa di Eccellentiss. Sgnor Duttor Vuidi Montalban vn'ardutt sott nom di Vespertini, dou cuncorr molt virtuus d'scienzi Mattemarici. V na simil' Academia s'fà in cà dal Sgnor Melchior Zoppi, Duttor in Filosofia celeberrim, e professor d'bell littr, e Poesia, tal' Academia vien ditta di Gelati, dla qual al n'è Prencip vdiern l'Illustrissm Sgnor Marches, e Senator al Sgnor Carlo Ruini, questas' operachiar bott, mò quand l's'fan, l'un cos da Prencip ; l'è però ver chi san pers l'anma dl' Academia, al degn d'memoria eterna al Sonor Cont Rdolf Campeg Poeta esimi, al qual à guisa d' Feniz vien arnuuà in t'on anudern inzegn simil, chiama al Sgnor Brnardin Marfoott : sti tri araust n'n'han temp determinà, mòs'la vol posta ferma, e gust in la Poesia, las fazza cundur à cd dal Synor Cefar Rinald. And The stand a horse

Velpeliano. Perdonatemi s'is virompo il filo del vestro razionamento, torniamo quattio pusti adietro, di sopra nel nominare diversi Collegi, me ne haucte nominati duo, l'uno di giovinetti Getilhuomini Bolognesi, coil secondo ai giovinetti Gentilhuomini serestieri, il dubbio nata è, che gl'hauete dato nome di Collegio, e poi l'hauete dichiarato Academia del Porto, perche così?

Occauso. St'nom Academia dal Port, Vien ditt qust pr tradizzion dal vulg, e anc, prehe la fabrica è in s'una strada en' Ud d'lung al Port dl'Barc, e Nau, al sò ver nom però al si dis l'Academia delli Ardenti, alias dal Port.

Vespesiano. Oltre tante grandezze, e comodità, bauete ancora un Porto nausgabile?

Octeauio. La fazza cont Bulogna è una Venezia pznina, dou pr tradizzion haue in tal corp dla Città una cuntrà detta Venetia, ogn' Martedì part d' Bulogna pracqua un Currier pr Venetia, pral quali Mrcani in ott di trafganlittr, e Mrcantia con molt utl d' cundust, e gran comodità, ficom si Port an ora dà al cumerzi profrara, Mantua, Pausa, e altr' luogh mrcantil.

Vespesiano. E che più desiderasi? Questa digressione facciamo conto habbia seruito per condurci alla case

del Signor Cefare Rinaldi.

Ottauio. Quest'in Bulogna, e fuora è in cuncett d' bon Poeta in Rima, e in Prosa, chiar testimoni mola Volum d'Rim, e littr familiar, l'qual son stà tani grat di prosessimo, ch'cuntinuament l'vienin arstampà, st' suzett pò è l'istessa curtsia, e mudestia, sò Sgnuria m'creda ch' la sintrà gran gust à trattar sieg, e ai gnossal d' presen-

Zia

Zia, incà sò al id un studi degn'd'esse vist 'qual'è l' istes-Sa pulizia; e dentr molt curiosità, cun srè à dir statue d' scultura, quadr in pittura dal S gnor Guid Ren, Alduig Carazza; e altr, e pò ciert animal Indian viu, tutt cos dega da Prinz p.

Pr procede vrdine tament, dopp la Poesia, seguita la Puttura: al iè in sta nostra Città dò taul d'Altar insign d' Puttur antigh, vna d' Rasel da Vrbin in la Ghiesia dl' vnuratism Cunuent di Reuerendi Canonici Lareranensi, dutta San Zuann in Mont, e l'altr dal Franza in la Ghiesia di Reuerendi Padri. Augustinian dla Misericordia suora deste Castion; mò pr trattar d'modernità, al iè al Synor Guid Ren, quest tien trè Scol, à Academi, ch'in Pittura san stupir al Mond, hauend acquistà st virtuos preccellenza nom d' Pittor Primari, chiar testimoni l'ò Opr spars pral Mond con tanta sama, e arputation, ch'la posterità sempr in tynard eterna memoria.

Valpesiano. Questi duo Virtuosi voglio Visitare senz'altro, e si come li conosco per fama, auiuarmegli di veduta, bora avanti entriamo nella Musica, desidero esser capace, mentre habbiamo trattato delli Dottori, ditemi, non è consueto nel Studio di Bologna condurre Lettori sotto nome di Eminenti, e questi forastieri, si come questi anni adietro ne si condotto vno di Siena mia Patria, della nobil fameglia Spanocchi.

fent ai n'è dà, Zan Battista Burghes da Siena Legista, o

Lingua Bolognele.

114

Zuann Cutugn V mansta, qual al prsent sa stampar vie Opera intitula, De Terplici statu anima rationalis.

Apress Zironm Moscheron, un potutt du bomin insign, e d'molta stima.

Dou in st' prouost al n'ne ben lassar indrie dù T heo-

logieminentissini.

Al Reuerendissim Padr Zironm Vnufre Zeneral dla R legion Fiesulana, Lettor d'Trologia in publich Studi, Cunsultor dal Sant Vssice e Reuesor dl'Stamp pral Renerendissim Padr Inquisitor.

Appress quest at Mott Reverend Padr Homobon de Banis d'la Congregation di San Paolo Tellog Summista, Penitentier de Metropoli, e anca tù Artisor prilllustriss m Artinescou. Tutt dù ban in Stampa Volum a' gran creati in la sò presission.

Vespessano. Questi particolari ancor godo saperli, sin qui hò trouato il mio Signor Ottauto molto cortese in raz guaglia mi di Poesia, e Pittura, bora per condin eto, acciò resti à bocca dolce, e orecchio armonizato, mi dia contezza della Musica.

Ottauto. In materia d'Musica al iè in particular la cà dal Reuerend. Sgnor Don Zironm. Gracobbi cumpustor in stampa, e scritt d'molta stima, la cà d st' viriuos s'pò chiamar suridicament Un Parnas Terrestr, dou'è un'Acaden sa incaminà nonament co molta arputation, dia qual ain è Protettor un Zintilbom d'easa Senaioria out al Sgnor Cent Rumiè Tepol, si cem vue Protestor un'altr Zintilbom pur d'eà Senatoria al Sgnor Ale

H e fous

fons Fantuzzi, e Prenzip Udiern al Reuerend Padr Andrian Banchier Musich celebr alla Stampa.

Vespesiano. Quest' Academia, come si pratica?hámendone ancor noi in Siena vna simile, intitolata Armonici Intronati, impresa è vna Zucca da somenza con daoi pistelli da Spetiale, & il motto, Meliora latent.

Octauio. Sgnor mio car questa è degna esse vista, i Musici Operanti son tutt cumpusitur, e squas tutt non sol cantan con la vos, mò i son nduersità d' strumient, sun srè à dir Manacord Liut Chitarrun Pan lor, Trumbun, Curnitt, Pisfar, Flauti, Viulun, Viol, e Viulin, in somma cmod s'Usa d'dir, De omni genere Musicoru, mò s'ben tut son valintomn, a n'è però dù Eccelletissem, vn s'chiama Alissandr Pznin, sù Musich dal Duca Alfons d'Est rar in tal son dal Liut, e l'altr Alsons Pagan, è stà Musich dla Curona d' Pulonia, singular in tal son dal Viulin.

Al Camarott dous' opera la Cademia, è tutt vrnà d'euram d'or, con vn Theatr eminent, dou stan y operanti Academici, con Pittur eccellent dal Rent Carazza Cinsin, e altr, similment intorn tutt li Impres à Oli curnis d d'or, non sol di Academici terrier, mò surastier ancora.

Vespesiano. Che Impresa hanno eretta, sapetela

voi ? cioè la Principale.

Ottauio. Sgnor mie si ch'à la sò, mò an sò miga la sò d'chiaration, l'Impresa stà in sta maniera, una pianta d'cannanada in mez à un sium, es aisin ch' la s'chiama (s'mal n'm'arcord) la fauola d'Sirena.

Velpe-

Vespesiano. Siringa, enò Sirena, e poiche non sapete tal fauola, ve la dirò io compendieuolmente. I moderni Poeti per tradizzione de gli antichi, e tra questi il celebre Poeta Marini nelle di lui Dicerie Sacre, al principio della Musica, Dicano per tanto, che Pane Dio delle Setue, inuaghi osi della vezzosa sì, maritresetta Siringa Ninfa in Arcadia, questa per la di lei sprezzatura verso l'Amante sosse trassormata sù l'orlo del siume Ladone dal Delsico co istoro, ò conteplatione dell'Arcade Ninfe fattane metamorsosi in pianta di labile, e tremula canna, della quale il detto Dio Pane à onta di Siringa, e per s sogar li di lui ssortunati amori, ne fabricò via contesta testura di sette canne rusticali, armonicamente deva Sampogna, dalla quale dicono hauesse origine la Musica stromentale, e questa è l'Impresa, che dice.

Ottauio. Sgnor mie à rest molt vbligà, e da lie

euntent in sintir stà fauulosa d'chiaration.

Velpesiano. Il motto dell'Impresa fapetelo ?

Octauio. Sgnor sì, al dis, Vocis dulcedine ca-

Vespessano. Dette d'Ouidio cerrispondente all'impresa armonicamente; i nomi de gl'Academici gl'hauere in mente ?

Ottavio . Is chiaman , I Filomufi.

Vespesiano. Concatenatione benissimo vnita, & auinta Impresa motto, & Academici tal nome FILO-MVSI, à imitatione de gl'Academici FILARMO-NICI di Verona, che si come questo significa Amatori.

H 3

dell'. Armonia, così il loro, Anaccri delle virtù; Filos è parola Greca, be rijuona in di noi finetta Amante, come pur'anco il vost o Poeta Bologn se Conte Ridosfo Campeggi, che intitolò la sua Pastorale Fila min lo, ci è Armindo Amate; Mi hauete detto, che intorno la Stanza vi sono le imprese de gli Academici terrieri, e sorestieri, vi s'aggregano so se forestieri ancora è

Occasio. Fin al al d'an ud in process d'on'ann, al si n'è aggregà dù , Claudio Moneuerd , Mast d'Capella d' S. Marc in Venetia , e Agustin Facco , Vrganista dal

Dom d Vicenza, e di alir d' man in man.

Vespesiano. Stando la vostra narrativa. senz'al ro deue esser cosa degna da esser vista. Quel Padre Binchieri dettomi, rittouasi bora à Bologna?

Occauso. Sgnor mie si, i'e V rganista d'San Michel

in Bosch.

Veipesiano. Detto S. Michele in Bosco voglio vedere, ese colà sù mi da ò conoscere, senz'altro voglio vissitarlo, essendo egli molt'amato d'il' Abbate Don Vittovio del Testa mio fratello, qual mentre sù Generale della Religione Oliuerana, onorò tal Padre con nome d'Abbate Benemerito, conoscendolo per soggetto meriteuole, e melle virtuose attioni indesesso; bora andiamo auanti, vissono altri virtuosi ritroui?

Octauio. Dapò cha sem in rasunament d'Academi d'virtuus vrnamient mural, al iè anc in Bulogua purassà ardut spiritual, tra i qual à in numinaren du cupius d'nubiltà, l'on vien dist la Cumpagnia Archicunsta.

Lingua Bolognese. 119 sernità dla Vita, e l'altr dla Mort : in St' dò Congregation al ie dù Durmintori pr ciascaduna, un'applica ai bomn, e l'altr al donn, sott nom dal Spdal dalla Vita, e dal'a Mort, tutt quattr fti Durmintori accumdà d'hett doppiament, con l'lor l'tier d' nus e paramient, Spzial, Spziaria, Caplan, Cunffur. Fifici, Cirufici, Aftant. purassi Infemier, e Servitur, e Sgnur Zintilhomn Assunt condianament all'visit di ditt Spdal, maiolica, custier, e furzin d'arzent, con una pulitia pò inenarrabil sira, e ma tina; Tutt do le Archiconfraternità son deuotissem dla Madonna Santissima, e prima quella dla Vita, don al prient & Prior l' Illustriffm Sgnor Marches Vyb Pepoli; Questa tien una Imazin soit nom dia Madonna dla Vita, con un cuncors frequentissm d'Grazi, e Miraquel, ogn'mattina pò dall' alba fin all hora d'Nona sempr Mes Vorin e d'dinozion, si com tutt l'vizili feft, e Sabbad sira Music, Srmun, e Rusari; quella pò dla Mort, diaqual al preent al n' è Prior l'Illustrissm Sgnor Conc Qustanz Bentuut, t tri di di' Rugazion anca lie fa Procession Urdinatissm, e d'stupor ai furastier; L'ordn è in stà maniera, al Sabbad d' nort trè mua fuora dla Citte l'Archicunfraternità dla Mort con : Reuered Padr Giesuati dl'Ordn d' San Zuann Clumbin da Siena, van in vetta dal Mot dla Guardia, dou iè vna Miraculosa Imazin d'pinta pr man d'San Luca Euangelista, questa s'tiench'sippa al ver Artratt dla Rezina dal Ciel, la qual Imazinfis purtà Miraculosame: da un Rumit sou-

ra al ditt Mont dla Guardia (emod più ampliament s'pò

I 4 vedra

vedr , in s' l'Historia dla Madonna d' San Luca stampa dal Padr Fra Tmas da Bulogna Giesuat ) La Dmenga mattina pòl' entra in Bulogna con tutt al Popul ch' la van incuntrar con salu d'murtalitt, e sunament numeros d' Campan, e qusi Processionalment la vien culluid in la Ghiestadl' Venerand Sor d' San Matthia dl'Ordn Domenican, e lì la vien visità con molta tenrezza, e denozio fin al Lundì mattina, e qui tutt l'Cumpagnie timpural, e Spiritual, Regular, e Collegiati d' San Pier, e. San Perone, l'Illustriffm Legat, e Arciuefeu, Reziment, Anzian, e numerosa Nubiltà con gran luminari d'torz, sust procedu con bell'ordu à liuar foit on ruchissm Baldachin la detta Imazn, e d' li Processionalment la vien purtà à vua Ghiefia deputà, dou si canta vua Messa so. lennissima, la qual finì con l'istess ordn' la vien puri à in la Ghiesia dla Mort. La strà dou passa tal Procession tutta vien apparà d' RaZzi, curam d'or, pittur, tapid, fiur, ros, e vrdura d'Primauera, in tal Ghiefia dla Mort al si canta un solennissm Vespr, dou' è Mestr d'Capella al Sgnor Camill' Curtlin cumpusitor d' molta stima, e aquit con stordn's jeguita al Maredt, e al Mierqui; l'istessa sira pò ch'è la Vizilia d'Assinsion la vien purid in Piazza in luogh eminent. dou s'aà la Benedizzion al Popul con molta tenrezza d'lagrm, e dopp à S. Mattia, e la mattina al Mont dla Guardia, dou la stà tutt l'ann, con molt cuncors, e deuozion zurnalment.

Vespesiano. Al mio ritorno tal luogo voglio Visitare per mia deuotione; d'una sol cosa desidero informa-

tione,

Lingua Balognele.

tione, e poi vi lascio alli vostri affari.

Ottauio. Ch'la diga pur liberament, cha desidr dari

egn' gust possibl , parendm Zintilhom d' molt merit.

Vespesiano. Vorrei con ezza di duoi signori Bolo. gnesi, l'ono detto il Signor Mar b se Pirriteo Maluez-Zi , e l'altro il Sig. Conte Germanico Ercolani , il primo estato per molti anni Gouernatore in Siena, e l'altro Colonello de gl' Huomini d'Arme, carichi principali che il nostro Gran Duca conferisce à suoi più considenti, e sugetti nobili, e di merito.

Occavio. M' diga sò Sgnuria, ch' grad è quest a'

Culunnell d'omn d Arm in Siens ?

Vespesiano. Gl'Huominid' Arme in Siena sonocento Gentilbuomini Senesi, questi tengono duoi Caualli di pezza per ciascuno per esso, e Seruitore, e il di loro carico e assistere alla persona del Gran Duca, in occasione rescire fuori dello Stato, dei la qual Compagnia n'è stato (come bo detto) Colonnello il sudetto Signor Conte Germanico, per molti anni esercitato con gran decoro, e riputatione.

Ottauio. Al mie Sgnor car, al Sgnor Cent Arqulan al n' n' vccor, b'lie al Visita, effend stà visità dal Sgnor in Paradis, si com al Sgnor Marches Pirritea Zintilhom d'gran nubiltà, e merit, al ie al Sgnor Marches Verzili Maluezz io fiol Spirit elcuatissim in Arns,

e in littr, e Senator dla sò Città.

Vespesiano. Del primo mi condoglio, consolando mi nel secondo, hor basta, diremi, che fabrica è questa ?

Ottauto. Questa è la Gabella, è Dugana cmi à va

sen dir, i disin ch'la s'affitta' seds milia scud l'ann, i qual dinar serun pr stipendi ai Sgnur Duttur dal Studi, tant vidinari quant eminenti, es pr sorta al iauanzass dinar, al m'par hauer sintù dir chi son depost in si Mut dla pietà, i qual so quattr, pr benesizi dla puurtà dou s'on pour porta Un pegn soura on d'sti quatt. Munt, al iè impistà vin scud, e mez gratis pr trenta mis. Questa qui è l'Vstaria dall'Anzi, dou liè disdra alluzar, al m bis gna lassarla, hauend ciert miè negozi pr l'man, cha n m'pos più intart gnir, es mi n'n' hò dà cumpida sod ssazzon à sò Sgnuria, e sigond i suò merit, e zintilezza, la scusa la mia ignuranza, con la prudenza chregna in liè: l'è anc in temp s'la vol vegnirà cha mia, n'nintindand inquietari suò comod, cmod z à la m'hà ditt, mi n'sò diri altr, sol doù manca l'essett d'opra, suppl ssa affitt d'el cor.

Velpesiano. Entrarci in rm profondo pelago, ouero entro uno intricato laberinto à rispondere, e corrisondere alli funori ottenuti da lei, e dal Signor Christofaro, la risposta sia ch'io resto ubligatissimo ad amendue di cotanta lor cortesia, e gentilezza e quanto al corrispondere sia l'indugio un termine prorogativo sin'al mio ritorno di Milano, done piacendo al sommo Datore d'ogni bene d'armi compito, e selice unaggio, ci rivederemo, vada,

chioresto.



## PRIMO RAGIONAMENTO.

Duoi Giouanetti Cittadini Bolognesi, che sono il Sig. Pantilo Mascheroni, con il Sig. Tomaso Banchieri.

I quali per lo gusto e diporto entro il Giardino de' SS. Poeti dichiarano, e concatenano industremente molti proverbi praticati vella di loto natia favella...

Panfilo. GNOR Tmas Patron mie car, chin diu d'sta zurnada d'aiara tranquilla, e su su e pò l'amenità d st'bel Zardin, degn verament esser gudù da qual s' sippa Princip è questa e stà la prima botta, cha son intrà in tal Casin, pr curisia dal Zardinier, hauiu vist emod l'è ben accumdà con tuta l'eummudità imazinabil è chin dsiu d'st' beil spallier d'mlaranz, v' parla vna gnaveara è sti belli ste à à sil, si' beil funtan, ch'buttan acqua pr tutt sti quadiern d'siur, e d'simplie, sin è pur vn poc là in s'qui dù mlor quel par d'lusgnuò d'ch' dolz meludia, ò ch' dolz meludia, cmod i godn à quel vintarin ch' spira, e pò stà vaga Psibiera piena d'pis, ela vn'oca è Chi hauess vna mulena a' pan, e sbrislarila, ain vedrissi correr i nuul, e l'marattell, camidan, Guou, e Paganie d'Ren à bzess.

Tomalo. Bona? mò crdiu cha ni apa pinsà? quand em sou parti d'cà, sauiu al mie zoun, sauand haver da vegnir vosc in st' Zardin, am son mess on par amulen d'

pan in bisacca à st' ffett, pr torz on poc d'spass.

Panfilo. A dirò cun dis al pruuerbi. Hauì hapu più iudizi, che senn (prdunam) damn anca mi vna d'simulen, es vuoi andar da si altra banda dla Pschiera, es vuoi cha vedamma chin fà correr più, ò vù, ò mì, e chin tira più dala sò bada, vinza al cumpagn vna brazzadella, e vn bicchier d'Maluasia, da beurla dmattina, os tulì la mulena, os l'è ditta, dà quì la man, ai và d'bon, arcurdandu', Quel ch'è d'patt n'n'è d'ingann.

Tomaso. L'é ditta, au'dò la parola da rial zoun, os buttenl'brisl tuti dù à on temp in l'acqua, tananuò mè i

corrintutt dalla vostra banda.

Panfilo. Sauju probe? al Pess die far anca là cun fà

l' Piegur, dou và vina, tutt i tienin drie.

Tomaso. A cred pur tropp cha dsa al ver, in somma, Chi hà d'hauer vintura, à n' vecor liuars à bunora, ashò pers, d'mattina à pagarò la brazzadella, e la Malsasia, calzand qui qual ditt di tus, Chi prmett, e n'actend, al Diaul sal d'stend. O' mò an vedì, ch' pess e quel qusi gross ?

Panfilo. Saniu cosa à cred chal sippa ? vn Carpion. Tomaso. Cmod vn Carpion ? i Carpiun n' fan in Sti

pars, al s'ved ben, ch' Auintindi d'mel, e d'asè.

Panfilo. Mò cos'el, vn Sturion ?

Tomaso. Bona? mane mat chan haut ditt vna Baena, ò vedi vedi quant in corr, i pguoi, l'myara, ossuè miè Piss, an zè più pan, L'è ini al spass da ca voitra-RantiPanfilo. Sauiu mò quel cha vuoi, cha famma, Sgnor Tmas è à vuoi chazz mtama à sedr all'ombra d' St'fiopp in st'bell prà pië d fiur, ò nma mia sintì ch'vdor, al m'par d'essr in t'vna arcadia, al manc bauessnia purtà i Tarucchin, chà fareun quater stanta.

Tom so. A dsi ben anc al ver, à ni hauem pinsà ne vù, ne mì, sun fussin qusi luntan da cà à direu. Chi n' n'ha zruell hapa gamb, à farem senza, os sdem pur

cha truuarem ben qualch cosa da zanzar.

Panfilo. Prpuni pur, mò dscurem qualch cosa d

alliegr.

Tomaso. Dim un poc Sgnor Panfil, quand à sen vegnù zò pr la strà d'galliera, aibò sintù in la Buttega d'quel Spzial ch' stà in sal canton dla via di mal cuntient, un c'hà dut à un' altr, cosa sat ? T'ità tutt quant al nad ci à mnar l'atilla, st' proverbi à l'hò sintù dir. Più bott cha n'hò cauij in cò, dsim d'gratia. savin cosa vuoia dir st'mnar l'arilla?

Panfilo. Sgnor sì ch' al sò, stam à sintir, al iè in Bulogna una gran quantità d' Asnar (cmod à cred cha sapà) i qual Asnar tienin purassà Asn pr benefizi dla Cità in sumzar terra, zess, prdizz, e simil tattar, i Patrun mò d'sti Asu fan d' mud ch' son una duzzina d' Asn pr muda, i uland di garzun chi guidan; sti garzun mò al sò mstier è tutt quant al nad di corr innanz, e indriè con Iasn cristand ari là, ari là, e prehe al guadagn chi san son dol Patron d' Iasn, i garzun, quand iarriuan alla sira à pena i ban guadagnà tat chi comprin dacena, sti prover-

bi calza proqulor, chin cò dla siran'auazin ngotta, e vn' unfrastà chi viegna, san d'gratia ess tols in t'un spdal.

To neles Certamet lam par bons esposition, i menin tutt quant al nad di lusa, cridand ari ld, ari ld, senz'auanzars ngotta; in l'prpuort al s'd s ancora di altr prouerbi, cunse d'à dir. Da ca sò, quand l'è di l'è sira.

Tant'è al dar, quant l'nsuer. Al sa d'quella dal
purzhio tute il di il mena la cò, e ma l'agroppa.

Panfilo. Lassem un poc sti purzlia in tissud pantan, e dapò cha sem intrà in ti prouerbi, à unoi ch'anca un m'in dehiarà un'altral s'dis. Sal cascass al Ciel, mò al s'piarè pur cant Quaij. Prehe s'dis tant Quaij, e nò tant Passar pr la gran quantità, à Beccasig pr la rai a qualità?

Tomaso. La rason è questa, prehe i Can da quaia no sol sen tutt al Quay, ch' fan in l stoppi, mò i son tutt ansora à von altra qualità d' Quay, che y desin lumbard.

Panfilo. Prebe si dis Quaij lumbard?

Tomaso. sà an al mie zoun è à mi vorrissa acchiapparn'sì, con dir, abbuccau it è ch al mie Sgnor Panfil, An lin far i ngotta. A son a cà, e à buttega. Os' andeminnanz, prehe s'dis st' pronerhi, Tutt quel ch' lus n'n'è or è

Panfilo. Als'dis in prpuost d'eiert frappun, i qual Aurin la bocca pe arsurar i dient, mandand suora al sid, in sprpuost vantads, hù bù lassai pur dir à lor d'oiris d nubitià, d'ricchezz, e quand az truuem, al tirar d'estropp, Dinar, senn, e sed, ai n'è mane, ch'
l'hom

I'hom n' cred.

Tomaso. Sì mò à qustor al le bagnà al pizz con diri, Mò ch'vecor quì far al quan quan ? Pian vo poc,

n'la taià qusi larga.

Panfilo. Os via lassem un poc da una hada sii frappun, prehe Is cuosa in c'ia so acqua. Iabbaian alla Luna. Is dan d'ia zappa in sal pè. I san d'una lanza un sus stort. Dsim un poc, prehe s'dis Trott d'Asa poc dura?

Tomaso. Prebe sal Cuntadin affiubba un par d'ba-Auna all' Afn, als' mett in s'on trott, chil par vler foguitar dies mija, mò quand l'hà futt ott, ò dies pafs, al s'ferma vn'altra botta; st pruuerbt s'attribuiss'à ciert fruitur d'Zintilbomn, ò garzun d'buttega, paltrun fin in l'cauchiell, at qual ordinariament La poca fadiga iè sanità. In sal principi chi van à star in t'ona cà. ò in t'una buttega, I volin fir ca a ce fular, mò ect ch' n'ect, prebe is affaligan mal vlutiera, i durin poc d prim shalz, I volin far maria, & montes, e po fega, dou che i Zintilhomn, e Mistr d' buitega, accurgands, Ch' l'cart thann in pzutar, Al iè da d'la caisja, dou' che is arsolun d'dumtar suldà in la furcezza d'rubbiera, è marcadine alla fiera d'rampin, Viuand dl'so lade fadig, l'è però ver, ch'untal galani homi dis, find areurdau, Ch'cent baon ai fann vna mala mateina, con gran dsgust di parient, erubescëza d'la casada,e perdua i la vita, si com ancora ain tol d'mez i suò siuò, e la muier, prehe La muier dal lade n'eid sempr. Ofiù

taf.

lassem un poc andar quistor in sun par d'belli, e non. Chi fa mal, mal fin aspetta, es ben al s'dis tal botta, ch' La comodita sa l'hom ladr, mò al se ben anc la sò contraposta. La robba và con la vien. A vuoi cha mudama tzistr. Dsim un poc à mi, Sgnor Pansil, prehe s'dis, Al pess gross manza al pzuin?

Panfilo. Quest s' dis pr'vn' altra certa razza d'pultrun, es si tira ben: sm, quisti pr' n' andar à lauurar is mettu vua squarzina à g illon sott nom d'brau taiacantun, mò i son Più pultrun, ch'n'è l'cims. Stital son chiama da ciert, c'han Al zrue! soura la bretta. Che' l ch' inel is trouan in qualch custion, ò altr intrigh, dou si butu al msier in t'vna prson, al salta tri prouerbi in campazna contra d'lor. L'iniosch van à i can magr. I itrazz van all' aiara. I Marmuoch portin sù i cupp.

Tomaso. Mò n'si dis ancora ast mod, I portan al loccalla chiusa? Al tocca a lor tor d'mez? Al

rocca à lor arbatral chiod?

Panfil). Vù d'i al ver, al prouerbi perd, Ch'al pels gross maz i al panin, al n'nd arsolt à me mod à dirè mi chal calzass, quana vn è potent, e hom d'autorit à, s'hen thi rason, prihe, La torza vinz la rason, sti prouerbi son più. Che l'mosch in Puia, dsim mò vn puc à mi, prihe s dis, I m in han auert i'vuoch?

Tomaso. Quest'è va prouerbi pr va terza class d' zauzijun i qual stanin s' l'azuntar alterz, e alquart, questi trouan va nou mod d'rubbar ciuilment quel dal Lingua Bolo gne se.

129

cumpagn d'accord, con stuoch, e bstuoch, e sai voli cgnosse ai truuari tutt al di co di Sinsal, far di scritt, tor di scritt, e zauaiar di scritt. I cauan vn chiod pr piantar vna fetla, l'è però ver chin poc temp al iarriua adosse quel prouerbi di tus. Mascharina a si acconussu. Stital n's arcordan d'quel ditt. Pela la Gaza in mod ch' la norida, dou'che agn' vn shattand al becch, prl' Buts tegh, i disin, Al si scossa i sier. Al vol cantat la fali le 12. Si che an s'smissi la festa, chi son ssurzà mettrs vn caplaz veid in cò, ouer, Battral miser in s'la predam

Panfilo. Cofa vol dir, quand on fallis, St'mod d'die

l'ha battu al pisser in sla preda?

Tomaso. Quest'e un ditt, ch' vien dalla Città d' Siena, sintì pur: In Siena Città d' Tuscana al iè una tez, quand un vien d'abiarà fattì, e ch' babbia sallaquà que dal cumpagn, non bauend al mod d' pagar, e chi creditur si sunza ados e vn Trumbetta i và sunand unanz, o con la Cort da presa intorn qusi vergugnosament tal fan correr trè bott intorn alla piazza, in fin con battr trè bott al msier ms' una preda d'un Chiaugott in sond dla piazza, l'hà pagà tutt i suò debit. A sem saltà d' sala in cantina. Turnem in sla carzà. Cosa zol dir quel prouerbi, quand un zauaria i y disn, Al n'cuois in la Luna?

Panfilo. Quest's' atribuis à vn ch' Zanza purassà, et n'cunclud cosa ch hapa garb, si com in st' pr puost al s'dis anco, a, Al n'da ne in bus, ne in bass. Vna botta al

cerch, e l'altra alla doga. Ossù haurem un poc la gabbia, e sem saltar suora, Ogo'gtill, grilla à si.

Tomaso. Quest' è al Rè di prouerbi al qual mostra s'al Mond fù mà interessà, l'è al di d'aneuò, prehe? S'on seriu una littra à vn'altr, chi è al Currier? Msier Interess. S'un và à cà d'un'altr, chi è quel ch'batt all'uss? Msier Interess. S'on fà on prsent, à on dunatiu, chi & quel ch'al porta? Msier Interess. S'on dis ben d'on, d dis mal d'un'altrichi al mou? Msier Interess. In sommast' Sgnor Interess è sempr in zuogh, cm' è al siè dal Sbarayn. Quand vn' ascend in grandezza, e ch' l'ha qualch grand heredità, ò finò, quant amig, quant pariet, quant fruitur, quant riverenzi, quant sbrta quant cuplimienz, quat offert, e quant basaman, mo quant dunatin, e quant zintilezz Van in volta, e d'ogn' mouiment al n'e vocasion Msier Interess, al qual sa d'maniera, ch'tutt, Tran la Scardua, pe chiappar al Luzz, mteds à risg, e viuand à speranza, mò in san ch'tal botta, Chi viu's Speranza, mor al Spdal. Mò s'al cuntrari un casca in calamità, e duenta un pour cumpagn, al mor tutt i parient, al perd tutt iamigh, chi scappa d'zà, chi d'là, sal và à cà d'qualch' un al n' n'è in cà, & quod peius eft, Ogn'hom i fa la vista grossa. Quand' un è in grandez za, Agnon i porta l'acqua con li vrecch. Mòsal casca in miseria, Agnon i volta l'garett. Si com in R'prpuost dis Turquat Tass.

Volta la Turba Adulatrice il piede.
In somma à suncludula, st' Msier Interess, è quel
cb'dis,

Lingua Bolognesc. 131

ob'dis, Agnon tira l'acqua al sò mulin. Prebes'dis

Chi bazga con al zopp, impara zupgar ?

Panfilo. Quest s'intend pri Padr d'fameia, ch lassan piar cattiu pratich ai suò fiuò, mò li amizizi sian con proson dritt; cice ch'caminan pr la viadritta dia virtù, e di buon cstum; in st'prpuost al s'dis ancora, Chi và al mullin s'infacina; à st'cattiu prattig at bisogna dir co dis al lauez al parol, Fat in là ch't'n'm'tinz, prehe al s'cuclud pò in sin, L'cattiu cupagnie guidin l'hom alla torca, prehe s'dis, L'hà tolt à mnar l'Ots à Modna?

Tomaso. Quest'è un prouer bi currott, al qual s'dis in vecasion d'un, al qual cerca Dal zuccar brusch. L'è un pistar l'acqua in tal murtar. Chi vol cundur un Ors, al tratta cosa impossibil, san s'eundus in s' un Carr, ouer prson in t'una gabbia, dou' che in cambi d'dir l' hà tolt à mnar l'Ors à mod, i diss' à Modna; al s' dis anch à st' prpuost, chi cerca cosa impussibil. I hau tole à sal gar al Mar. I cercan Maria pr Rauenna.

Panfilo. Cofa voldir ficercar Maria pr Rauenna, e.

nò pr Modna, ò altra Città ?

Tomaso. A valdirò, I disin ch'al su una botta vu chi viegn vluntà d'partirs d'Zermania, pr veder l'Italia, e qsi al s'infurmò da prsona pratica d' tutt l'cos nutabil ch'son pr l'Città, dou'che trattands d'Rauena, ai su ditt trà l'cos nutabil d'qula Città, ch' Rauenna iera driè la Marina, e ch'sì al iera vn Port d' Mar; zunt l'Vitra muntan à Rauenna, cazzand man al sò liurzol, al pinsè ch'la marina, e al Port d'Mar sussi d'ispent, e ch'rial-

ment

ment is truuassin dentr' à Rauenna, e prehe al n'haueua lengua Italiana, l'andaua dmandand pr Rauenna, voi sunt Matia? voi sunt Matia? dou che al vocabul e sta currott Matia latin, in Maria vu gar, prehe al cercaua cosa impussibil in Rauenna, prquest al s'dis tal prouerbi. Dsim vn pocami, prehe s'dis, Ogn' vsel sa al so vers?

Panfilo. Als'dis in vocasion d' ciert Sfazzadin d' madonna Madr, qual s'seruin d'vn ditt, Chi n'n'ha vergogna tutt al Mondèsò. Quisti son fradie zurà, e cumpagn d'stritt Dal Caual d'Ruzzier, Fruntin. I han al mustazz' inuidria. Sti prouerbi son, Cm'è l'ceries vna atracca l'altra. Probes'dis, Chi la sa l'aspetta? Al n'è andà in lett, chi ha d'hauer la mala nott?

Tomaso. Quisti calzan presert fastidius ch'stan in s'la data d'esse manisch, d linguazud, mò in san, Chi alte trausia, pr sì u' posa. Quisti quand mane ij pensan, I trouin chi dis al pan pan. Si com' i trouan d'quij, Ch'son carn pr i suò dient. Chi tirin zò l' grott. Chi tienin al bach alla barba. Ch'n'n'han pora d'fumm d'lasagn. Ch'ian rendr pan pr sugazza. Ch'san vegnir à tù pretù, prehemò s'dis, L' hà tolt à drizzat i piè ai Gatt? L' hà tolt al dazi dai impazz.

Panfilo. Sti prouerbi son d'sens mural, dsemn on altr par, perche s'dis, L'èmort vna mosca in Puia?

Tomalo. Prche quel paes enumeros d' mosch, St'

Lingua Bolognese.

133

prouerbi e sintintios in prpuost, quand al mor vn' ignurant. Al n' iera bon ne pr si, ne praltr. Al manzaua al pan à tradiment. L'iéra yn indeus pr càt
L'hà smurbà al paes. Si com pr al cuntrari, quand
al mor vn virtuos, al s'dis, L'è mort al decor dia Città. L'iera l'arputation d'cà sò. L'è stà vna gran
perdita. L'hà dà da pianze à tutt. Dsim vn poc
Sgnor Pansil, hauiu mà sintu dir, La più trista roda
dal care yolz ghar?

Panfilo. V'con sal'hò sintù dir, Più volt chan n' hò caui in cò. Quest s' dis in prpuost d'eiert dsius, e vitius, Ch' volin dat l'imbell' à tut. Ch' volin cazzar al nas da pr tutt. Mò in san sti bie humur, chi van à prigul, ch' al Ni sippa aruist l'scrittur. Ch'al ni sippa bagna al mocl.

vol, qusi hapa. Al n'n'hà da lamintars s'n'd'sì medesm. Als'l'è cumprà à dinar cuntant.

Panfilo. Da pò cha dsi cumprar à dinar cuntant,

prehe s'dis, Chi più spend mane spend ?

Tomaso. Quest' è un prouerbi utilissm, e d'bona Economia al bon guuern, volend vestirs d'pann sia d'la-na, d'seda sina, s'ben al costa più, l'è però vestir più unu-zeul, es son d'durada al doppi; surmét, vin, e cumpanadg, la robba bona è più sana, e a mazor nutriment, mò ai n'Bisogna hauer al scarpion in tal butiell. Mora l'auaritia. Arstà di quatetin, cha ni sten nù. In-tindand però Sanè modo, spendr con sti documient.

Chi

Chi la misura la dura. Al spend al sò vouratament. Al sò bulgnin val siè quattrin, l'è molt mieg manzar sempr dal furmaz, che manzar cappun, pr'ardurs in sò vecchiez Za alla ciuolla.

Panfilo. Sauiu quel cha son pr diru Sgnor Tmas, al Vien sira, l'è un pez Z ch'à sem qui à zanzar, es v'arcord ch' Ogn' curt zuogh è bell. Ogn' bel cantar rin-

crest. O l'èlunga la fola.

Tomaso. Mò prebe lan'sippa più lunga, Cuijen sù è zun. Fem festa, l'è sound l' fiopp al Barachan. Sgnor Panfil Patron car à vuoi ch'azz' la battama, l'è tant al bell'luog, quest'è gudibl, chai farè mia vita, ossis andem, in tant mi hò vint la Maluasia, el'brazzadell pr dmattina, à vuoi mò mì, Prche l'burs sian par,dar la manza al Zardinier, pr'essr stà tant curtes. Ogn' fudiga merita premil. Al mel falcar l'did. Pro che saiturnasse vn'altra botta senza vsari zintilezza. Al farè vista d'n'egnost. Al fare la vista grossa. Al farè la gatta d'Masin.

Panfilo. Adfi al ver, L'è al duer ch'agnon viua. L'hom viu dl'hom. Li Och viun al paiar. Se è è è, and aren drie tri di, e tre nott à chi dses tutt i Ruostr prouerbi da Bulogna, prehe I son attaccadizz più ch'n'oè la gramegna. I son cm'è i sicc dal pozz,

vn tira l'altr.

Tomaso. Sgnor Panfil au'vuoi lassar, prehe d vint ere bor al m' bisogna esfrin piazza pr un mie negozi, Chi vol vaga, e chi n'vol manda.

Panfi-

Lingua Bolognese. 135
Panfilo. Mi n'n'hò vecasson d'vegnir in piazza, alla
vuoi lassar, aruedrs d'mattina à unds hor alla Maluasia, e Ch'arriua prima, aspetta al cumpagn.

## SECONDA PARTE De' Prouerbi Bologness.

Panfilo, e Tomaso.

Panfilo: L mie Sgnor Tmas au dò al bon dì, l'è più d'ona gross'hora, ch' au aspett, al fin à si vegnà. Chi la

dura la vinz, à so ben s'au volt Cauar tutt i vuoste sunn; al s'ved ben, Chi ha fatt la tobba, cerca d'

far la priona.

Tomaso. Da vera da vera, ch'anca và, Ann sì vn'
Oca, es v'acgnoss mi Alla sbuzza con s'sà ai mlun,
ch' Au si caua l'busch d'in t'iuocch. Bó dì Checca?
dsim un poc msier Pansil, Quant did è questi? N'v'
accgnoscia mì in la ciera? Mò dsì pur d'sì; A farisa
à durmir con la culzdrella; A si d'razza d'ghirr.

Panfilo. Tananud mò à saut molt ben Arbattr i chiuod. A dirla fuora di dient, la mattina al m' pias star in lett, in t'agn mod, Chi hà d'hauer vin-

tura al n'vecorr liua sa bonora.

Tomaso. A dsi al ver, off Vegnen vn poc a vna; emod bauiu ben durml in Sta nott?

Panfilo. Se è è è aihò, ch' foia mi, aihò fdurmiazzà, fatt d'ÿnfuniazz.

Toma-

Tomason Cofa v'siu insunia?

Panfilo. Trà ialer infunialm' pareua effr duinta vn Chiù in's'la ferla, e in tal voler faulazzar drie à vn vsell, s'ann m'dsdaua, A dieua bell à cascar, e mandar à blitte l'vrinal.

Tomaso. Emi stamattina in s'al far dal dì, am infuniana d'esfr in Venezia, e in tal mettr al pe in s'una gondola à cascà in t'un canal, e s' ain vols vscir, al m' bisugno caminar un pezz pr l'acqua, In gatt mgnon, dou am dsdà contanta pora, Ch' à trmaua con tà vn fail d'uncij.

Panfilo. Ossulassem un poc andar sti zanzum, prebe: Ijūsumi n'son vir, e i pinsier n'nariussiste, turnen un poc insi nuostr cinqu sold, volegna andar alla maluasia? Siu più d'qui'vmor? iauiu più al capricci?

Tomaso. Mi adess pr cont d'beur al srè tant pussible, quant A far vular vo'ass pr'aiara, prebe, A dirla con l'è, am sent in stamattina, s'au hò da dir al ver, am sent dig, Vn stumgazz da purcurador, in somma am son in ton, Ann son in zghigna.

Panfilo. Dam d'man, à son à qust anca mi, sautu cos a srà ben fatt? Aslungar l'mzin sin alla spziaria dla Rezina, e lcar Z dalla guazza un pgnuccà pron, e pò tor sù al purtant sin ai V suatt, e beur la pulacchina.

Tomaso. Pr cont dal pgnuccà, Am da dou al dent m'dol, Quest si ben, mò la pulacchina nò zà, prche ai hò in stamattina da far, Più ch n'n'han qui j ch'

morin

Lingua Bolognese.

137

morind'nott. A son aspta in vinteinqu luogh.

p'm' dan tropp impazz. An m'è ma piasu cor gate a punar.

Tomaso. La dis bon à vù. A sen tutt nad, es n'sen tutt pat; anca mi suz i sastidi, Più ch'n' san iassi l'bastunà, Mò im corrin drie più, Che li au al bus.

l'hom sin pija. Al bisogna cuntintars dal just, e di'vnest, e godr in santa pas quel poc ch' l'hom ha chi s'ingolfa in acquistar robba, e vnor, al duenta just con è un Idropich, chi Quant più al beu, tant più al creis vnoia d'beur, A st'mond basta viur d'di in di, just just Con sà l'vsell in s'la frasca.

Tomaso. Al Mie Sgnor Panfil, Chin'n'hi muiet ben la batt. Al'haui colta vù, ossù lassema un
poc da una banda sti rasunamient arumatgh, e turnem
un poc al nostr Fil dla gauetta, d'al dolz rasunamene
ch'à sienn tarsira in tal zardin di Sgnur Poeta, à ure sauer da uù un dubbi, prebe s' dis, I main han auett
iutocch? prebe mò acqusi i mnin, e nò i cagnuò, ò altr
bstiuò, ch'tutt'nassn con iuuocch assrà?

Paofilo. Om affalta, è mez spauință, tuttania à dirò zò ca sò, st prunerbi s'intend d' ciert zudie dalla bretta negra, ch'tienin parintd con quel librar d' Venetia, al Zunta, con sre à dir, ch' i stan sempr in sal zuntar amigh, e nmigh, Tatte sù à vaijun, quand kuronan 138 Discorso della

di curiul, di minchiun, e di crudarud, allbora I fann i fatt suò. I cruouin la zuetta. Laccopan al videl, e quest vecorr, quand ijan da far con di cagnud, d altr bstiud, emod haui ditt piasiul, mò quand ijan da far con di mnin, Al bisogna batte l'activada, sin volin, liuat d'casta, di buon mursquott, e di buon sgraffgnuott.

Tomaso. Al m'par, ch'vostra Sgnuria, tocca al bon tast, e ch'la gratta assà ben la paza alla cigala.

Panfilo. Dsim ancavit on poc à mi, cosavol dir quel prunerbi, quand als' dis, Ana' vecor dir barbai alla zè?

Tomaso. Quest calca in prpuost d'ciert, i qual's' guernan senza iudizi, Chi son arstà in la trapla. Chi son stà acchiappà in sal brugnol, Ch'al ni vecorr scussars in tal mangh, quisti n' ponn Mustrar al bianc pr al negr, I son convint senza esamin, dou ai bisogna', Star sod alla battuda.

Panfilo. Sgnor Tmas, Am dad in t'l'vmor, e Al

Tomaso. A nù; Cosa val dir qui'altr prunerbi,

Ch'ni pò star, sin vaga?

Panfilo. Quest' è un ditt Più attaccadizz, ch'n' nè vn graffi, mo la più cmuna è questa d'ciert Zintishomn da mez pè, e Zintisdonn, Ch'la bursa ni dis vet. Inn ponn arsistr all spes, quisti s'arsolun, Sunar la schiatinzana ai Sruitur, c all'massar, e probeis volin allzirir d'fameia bassa, Iallizrissa quattr, ò siè anz la tiera dal pan, dond che s'iss lamentan, ch'al pan

Lingua Bolognese.

Flilatin pri diminutiu, alie arspos dal msier, dalla Sgnora, e dal mestr d'ed, Ch'ni pò star sin vaga, e lor ch' N'n'han vrecch da mreadat, Ijntendu al zergh, arfuluands tor bona licenzia, Battr al taccon, e Sgat l'melgh, fruends d'quel ditt, Chi muda luogh, muda vintura.

Tomaso. Verament Amm gratta dou m' scad, est et ant ver zè ca dsi, quant è ver, Ch'vn pan happa

la mulena.

Panfilo. Off via all'altra, Diss la merla, quand l'heu la prima botta d'zarbattana, à ord sauer da vù, prebe s'dis, Al mel sa lear l'did?

Tomaso. O vett chi sì, Ch'am l'haui ditta con al mangh; Am fad ben ridt da bon senn, quest as Val sarà dir sin Ai pin da tetta, sauin prehe Al mel sa

lear I'did ? mo prehe l'é dolz.

Panfilo. Pian un poc d'gratia, N'fad l'maranei, prehe mi ai do altr sintiment, confre d dir, Arcgnosse i virtuus. Gratisicar la stuitù, mantgnirs in gracia di Patrun, al dunar, e aprsintar proportionatament questa e la sò triaga.

on poc vela; prehe quand als' vol agurar dal malà vn. al si dis, Vna bona ch'v'eruoua? ch prpuost è quest?

Panfilo. Hauida sauer, ch' al ni è in st'mond cosa, ch'sippa più bona dia terra, prehe s'à cunsidren ben ben, l'è lie quella, ch' omanament c'dà tutt quel d'bon ch'seru pr nostros, al viur, e vessir, cum exceris requisitis.

450

dou, che anca mi prarspondru d copp. l'auguri d'Vna bona ch' v'cruoua, è un bramar la mort all'amig azzò ch'al sippa suplì, e cuert con una bona massa d'terra.

Tomaso. Questa val i quarrin, asim un poc Fin ch'a sen in zanzum, Fin ch'hauen al becc à muoij, e sin ch'hauen l' man in pasta, prehe s' dis, Al sa d'yna pulsa vn cauall?

Panfilo. Quest'è un pruverbi inzegnusissim, e mole prupurziunà, prehe una pulsa salta, e un cauall anca lu salta, al s'intend però in mala part dalla banda d'esert iunidius, ch'in tal liezr l'uirtuos azzion d'qualch prsona fludiosa, si trouan un minm detuzz, la lizenda n'ual ngotta; similment in li azzion di cumpagni uan nutad eutt i pass, e lor son più impgulà d'una barca; e qustor non sol i fan d'una pulsa un cauall, mò I fan d'una busca vn trau, e s'una cosa è lunga un did, i la fan un brazz, sì com al s'dis ancora, I fan d'un fus una laza.

Tomaso. St'ultm's' dis ancora al cuntrari, quand on perd all'ingross soura una mrcantia, i dissin, L'ha fatt d'una lauza vo sus. L'ha fatt d'dò nus trì garuoij.

Panfilo. Si mò al s'dis ancora; Tant è mrcadant quel ch'guadagna, quat è quel ch'perd. Chi perd vna botta, guadagna l'altra; dou, che inst' prpuost al m'suuien in ment vna silastrocca; ch'quad ann' m'pin-jass d'vegniru à nuosa au'la vrè cuntar

Tomalo. Anz adess eh' am l' haui ditt, A son in sfrega, am mor d'vuoia d' sintirla, e sa sus grand

à fa-

Lingua Bolognefe. 141

d farè la criatura cou una filattrocca in fal nas; dfi
pur, Ch'un'hora m'par mill'ann d'udirla.

# FILASTROCCA, CH' DCHIARA quel prouerbi; patientia diss Barba Crinell.

The second Difin, ch'al fù 'vna r oltain sal cuntà d' Bu'egna sour a l' muntagn di Bagn dla Puretta, vn tol muntanar, chiama pr nom Barba Criuell, al qual iera mestr d'lauurar lgnam intellizentissm, cun, srè à dir, i suò lauurier ieran carregb, scacch, msqulin, pal da furment, forc da fen , e simil manifactur . Truuands st'galanthom ona gran quantità d'pal, e d' forc, al fu cunsià da un sò amig andar à una terra groffa in sal Fiurintin, ch'y disin Prat, e li purtar in di d' marca tutt l'forc da fen, prehe in quel paes, essend piuuu purassa, al siera anch fatt Una bona Sgadura d'fen, e d'guaium. Dou, che contal'vecation liera pr vendrl zò chal dmandass. Al bon Barba Criuell sintand quest, al s'arsols andar à Prat, e la note al cargo n'so quant cauai, e mul d' pal, e d' forc. inuiands la maitina, l'incuntro quel so amigh, ch'l haue cunfià, al qualidiff, an averiff Barba Crinell, ch'in quel band dond à se nuid, al s'e fact bona sgadura (emod au' ho ditt) d'fen, e d'guaium, mò dall'airra banda al iè sta ca: tiu arcolt d'furment, e d'marzadièscion che mi, sa fussin viì à ni purtare pal probe à si pr vetre mal: Patientia dits Barba Crinell, da pò ch' l'so carga ai l'Unoi partar, prche sà farò mal in l'pal, ai bò speranza d'arfarm in s'i forc, o acqust. Ragaz

Tagazzola fiola d'lola, L'è finì la nostra fola.

# CVMPLIMIENT.

Tomalo. Al s'foldir, Chi viu consperanza, mos al spdal, est barba Criuell fundaual' sò speranz in s't forch. Ossù al mie car Sgnor Pansil, la Vostra dotz, e amurosa conversation mà n'm' cascare à nuoia, mò al m' bisogna lassaru con la prsenza, mò nò zà con al cor, douend n truvar à vna congregation, dou à son aspetà, eh' al mie msier Padr m'vol far intrar in la cumpagnia di Nudar.

Panfilo. Anda pur, e n'prdi temp, in tant am alliegr

Vosch d'ogn vostra cunsulation.

Tomaso. S'l'é aqust au'allgrà d'eunsulation d'un vostr fruitor affezz onà.

Paufilo. Mò dst pur d'no, am alliegr dl' cunsula-

tion d'un mie car Patron.

Tomalo. Donca, mentr ch'vù m' dehiarà Patron, essend mi preant liber dla mia volonià, am priu d' tal patronanza, es aruelt la partida, ch' diga in vù, e mè

m' cunstituiss debitor d'Vna perpetua seruitu.

Tomalo. E aqusi anca mi, com patron au affolu dal debit d' feruitù, es v' emand, ch' am vlad sempr ben, prebe mentr al scurrerà trà nù dù vera, e rial amicitia, à srenn sust dù patrun, e tutt dù seruitur, si com sutt dù libr d'inostr volontà, anizindeuolment, l'un pi

Lingua Bolognese. 143

Paler, al emandar, e all'obdir; au' lass, fatt, e nò parol.

Pansilo. Andà pur Sgnor Tmas à i vuostr negozi,
h'ann'arruassi con sà la timpesta all'stoppi, alla prouasi egnussià i effett.

Tomalo. Au'bas la man, à ruedrs em' à sen in-

fem . g

SECONDO RAGIONAMENTO
Nell'Idioma Bolognese men Naturale.

- Trains . East

Done si discorre sopra quel pronerbio, Durachi si misura.

Messer Trolio Panzacchia vecchio, & Ippolito

Irolio. I pur sù fiol mie, ca son qui pr dare sudisfazzion.

Ippolico. Vostra Sgnuria, Sgnor Padr, è donca d'opinion, ch' i ssuoz dla pompa sippan la causa efficiét, ch'purassà Cittadin, e Zintilomn sperdin l'sò famei, n'sì ?

Trolio. Sap ch'eutt i Prouerbison sintingius. trà i

qual quest è al nostr prpuost.

Dura chi s'amifura,

fientm mì; mentr chal cittadin vol far al zintilhem,e al zintilo vol far al titulà, in puoch ann i precipitan al fod.

0 /

Off acema Un poc in scena vin cittadin ch' hapa (à di renquet) do milia scud d'inerada; al col muier con sie milia in dota, subit l'è impurtuna dalla Synora Sposacono diri . Saucu mie mari? la Sgnora Diamant fa questite. La Sgnora Penelupe và quei lie. Dond chal bsogna sumparar una carozza, al mant, vest d seda con i manguott, e curdel d'or, perl, gullana, caruzzier, braccier, dunzella, ca auerta, con l'armessa, e soura al tutt la mattina à bunora in pscaria con alsporta, e la sira tard in bearia, ossià à cminzen à intrar in siud, tutt al di al bali, e la balia incorn all'off con fiafib d'vin, e tuaind d'farina; e prche l'intrada n'arsist alla spesa, pr aslungament dla sò arputation, ancuò s' fà vn Stocch, dman un barbaiocch, alla volta di sinsal pritor dinar à cens; cauar di chinod, e piantar d'fert, chel ch'ninet al vien i creditur al temp d'pagar, i ciens son madur, dond ch' al bisogna in fin licinziar al caruzzier, vendr la carozza, impgnar, Zanaiar, estralucar, arstand slament la dota dla Sgnora Spofa; dou' che, pr'allinar una bona nidà d'rabuocch, al bisognachal mari latina pri pusitiu, la muser s'viesta da vods e cumparar ai creditur una chitarriglia Spagnola prandar cantand quia canzon dia fa la li le la.

Ippolito. A stital al succor quel, ch'uccors una

botta al Coru, la saniu ? 1017 : La la tota conton?

Trolio . Dilla pur , chat afcolt.

Ippolito. Stad à sintir, chil'è iust, iust à prouost d'quel càrasunema.

# LA FOLA DAL CORV.

The formant of the contract of the second Disia, chal fù una hotta un Còru, al qual precum parir bel, pulid, e vistos, cofa fiell? altrund tuit i più bie vsie chi sippan, es i dmado à zascadun d'tor vina. di'sò penn in prest, dond al fiè arcolta d'purassa penn d' vari culur, con sre à dir Una rossa, una bianca, un'aliu: nà, una zalla, ch'soia mi? es andò con ste penn dalla sò Curuaftra, e con garb al s'l' fiè acumdar in la cò, in sal gruppon, in la panza, in s'li ali, in somma à farla lunga, e curta da pritute, d'mod cal cumpars in aiara un grand bell'vfell, ch'vecors? mòl' vecors; ch' tutt ialer vfiè marauiads, i cminzonn à sbattr al becch trà lor, digand, tuò tuò tuò, mò à chi dighia mi an? mò n'ne quest quel: brutt vslazz carbunar dal Coru?al saltò sù vna passara digand, mò mi Viegna la cudsella saln' par un pauon? e tutt dsenan, dhò finò cmod al fatt? allbura al s'fiè manz la rondana, al gerdin, al vidarin, al cauriuzol, con tutt. quant taltr ofie, ch'iaucuan imprstà l'penn, Zangutt and con tutt saltr s diffin, mò al s'è fatt si bell con l'nostr penn tels imprest, e prebe l'muidia n'mors mà, iss i buttonn adoss, e probe ierin parassà, al pour Coru n's' psand dfendr, ai fù caud l'penn tolt in prest, es i tiegn anch diè l' sò penn mestr, dond ch'al pour Coru, ch' fiera fatt ricc, e vistos con la robba dal cupagn, al rsi è tutt quant splazzà con sò gran dann, e vergogna.

Trolio. Bunissima application, ch'vegnand i cre-69 / 15 J

ditur, ai và cmod sol dir al cott, e al crud, ouerament el propri, e l'appellatiu; lassandi la robba, e l'arputation. Os'fau innanz Synora Sposa dal Zintilom d' mediocra intrada, anca lie, prche l'è nobil, es porta mazor dota, al bisogna ben dari gust, cosadsiu ? mò stemla à sintir. Vh' Sgnor Cunsort, l'Illustrissima Sgnora Cuntessa, l'Eccellentissima Sgnora Marchesa fan qusì, e van qusì, mò prche n'hauegna anca nù da effr quant lor, n'segna anca nù d' bona casada? ò quì t'vuoia, à ch' n'vol pr cà grugn,e brugn, al bisogna cumpiaserla, insittar Un par d'pussession preumprar un titl, ch' éiust iust barattar l'arrost in fum; qui pò ai vol carozza da città, e da campagna, cauai, liure, fruitù, palazz in la città, e d'fuora, Scimia con Papagall, al vien sù di fiuò, al cress l' spes, dond che à cumparation dal Zittadin, an s' finiss la zirandla, chal bisogna far pznina latiera dal pan, Stintar al manzar alla fameia bassa, dou ch' ancuò vn sruitor batt al taccon, dman vn'altr sega l'melgh, la duzella và à cà d'sò mar, e i Sgnur ticulà s'artiran all' alluzament in villa con habit da campagna, e pr mazor cumudità fruirs dla carozza da i canascurnud.

Ippolico. A quisti Sgnor Padr intrauien quel ch'

vecor à qulor, ch'recitan in cumedia da Princip.



# ESEMPIO MORALE.

Vel ch' recita in cumedia da Princip, de Re, pr tutt quel temp ch' dura l'intarteniment, l'èvesti superbament, conservitù, e curtez, mò sint la cumedia, al bisogna rendr i pagn à d'chi yn, e arstar con i suò pagn d'prima; che tant titl? l'è molt mieÿ essr un comd Zintilhom, che un scars titulà.

Trolio. Sat fiol mie qud son i vir titl? ij bereditan pr nubiltà dla sò casada, ouer ch', s' aquistan pr merit d' virtà, e anch vn Zintilhom, ch' sipparicch à canna, vn titlmazorment l' vnora, mò à ijn
vol di battù purassà.

Ippolito. Soura st' particular ai hò vn bel ca-

pricci in tal zruell.

#### SIMILIT V DINE.

Digh aqusi. Vn Zintilhom comd, al qual s'impuuriss, e similment on virtuos, ch' vaga zrcand on titl, mi l'asquizz sust sust alla cundizion dla litra I, maiusqula, ch' al titl i, la sà duintar pznina.

Trolio. Os lassem vn poc sti titl, e turnema al nostr prim rasunament, à dscurreuam, ch pr l'spes grass, ch' purassà san in strasuzar, e vestir

K a

pumposament dissorm all so intrad, ò quant l'importa, sat cosa un causa è mo un causa d'mandar l' sò famet in

vltma mal'hora, ch più n'son numinà pringotta.

Ippolito. Mò dsim un poc ? tutt al dì al s'od dir, al tal cittadin, e al tal zintilom haueuin al mod d' viur d'intrada unuratament, es han strussic ogn cosa, qui la caminaben, pr quant vostra Sgnuria cunclud, zò nassidall pomp. mò vultem un poc la carta; al s'od anc dir, al tal butgar, e al tal mrcadant serin puuritt, c adessign

ricch, es viuin in pauarina, dond nass quest?

Trolio. Probe ti ie student, at ars pundro con una dissinition dal Filosof ch' ais la curruzzion di'un, e la zeneration di'altr; mentr, che al cittadin, e al zintilhom fan tantara, es buttan via al sò con l'pal, in vestir, manzar, zugar, e squaquarar alla granda; quì al bon butgar, e mreadant l'arcuoi con i msquiin, scriuand di partid in si liur mistr, dou'che press fus lifatt, i emenzan à mandar in volta di traquai, ò sinsal chai diren, e sin chal carriol è in si ruzzi, l'è ben dari la spinta, al s'tratta d'vedr ancuò un credit, dman una cà, l'alt. Un lughett, e scuntand i debit, al creditor azunz l'esca dat quattrin, con sar al zuog d'azunta l'orb, ch'alliegra l'occh, chiamands quest un dolz impuurir, ouer far dal dleguid; in somma qui vendin, e quisti compran, i san emod sà i sicch dla cisterna, un in sù, e l'altrinzò.

Ippolito. Mò ni srè armedi con una bona pramatica, tiuar tant sfuoz, e tanta pompa? e far ch'zascadun vurs, cuusorm alla sò pussiltà, e condizion?

Tro-

Lingua Bolognese.

0149

n'balta

Trolio. El' fiol mie, à vna piaga incancazi, e vn four off vecch, ai vol altr armediche vnoli d'abezz, probe l'fon cur diprà, vna lunga cunsuetudin, ch' hà seguit cumporta acqust; e pò, azzò i sap, la vicissimand di stat è quella, ch' mantien in piè al mond; nota fiol miè si pue, sap, ch' la fuxtuna n'dona mà di suò bien à nsun, la ympresta slament, ancuò la dà, e dman la tol; ancuò l'impresta, e dman l'arscod, in soma la zuoga sempr al zuogb d'la eurzola, ò ch' l'è dentr, ò ch' l'è fuora; n'sat quel, ch' dis al Sanazar, quand sù fatt al mond è

I campi eran comuni, e senza termini. ogn'cofa iera d'emun, do a, prehe hà da effr al ricch semprricch, e al pour sepr pour? d'mod, ch' la furtuna sed in s' Vna balla, ch' semprod Vultand, e tutt iomn son in sta gran balla, d'mod ch' vultad, quel ch'è d'fotta và d'foura, e quel ch'ed soura và d' sotta, e qusi và zirend, e mantgnand al mond; mò cosa diregna anch dal viur, e vefin punpos ? quant vriues, quant curdlier d'or, quant marzar, cal Zular, fart, e tant aler mistier, mo azunzema ancora quant drapparie d'seda, e d'lana, ch'vienin fin d' terra Tudesca, d' Fiandra, d' Napl, d' Zenua, d' Lucca, e tat altr lungh, e pais ? mò ch' diregna d'tant funz d'vestir all'Ungara, alla Franzesa, alla Similiana, alla Spagnola, alla Vallona, e altr nation? al n' manca slament (cmod dis Traian Buccalin) chi Zudie n'napan zna pruuinzia ch'sippa sò, ch'senz'altr Ittalia s'mtren in cò una bretta Zalla, à tal che fiot mie, che vless dscriur tutt turdn, e dsurdn, ch' vienin cajuna dall' pomp al di d'ancuò, al

3

Tall

Ippolito. Almond el sempr stà acqusi?

Trolio. Mò credal pur; Don l' pruuinzi zà funn abbundant in t'ona zirada d' temp, l'douentan carastios, e dond adess l'son servil, zà l'son stà penurios.

Ippolito . E dond naff ft'dfordn?

Trolio. Al freu tropp lung rasunament al nostr, à ebi voless intrar insta gauetta inquitià; Quand ti lizrà li Istori d'guerr scors, t' sarà ogn cosa mnudament da a, sin à buss.

Ippolito. Tant the à cuncludem, esfr ben Viuer d zurnada, abbiazzar la virtu, e aburrir al vizi, lassand correr dods mis pr'un' ann, un mes pr quattr stman, c

vina stmana pr sect zurnad, n'nela acqusì?

Trolio · Iust ve; al merita però gran lod quel Cittadin, e quel Zintilhom, ch' pò viur con l'sò intrad; aurir ben ben li vrecch al nostr prouerbi ditt d' soura.

are a great while Dura chi fi mifura. how the army to

con fre à dir presempi, on c'happa mill scud d'intrada, più prest in cò dl'ann spendrin nou, che onds cintunara. Ossù siol mie, aibò d'andar in t'on mie sruisi d' impurtantia, e ti essend sunà la campana d' Scol vattu alla tò Izion, chal'n'mancarà temp d'rasunar.

Ippolico In tant sogna bon pr fruirla?

dia, e fact valinthom. was a see (man) sipp bon, stu-



# PRIMO CIANCIVME famigliare nell'Idioma naturale Bolognie.

Done si praticano molti vocaboli, e gratiosi tiri da Madonna Emilia sensala da cani gentili, e Dorotea Fantesca di Gentildonna.

Emilia. Vò tuò tuò, mò tiè quì Duratè ? Dorotea. Siu, ò n'siù, Madonna Emilia? à si, sì ca si.

in St'nostr band', ch'bon vent t' porta in sti pais?

Dorocea'. A vag dal Pozz ross, ch' al zèstà dite, ch' al iè una Caldirana ch' vol vendr un tlar da bindim da seda, ch' la Patrona al vol cumparar pr' una tosa, ch' l'hà tolt à star siegh nouament pr dunzella, es ià imprmess con scrittura fatta à sò Par, e sò Mar d' fari l'spes, e cm' l'hà vint ann maridarla, e dari cent liur d'da ta, un par d'cass, e un lett surnì.

Emilia. E chiela statosa ch't'm'dich'l'hatolt ?

Dorotea. Mi n's d chi las' sippa, ch'an l'hò più vista dapd cha la die à balia, l'è una cere struncella, un cere scarcoss, ch'a mi (sau'hò da dir al ver) la n' m'uà pr la cauagna.

Emilia. Mò preb'n'l'hoia sapù mì cha ÿn mteua Una pr l' man dia gnagna, Una zuunetta fiola d' bon Padre.

edito

e d'bona Madr, ch's' smaneza cm' Una spada, pr cà pò presta em' Una Urespa, e pò sat Durate è da ben ch' mè al bell'or, e assà custosa.

Dorotea. Mò ch' pol du Madonna Emilia, ch'à ftad aqusi abauutà in tal drapp, e in tal trastà ? sia maldete I'mi frezz, uni viègna al ben san partiust la borda, ch sà pora au faudsin.

Emilia T'm' fariss ben dir, mò n' fient tì fiola mia sta bisfarina, ch' porta via la pizza dal nas all'criatur?

mò vedro cho vol dir cho hauì aqusi sgurbià la bocca è à stad molt mal, tananuò, mò l'è buccarola, prdunam sa son vind zudsa, mò à stad pur mal, à sò than vit ch' al vostr Chstina e basa mi ? sauiu cosa è bon è la sira quand andà à lett, vinz nu labr con un poc d'sy dia condela aqusi buient.

Emilia. Oibò, pensatal il sam pre sintir qula spurchità in si tabr, senzialtr mi cred ch'à rettare innocch
fuora dia testa, é pò an fare ngotta, aibò ona carnason
tant sagurada, e bsquizzosa, ch' nient nient cham taia,
ò cham sora, ò cham scotta, ai dol i saui, e i mattà sarm
guarir, ai in ouòi cuntar una em'intrauiegn l'altr diazz
sat Durated am viegn vuoia d'quattr gnuoch con l'aid,
e qus sfegad sti bndutt gnuoch in sla grattusa am sburza
vua man in tal palmozz, es t'iniprimett soura la sed mia,
chai siè un mond d'armedi, e ngotta i zuuaua, una nostra pisunentam dissendi mtess sù di unoli da bezz, ain
cumpra dù quattrin, es ijn mess sù con una pzota sas sè è è è

Lingua Bolognese. 153

ise e e e, an fie ngotta; la Cmar Zanna m' infenò, chai mtess sù una tela d' ragn con dal sal pist, piez che piez. in fin la zè Orsla aruindris m'dissichai miess sù dl'ouoli dla lum, al pars chal m'zuuass, at imprmett Durate, cha flie n'sd quant nott, chan fieua altr, che smanz arm pr'al lett, senza durmir una busca nada al mond.

Dorotea. Vh puuretta, au'hò ben cumpassion; cosa è quel c'haui in tla manizza, ch's'mou è ela fuorsa una

qualch bella Cagnina zincil ?

Emilia. Sì ch'l'è guarda mò quì Durate sta bella zoia, chin dit ? t'piasla? in 100 2 ... when I'd le !!

Dototea. V con s'lam pias, mò dsi pur d'si, vh nma mia dora, mò l'è pur la bella zaccarina, lassamla un poc 

- Emilia. Tuò, mò guarda ch'lan't casca ve, cha pre

ben pò dir bona nott carradur, ve.

Dorotea. Ela Vostra Madonna Emilia? quat costla? Emilia. Dfist pur al ver ch'la fuss mia, e ch'at hauess' anc' da pagar un grimhal beil', e nou d'zecca, sas quant n'bà arfidà la patrona d'eb l'è ?

Dototea. Quant n'hala arfidà? dsimal d'gratia.

Emilia. Induinla, pr vedr sti cuijs ma dentr pr dsgratia.

Dorotea. N'hala arfidà seds liur ? hoia ditt tropp, 

Emilia . Sat quant ? trenta Ducatun Fiurintin, & sibai mancassion bagattin'l'e guast al mrcd.

Dorotea. Donca à sò ben s'aibò da bell'à un paiar, - 164.13

154 Discorso della wh find mo an vedi al bel mustazzin arghand, quant

mis hala ?

Emilia. Al bisogna ch'l hapa cumpi l'ann, prehe la và al falt.

Dorotea. Lava al falt ? vb' nma mia, cha la metta Un poc in terra Madonna Emilia, cha la farì saltar?

Emilia. Damla pur un poc qui, mò tie pur la bella niessia, satt cosa vol dir, quand vna Cagnina vd al salt ? al vol dir ch'la và in amor, guarda un poc que Durate Phell bragtinn, st la vedist pò con la sò bella sunaiprina, e i sud bie pindintin, la par al doppi sat?

Dorotea. Lassam un poc sintir, hala la burlina?

Emilia. Eb fiola mia ans guarda miga alla burlina ve?quant in'è chan la burlina, es duentin zaffun da paiar? sat à cosa s' guarda Durate? al s'guarda ch' una Cagnina sippa ben musca, ò apza, ch' l'happa al sò musin negr, e al sò nasin dritt, ben arghand, ch' la tiegna po zò l'sò belli vrcchijn, chal pet sippa ne lung, ne curt, mò aqusti d'mezza tacca, zintil, pastos, e mulsin em una seda, ch' la sippa curtina d'vita, e d'gamb, e pznina, cmod è questa; mò l'è ben una zoia ve, lan ne miga una zornia ve, Durate, l'è pò tat piaseulina, e mattarella cm. vna caualluzza, la vrè sepr troar, e zugar, es bé la brugnis lan morfgamiga ve, vh'nma mia dora,e d'seda,e d' velud carmsin, bù, bù, bù, adess cha t'hò basà arpiattae pur in la manizza; vb puurina; t'trem, t'ha frdin n'si?

Dorotea. Aspta cha la basa anca mi, bù, bù, bù, bù, bà,

erdin' ch' la patissa d'fredd, Madonna Emilia?

Emilia. Bona? l' patissin tant al frein da stidi st' bstiulin, adess sat rina co al mattarazzin, e quad la vol pò far la sò pussina, ò cacchina, las cmenza à brugnir con un essenime, e una gnola, ch' al par ch' l'apa inzegn, dou chal bisogna cauarla suora dla panirina tant ch' la fazza i suò sruisin, l' è pò pulidina, es n' puzza miga una busca nada al Monduè, pr cont pò d'manzar l'hà una buclina, e una dintadura ch' la manzar è i bien d'sett Spal la luuastrina.

Dorotea. Os meila pur in la manizza, ch' la puuri-

na trema cm'on vincij.

Emilia. Dim Un poc Dnrate, quant'e t'n'nie std in cà dla vostra vesina mie cmar Isabetta?ch'fala? ela sa, na? ela in ton? quant'e t'n'l'hà vista?d'ch'n'e?

Dototea. Mò d' ch' è dal Mar? fad vn vostr cot Madonna Emilia, ch' la nuda in tal buttier fin ainocch, e sauiu? sò marì ni lassa mancar al latt d'gallina, bocca ch' vuot, ai funn l'altra sira à veia, au'imprmett da pò ch' l'è vscì d'part l'è duintà tonda, e grassa cm' un beccasig.

Emilia. V'b puurina mi,l'had donca fatt siud, es n'ha sapu ngotta, mà la dira ben al fatt sò, cosa hala satt ?

senz'altr una rabocchia, n'sì Durate ?

Dorot. Mò dsi pur d'nò, l'hà fatt un fandsin, ch' è al più bell'mamin, e al più bel zaccarin ch' s' possa vedr con dù vuocch, al s'assimia in t'iuocch à sò Mar, es è tutt spudà in tal mustazz à sò Par, au'imprmett chi ijn tutt in t'una ghirigaia, chin capissa' in la pell, sio la Lola tetta d'cunsulazion.

Emilia. Ie la Lola là lie?

Dorotea. Sich'laze, vcon slaze, laze efs'e inzghigna emod' è una Iandara, d'gratia prdunam Madonna Emilia s'al sià m'sà d'ai, prebe iarsira barba Mattie n sfrgò dù spigul in tal piattel dall' insalà, praunam d' gratia.

Emilia. Pensatal ti sà sent vdor , con st' bndett frdor, e pò ch'importa quel Durate? sa t'hò da dir al ver, d in son totta anca mi più che la matta al fus, es insfrgareanca mi più d' quattr bott in tal piattell dall'insalà, sal n' fuss, ch'tutt al di al m'bisogna andar à ed d' Zintilhomn, e Ztadin, co l'occasion d'sti Cagnin; os uturnemma al nostr prouost, d'ch'eofarafunaumia?

Dorocea. S'au'hò da dir al ver an m'n' arcord mi. Emilia. A zanzanin purd'nsò che, dho cudfella, mòlèben bellaquesta. The sale was soroll

Dorotea. Min'm'arcord una busca nada al Mond, la n'niera zà manc una busia, dhò fiuò mò d' ch' cosa dseumia an?

Emilia. In somma mi n'm'n' arcord, of su lassemla pur andar, s'la fus stà cosa d'impurtanzia azz sta frenn tgnù d ment; ò mò t'n' vì Durate, l'è quì madonna Pantasile, ch' tien di Scular à Camara passa al Palazz de Ruma, ela lie?

Dorotea. Madonna si ch' l'è lie, bon di Madonna Pantafile, constan?



# Ditre Donne Bologness nell'istesso genere dell'antecedente.

Pantasilea, Emilia, e Dorotea.

antasileas 1

o a si qui madonna Emilia, e
ti Durard, con stau ?
A dirò con dis la canzon mì,

d sem ere Donn, sai fuss do Och, à faren un marca.

Emilia. Vh tiè pur la bella niessa, n's vergogne à dir st parol qui prsent madonna Pantasile, an ?

Dorotea. Prehe vergugnar? vergogna erubbar,

n's' pò dir una parola, e star à trebb?

Emilia. Oss tas tas, t't diriss arrussir, stà si ben arbear ogn'eosa e al s'ved ben eb't'hà al murbin.

Pantafilea. Os tasi tasi madonna Emilia, la Durate e fempr stà una burlintona, dal rest l'è però una bona siola.

Emilia. Al sò ben, mò al n'stà ben d'volt Zanzar tant, ossù fenla pur tri pis con la facchetta, at vuoi lassar, chai hò priessia, cha son aspià da cà di Matuian, cha iè vn tal Zintilhom, ch'vol cumprar una Cagnina, am arcmand l'mi Donn.

Dorotea. N' siad in colra miegh, am arcmand madonna Pantasilè.

Emilia. Ancami à ti Durate.

San Con

Pancasilea. Aiè ben végnù sù i chiù, e l'grasp alt vfol ve, quand t'id ditt d'quell'marca, e d'quli Och, pò far mi, mò l'è dfinosa con'è un zucchtin.

Dor.Mò m: i'hò dou s'soppia in l'nus mi,chrdila pur ch's' lam attizzana nient nient, azz tirauin zò l'grost.

Pantasilea. Os'lassem un poc da banda sti zanzum vdius ; dimm un poc Durate, d'ch'e dla Sgnora Biatris

tò patrona? ch fà la sò sposa? quant tus hala?

Dorotea. L'évads ann ch' l'émaridd, es i dsi ane la spose ? mò n'v' marauid, chai n'è ancora d'ialtr chi disin sposa senzavů.

Pantasilea. Mò n' sat ch'qui à Bulogna sin chitira

la pell in sul mustazzij disin la sposa?

Dorotea. Guardà s'l'è sposa, l'hà tri fiuò, Pier Paul, Imasin, e la Viulant, e fuorsa vn'altr in tal sacch.

Pantasilea. Pier Paul diè essr boramà grādsin n'sì? Dototea. Al cumpiss nou ann al temp di mlun, es và zà mò à trè Scol, sautu Madonna Pantasile, alla Gramatica, l impara d'scriuer in s'l'esempi, e pò d'sunar al Manacord.

Pantasilea. Imparal pò?

Dorotea. V cons'l'impara? chrdila pur, mò à dsi sl'impara, bona è l'impara à ment tutt quel cal sà, l'hà pò vn'inzegn chal par vn vecchiettin d'stát'ann:la sira squiu Madonna Pantasile, sò Par al sa studiar, e far al sò esempi cli l'hà hapù innanz dal sò Mestr da scriur, e dopp pò à sunar tutt l'sò lZion in tal manacord, al sona con una grazyna, ch'au'inspirtarissi à fintiral, al sonala Lingua Bolognese.

179

meza gamba, l'aiara dal gran Duca, al Ruzzier, la Taganina, la Spagnuletta, con n's och altr funad, es i canta dentr cert filastrocch, cha starissi senza manzar d sintiral, i disinch'al sò Mestreon l'è d'cò d'st'mes chall'vol mettr all'intauladura, azzò chal sona à rason d'musica; i disin pò ch' alla scola d'hezr l' è innanz purassà, am par chi digan ch'al fà adeff i latin pr l'cuncurdăzi, e n'sò ch' altr liur chun mi tiegn'à ment, prebe an sò d'litra, basta ch's d Par hà pinsier con l'è grand metral al mstier dal Duttor, o dal Purcurador.

Pantafilea. Capita, à sè ben mi Duruate s'sè Par, e so Mar i dienn vler ben.

Dototes. Chrdila pur, sì mò i ijn volin dla bona fatta: alie po Tmasin, quest mo e al cocch, el' occh dritt d'sò Par, la fira mentre b' Pier Paul fona in tal manacord, sò Par fal tol in fal znocch, e fal fà ballar, mò fa sintississifisticustin zaguttar, al dis, es arbecca cert rspost, chal a fa sganassar deris, con al più bel garbtin dal Möd, e sauiu Madonna Pantasile, l'hà furnt quattr'ann slamet al dì dla zobbia iotta, es và zà mò alla mestra, es tol innaz al santieri:mò s'iarsira an s'ris, an in vuci quattrin, sinti pur, meer ch' sò Par l'haueua in sal znocch ai dis, I mafin ? chiama la Durate, ch' t' metta à lett, allhora fla criaturina battāds vn didm in tal nasin dis, guarda mo Sgnor Padr s'quest ch' vien zò è peuar, è spiezi ? ab ah ab ah ah, md san s'ris, md san s'ris an vin dig, au'imprmett ch'azzarissi caud i dieut à un à un, tant rideumia dsuersament.

Pancasilea. Dhoch'm' du Durate? mo al die effr unspass d'impurtanzia st tustin : bell al mie zaccarin, nmame.

Dorocea. At ie ben po la Viulant ch'e tutt al ruers dla'mdaia d' Pier Paul, e Tmasin, l'è ona insulenta, zudsi, evitinà cm' una mula trintina, bsquizzosa, e busadra al pussibl; mò lassa pur ch'altocca à lie purtar su t cupp, e al locc alla chiusa, à sò ben mì, s' sò Mart'la topa, si mò latt' la sona con d' bon scupazzà ch fuman, sta. mattina lan' atruuaua la strà dla paniera da cusr, sò Mar dijal vnabotta, dijal dò, dyal tre, sè èjè è à prpuost, la n'stima d' grattadizz, in tant ch'sò Mar andò à far un sò fruisse (chingun al pse far pr lie) la bona Viulant corr alla friestra à brliccar, quad la torna e ch'la la troua co la fnestra auerta, e sbragagnà, bondì Cecca, an ijn vols più, las caud vaa pianella pr arsintari l' custur, tananud la si aruultò sausu Madonna Pantasilet quand so Mar vist à st'mod, prehe l'è più furzuda, volta, prilla, e mseda, la t' la sbalanzò attrauers una cassa, e lì con qula pianella dai, e li dai, e li dai, au'imprmett mi, ch'la t'l'arbustò in s'la testa, in sal mustazz si dsuersament, ch'al ie arstà alco, eli front tutta piena d'brugnoque, es v'imprmett, ch'barba Mattie, la Dunzella, e mì, ci meffa attorn pr' dscauarila d sotta, e si su da far, e da dir, tant ierla instizzì, au'impremett ben soura la fed mie, sal n'niera barba Mactie, la Dunzella, e mi, certament la l'accuppaua con qula pianella; Ossu Madonna Pantasile au vuoi lassar, sh'aibò priessia d'andar in t'on sruisi sin dal Pazz ross,

e pò turnar à cà, e quel ch' più m' importa aihò lassà la pgnatta con la carn al fuogh, s' ben aihò lassà barba Mattiè ch' iapa al cor, e cal la schiuma, e cal s' guarda dalla gatta ch' ni la lecca dalla guazza, bauem una gatta loua ch' laz manza sin i stupin d'in la lum, all'arè accuppà mill'hott saln fuss ch' l'è iotta di puntg, cha nin veden ma un, ossù am' aremand.

Dorotea. O' frmau'on pou Madonna Pantafilè innanz ch'lam scappa, haui da sauer ch' zobbia d' sira al
viegn'à Veta da nu la nostra pisunenta ch'stà int' là cà
lì à mur, es mnò sieg la Zintil, la Calidonia, e la Smiralda sò siol, e sò nezza Artimisia ch' soia mièmò an vin
digh, al iera qula mattazza dla Sulpitia sò Massara, ò
siuò mò s'lan z' siè ridr miè dann, subit ch' la su sult
la Viulat, es i disse viulat vgnì qui caualazza vna scarpa (à qusi burland) mò prihe la Viulant è vna bsquizzosa c'mà sauì, la la pres pr la punta, es liuò la petia al
mus, an s' sinì la fessa ch' sò Mar i diè quattr bonn scuppazzà, os besta dopp cha cuntonn d' fol à sienn vn zuvg
da metir sù di pign, es dissin d'bel bott, à viè mò Madonna Pantasilè cham' insgnassi vn par d' induiniè pt
Dmenga d sira, ch' andaren da lor à trebb.

Pantasilea. A son cuntenta, mò con st' patt t'm'n'in-

segn'ancati un par à mi.

Dototea. Bona? dsi pur sù, mò ch' sienn bie sauiu?
Pantasilea. Dimm on poc Durate. Qual'e quiù
ch' compra la carn' in Bearia con più auantaz a' taler?

Dototea. Os dsimal pur ch'an m'vuoi stai à instutnir al co. L PanPantasilea. Sat chi l'è Durate? mò l'è qlù ch'sà i dà da raffa,e da farina, prche al manza la carn, es ved li oss.

Dorotea. Hà bà bà bà, mò al m'pias ben da vera.

Pantal. Vb' sgrignazzona; off fient st' altr. Qual' è la causa ch' al Can rosga li ossessat prober probe al n'l' pò madar zò intier,oss' dimm anca tì quij ch' t'm' hà prmess.

Dorotea. Prdunam Madonna Pantafile, à vi dirò

pò vn' altra botta, am son tratgnù tropp.

Pantasilea. Am cuntent, t'hà ben rason, mò dim

vn poc, d'ch'cosa zugau, à mettr su di pign ?

Dototea. Madonna nd, à zugen à darz di cricc, di balduozz, e di pappazuò, oss am arcmand, tgnim in vo-stra gratia Madonna Pantasilè, au rest volugatissima sruitriz.

Pantasilea. Bustamia Durate ? mò da quand in zà iet duintà acqusì aguzza ? tananuò, oss vuot andar ? zè Durate arcmandam tant tant alla Sznora Biatris tò patrona, e al sò chstian, alla Sposa, e sò Marì; al sa tat Durate?

Dorocea. Madonna si dig, lassà pur far à mi,am'ar-

smand' Madonna Pantafile ?

Pantasilea. Emi à ti Durate; ce ce, Durate; durate ce ce, vuod vna parola, à vuoi vegnir vn di d'sta stimana à visitar la Sgnora Biatris, sat cosa à vuoi da ti stola mia, e pò cmandam anca mì?

Dototea. Dsi pur sù liberament pur cha sippa bona. Pantasilea. An'm' arissaihò pora t'n't' hap pr mal,

· Uuot cha tal diga ?

Lingua Bolognese. 163

Dorotea. A dig d'sì, mò à mustrà ben poca sidanza.
Pantasilea. A stem à pan cumprà, sat Durate? pr
quest can tiegn farina in cà, vì vn poc d' buscarm vn
tuaiol d'farina burattà, da far qualch botta vna turtletta, quattr gnuocch, frizr quattr zuchtin, ch' soia mi?

Dototea. Molt d'bona vuoia, quand friù da nù?

Pantasilea. Ai srò zobbia dopp dsnar.

Dorotea. Oss donca zobbia mattina, quand andard in canua à trar al vin, arpiattarò al tuaiol dla farina zò in pè dla scala in l'andauin dopp quy tlar Viecch, sauiu?

Pantasilea. Sì sì at'hò intes, guarda anc st'psiss buscar vna bona stlotta d'prsutt, cham mor d' vuoia d'vna

frittà rugnosa.

Dorotea. Au'sruird, mò n'stiessi miga à dir ngotta à nsun vedì, prehe à brusarisi al paiar, m'hauiu intes è e const'patt ch'au arcurdà turnar al tuaiol à buttega inaz cha sazzama la bugà, prehe al tocca à mi tynir cont di pagn brutt, sauiù ?

Pantasilea. Lassa pur l'incargh à mi fiola mia, off

am arcmand à tì Durate.

Dorotea. E mi à vit Madonna Pantafile.



**૯**ઌ૱૱૱૱૱૱૱૱૱૱૱૱૱૱૱૱૱૱૱૱૱૱ ૡઌ૱૾ૡઌ૱૽ૡઌ૱૽ૡઌ૱૽ૡઌ૱ૡઌ૱૽ૡઌ૱૽ૡઌ૱

# SONETTO PRIMO.

Origine dell'eminente fauellar Bolognele

# الرفوا الرفوا الرفوا

L parlar Bulgnes è al più galant, Ch' sippa stà, e sippa mà pressr al mond, Mentr ch'al zanza in tal sò Idioma viond D'zà da i munt, acqusì dehiara Dant.

Quel d'Napl'è furios, e strauagant, Al Marchian è inciuil, e tremebond, Al Tuf an è zintil, muorbi, e iocond, Ch'd'là da i munt tien al prim vant.

Quand al scors zà l'Italia più, e più bott I Lungubard, i Vandal, e i Fiandris, I Lengua d'Oca, i Gott, e i Ostrogotte

La Nubiltà cinil d'qui pais S'acccasò in Bulogna, e d'lì n'è nad V'n parlar zeneros, dolz, e cuncis.

CEANCERN CEAN

## SVNETTIL

Jo lod dal ver Parlar Bulgnes.

#### L'AVTOR.

R'n'scappar vn iota dal mie stil,
Bench'mi n'sippa Bulgnes Vriond,
Aibò però crià d'in vetta al fond
Al Ver Idioma sò dolz', e zintil.

E pr' sgattiar dalla gauetta al fil,
E pr' aiustar alla stadiera al pond
Hò ditt, dig, e dirò ch'in tutt al Mond
Al zanzar Bulgnes n'n'hà simil,

L'cous à vna pr'vna s'vdiran
Dal quand, e l'interess, ch'fà intrudutt
In vos, in penna, e in Stampa, aldir Tuscan,

E chin's à Bulogna ess vn'ardutt

D'biè parladur; dond pr'imparar tal fras,

D'Zà, e d'ià da i munt i corrin tutt ?

くを大きつくを大きつくとからつ

# COPERCEPTION COPER

#### SIV NETT III.

Al Fluridissm Studi d' Bulogna-

#### (E+3)(E+3)(E+3)

Hi vol ess duttor d'prima class, E Cont Palatin, al ij bisogna Adutturars in Studi d'Bulogna, Dond d'cima d'hom, ai n'è l'mass.

L'Scienzi à vna pr'vna mi l'lass, Chi voless arzistrarl, ò bondì Togna, Mò pr'ch'al para ancorach' ann sgogna, Conclud, ch'tutt insemm fan vn gran fass.

I Bulgnis, prche i son terrier Inn ponn ascendr al grad d'Eminent, Md vn tal'vnor s'cunuien à i furastier.

'L'è però ver ch' al bifogna esfr Eccellent In la sò profession, e cima d'hom, Sì com sempr s'è fatt fin al prsent.

くをきつくをきるつくをもろう

# 

# SVNETT IV.

Alla Nobil Academia di Sgnur ZLA

# (E+3)(E+3)(E+3)

On la Lira all'vrez d'vn'Olm, ò vn' Oppi A fazz cont d'sedr'in mez à vn prà, O' donda i Md'dur ban scauzzà L'spig dal furment soura l'stoppi.

Eli tudar in cuntrapunt doppi,
Con la Lira, e la Vos tutt accurdà
La nobil Academia di ZLA
Illustr, e degna in cà dal Duttor Zoppi

La Musica', Pittura, e Poesia, Con Mart, e con Mercuri in t'on drappell Fan arsunar Parnas d'meludia.

Ceda pur qui Vrfe, Vmer, e Apell, Prche sti Virtuus da mez' Inuern' Ean auampar Apoll lusent, e bell'

# (E43)(E43)(E43)

# 

## VSVNETTV.

# Alla mirabil Academia dla NOTT.

## (E43) (E43) (E43)

Ibd liett, e straliett più e pui bott

Visruui Tulume, Zrlin, e al Rua;

Es son d'accord cm'tant piua;

La persezzion cunsist al numar OTT.

Qui vn Pellegrin inzegn, c'hà in ment SCOTT

Con la Scola TVMISTA, al qual arriua

Con l'intellett, el'imazinatiua

Dal Numer Dyapason cumpost hà NOTT.

NOTTE dice il Toscano, e al Bulgnes

Pronunzia NOTT, l'on, e l'altr pòstar

NOTTE, e NOTT sigond al sò paes.

Al suttil dal suttil s'pò cauar NOTTE NOTT' E', dou'cagnon bà intes Ch'NOIT' E' persezzion; chi al Vol più chiar ?

CONTRACT CONTRACT

# CAD CAD CAD CAD CAD COM SECTION COM SECTION COM SECTION SECTIO

# SVNETT VI.

Alla florida Academia d'IARDIENT ditta da l Port,

Roben's fogna Ansion con is state accient to Ch'à vrê far ar sunar tutt sti cunturn,

E schiamazzand sis sis praiara i Sturn

Tuttialtr Vsiè mnass nassistient.

I sass, i stierp, i Piss Lalbar, e i Vient,
Tutt Ianimal dal di con i nutturn,
Ninf, e Pastur d'vag sur adurn,
Dla Nobil Academia d'IARDIENT,

Stiess à sintir l'lod, ei suò progress,

Dou tantt Duttur da quella son vsci,

Es mà ai suò di siuri, siuriss adess.

Sti Nobil Zuunitt sempr of sintt Tratta, d'studi, d'arm, d'cant, e son, Inn' scappin d'lè, chi son cumpt.

الديد الديدة الديدة

# (£#3)(£#3)(£#3)(£#3)(£#3)(£#3)(£#3) £#3)(£#3),(£#3),(£#3),(£#3),(£#3),

# SVNETT VII.

Alla Generosa, e Bellica Academia de SS. TORBIDI.

Entr, ch'à meza stad al biond Apoll
Sparguoia pr Zenit i suò splindur,
Al resta i prà senz'erbà, e senza siur,
E inti camp assidatà madun, e zolò.

Chel zh'n'nel, i Vient in caracoll

Cumbattin lofn, e trun trà lum, e fcur,

TOR BIDI i ciel s' mostrin nigr, bur

Piuuand'acqua i grundal à stacca coll,

In fin la TVR BDEZZA s'eunuert In Serenara, e al Soi lustr, e iocond Stralus in camp azurr à ciel auert.

Donca s'à tanta guerra corrispond Virtù, zoia, e cuntent vniuersal, S' possas empr INTV RBDIR al monda

(Ex3)(Ex3)(Ex3)

#### 

#### SVNETT VIII.

Alla fuau Academia di FILOMVS.

#### (6+2)(6+2)(6+3)

I Vst iust quant s'mi fuss on can sgus,
Ansand con la lengua, e con al sià,
Volta, prilla, e mseda aibò accastà
L'Academia suau di FILOMVS.

Stam à fintir Apoll! Ch'n' and au' al bu's Di gatt ld sù in Parnas? e d'lì feappà, Ch'incognit vna fira à vuoi cha intrà A fintir zanguttar l'vostr Mus?

Bass, Tnur, Cuntralt, e Suuranin Disin suau al son d'on manacord, Con Chitarrun, Pandor, e Viulin.

Tutt'i Strumient d'arc, fi à, e da cord Vù sintui in cuncert; nma mia in tal fin I sgraffignan al cortutt' d'accord.

(E+3)(E+3)(E+3)

# 

#### SVNETT IX.

## All'Industr Academia di VESPERTINI.

## (6937(693)(6939

Oc fà iust iust am'asquizzà à un Can, Adesi'à Vre duintar Un' V slin military . Pr vular zà, e in là vari confin Al Mont, al Coll, alla Buscaia, e al Tian.

Etutti Virtuus d' manin man Inuidari à guder vin bel Zardin Sempr'fiuri d ll'ALBA di VESPERTIN In cà dal S gnor Duttor di Montalban.

Ogn' Zobbia al s'ardus nobil drappell A dscorrer dal Ciel, e i suò influss Dal Sol, e d' la Luna, e d' Strell.

Mi non'cred ch'in Bulognamà à i fust Vn Academia d'simil Virtuns Mathematich, th'la san dall'à à buss.

CEND END CHO

0 117 1 111 1

1. 11. 8

# (643)(643) 643)(643)(643)(643)(643)(643)

#### SVNETT X.

A Trufe dla zanza Bulgnesa.

#### (C+3)(C+3)(C+3)

Son in stizza emod è vn magarass,
Contra cieri linguaz ud dal tientin bon,
Ch' volin dar libel senza rason,
A vn scrittor, ch'èt gnà d'bona class.

Sè, è, è, sa nal nomin al m'nass V na pustema in pett iust cm'è vn magon, Sauin chi è st'scrittor ? mò l'è al TASSON Ch'hà scritt con sì bel garb al gran fracass,

Qual trà Bulogna, e Modna zà success Pr vna secchia: Ossù lassenla star, E dal Puema dsen più bott impresso

Sauiu fiuò, prche l'è stà sì car A tutt i V irtuus ? à val dirò, Prche al Bulgnes tramez ientra à zanzar.

(6,3) (6,3) (6,3)

# 

# SVNETT XI.

All'altezza sublim dla Tort d'IASNIE'.

# CEMP CEMP CEMP )

Vndun, Sturn, Passaruott, e altr Vsiè, Ch'dall'vintiunora fin al bur Pr'aiara battand vn martin scur, Vù parì tant ancuzn, e martiè.

- A fà guardar in sù tutt i Rumiê, Ch'van all'V red al temp dli ou dur, E stupefatt i disin, al sicur Questa è l'immensa Torr d'I ASNIE.
  - E iust cm'i fussa V cun, à tant Gazuott, Dla vostra Mozza Torr yn stupesatt, Sbattand al becc à suoza d'Quaiuott.
  - A vostra gloria st Sunett e fatt In lengua Bulgnesa, azzò cagnon L'intenda, ò sippal sani, ò vn Mnicatt.

CON FRANCIA

# 

# SVNETT XII.

# CONCERNIES CONTRACTOR

A vnor dla Funtana in Piazza d' Bulogna.

PR mustrar, ch Bulogna sippa vn Mar I ian erett in prazZa al Diè Nettun Emment à Siren, e à mascarun, Ch buttan acqua à bzesf à tutt andar.

I Passazier si ferman à guardar, E stupefact i disin zascadun, Cancar sti Bulgnis n'son minchiun, Vect vè l'helli cos chi san far.

Iadocchian pò qui quattr funtanin, Ch da diuers donn son guardà Con qul'acqua d'nclizia, ch par win,

A tutt ai vien d'beurn ansietà, E con pagar arisg vn triquattrin Siè ampullin ÿn sgozlan in t'vn sià.

CERTIFICATION CRAIN

たらかるり、「をゆうり、「をゆうりてをゆる」、「ゆうりてをゆるりでをゆるり (हरू ३) (हरू ३) (हरू ३) (हरू ३) (हरू ३) (हरू ३) (हरू ३)

#### SVNETT XIII.

În lod dal nobil curtez alla mossa di Palij, e Barbar d'lijlustriss Sgnut Cunt Maluasie.

Enz'altr, ch'in Italia al nie Città, 108 1 1 1 1 1 P Ch Bulogna azunza pr arcriazion, Squas agn di Academi, e Cunclusion Cumedi, Canta in banc, enuntà.

E soura al tutt s'corr gran quantità D' Paly pr diners occasion, L'Dam tutt in caro Zza, e caruzzon, E à canal con liure, la nubiled.

J'ARROLD WITH .... I Musich , e i Trumbitta con al Pali Van ali most; e à quisti tienin drie 1 1 10 13 Barbar, ch'al correr par chiapin li alis

Fà larg, finti la tromba, tuot vie D' nez d caruzzier, i vien i vienin, Lin qui, ijn qui, al prim è al Macuasie

الافاد الدين الدين

WHITE ST

. . Day L

\*1 - 1 15 5

# CARCEPACERA CORRECTOR CORR

## SVNETTAXIV.

### (642)(643)(643)

Soura al spasseul bagord dia Purzlina.

Vrrì ò Furastier zascun ingord,
Ch'dal gran ridr vù sganassarì,
S'ai vintquattr d'Agost au truudrt
In piazza d'Bulogna al gran bagord.

Sunà vint dò hor tutt d'accord
Trumbitta, e tamburin vù fintiri,
E curnitt, e trumbun anc vdirì,
E pò vn cridar ch'agnon resta balord.

I Sgnur, Zintildonn, e nubiltà Adornan l'fnestr dat Palazz, Al Rzistr, e salon dal Pudstà.

I buttin pò alla cuoia con sulazz,

Asà pulam, e la purzlina arrost,

Al puplazin con zig, stussi, e schiamazz.

## **(6+3)(6+3)(6+3)(6+3)(6+3)(6+3)(6+3)(6**+3) હિમ્છા ઉમ્છા હિમ્છા હિમ્છા હિમ્છા હિમ્છા હિમ્છા

## SVNETT XV.

Inuid d'andar d'fuora à piar aiara.

## CHYCHYCHY

Vuoi vosc vegnir d'fuora à scroce Pr quinds di adess ch'canta al Cuce A zugaren ai zun, al maij, al trucc; A sbaraijn, iule, raffa, e tarocc.

La sira azz spuiaren, e soura un zoce Meren i nuoftr pagn , e con l' zuce, 1 -1 -1 1 1 1 1 1 24 24 A fuoza d'banbuoz [ fatt d'stucc A nudarem pr l'acqua con fà i gnoce.

Pò turnaren à cà, e tutt strace. Con bon v.n fresc i brinds iouerlice Faren l'un l'altr à unor d'mestr Bacco

E pò con l'azzarin al tic, eticc N'appizZarà alla lucerna al bece, E zunt al fonn, al si darà un crice.

(6+32(6+32)(6+32)

15. 16 4 192

Will to

11.125000

A A THE TERM

## 

#### SVNETT XVI.

In tal mdesm suzzett d'andar in villa.

#### (E+3)(E+3)(E+3)

Senz'aler à vuoi vegnir da liè à spass Pr quinds dì, sal m'sarà cuncess, E cunsirmar sò gratia in mie pussess, Dla qual am preend mà essr cass.

Purcerò mieg al Pastor fid, e al Tass, Al Buccalin, con al Marin appress, Prarcirarm all'ombra al di pr tress, E liezr fin chal sonn m'renda lass.

E s'pr sorta cumpagnia ai fuss Andaren à pscar al fium, e al foss Pess, e ranuocch, e gambar con l'guss.

Chel ch'n'nel azzi mtren adoss, E zunt à cà à frizren i piss, Manzandi alliegrament à più n'poss.

## CET CET CETS

10 11 12 13

## 

#### SVNETT XVII.

In tal sparguiament di stantadù Linguaz pr tutt al Mond.

L' fù ver, tutt al fan, ch' al Rê Nimbrott Fabricò vna Babella dritta ın pıè Più elta ch'n'è la Torr d'Iafniè (Pr'quant scriu Iautur) quaranta bott.

E questa fiè pr trar sass, e ballott Con una Zarbattana ai Barbastriè, Ch'uan suulazzand intorn ai uradiè Di'humda Luna Synora dla nott;

Mò al Rezidor d'Soura nal prmess, Es siè chi Muradur ai Manual Dmandand Calzina ij purtauin Zesso.

Alla Cazzola ij dseuan al Buccal, La Conca i la chiamauan al Martell, Al Vin fauctta, à vn pan vn'vrinal, Is ardussn'à tal,

Ch'zanguttand iust con fal' Gaz, Is sparguion in stantadu Linguaz. 1 6 d 1 60

11 11 3 M

376. - 3

# (643):643):643):643):643):643):643):643)

#### S V N E T T XVIII.

Sopra la comunale Diffinitions :

S Empr cantar d'Amor, Guerr, e Ruman, Fin da quij dì, ch pur cantaua i Guff, Al par squas squas, ch'al Mond in sippa stuff, Arbeand l'istess di man in man.

Sempr l'nuuità più piafran, Dli antigai, ch' san d'ranz, e muff, Sol l'muinzion, ch san sudar al zuff, A chi li accatta, ò questi gust dan.

La Secchia, la Moscheda, e al Mecenat, Al Gratian, al Mascard, e al Buccalin, Faceti, e cunztus: quisti son grat.

Con altr biè inzign, e peregrin D' Autur mudiern : mò ciert cita v pinion Zanza,e arzanza, ma sin Vien à vn sin.

स्किंग स्किंग स्किंग

## 

#### SONETTO XIX.

Sopra il Mercato del Sabbato mattina, praticato in Piazza di Bologna,

Da cui intendesi molti vocaboli misti tra'l

I mond è stuff sintir cantar d' Amor,
In viers in prosa, e in biè rasunamient;
Mò al s' cumpias Udir tartegnimient,
Ch' hapin dal nou, d' Un qualch bell' vmor.

Salta suora Grillon dal tò suror,
E aydam à zanzar st' t' cuntent
I Ulupp, zanzum, garbuoy, chiacchiaramient,
Ch' ti sintiss trà l' dods, e treds hor

Sabbad mattina, in temp ch' al mrcd.
S' sieua in Piazza, e dizz al gran fraccas
Sintiu d'zà, e d'là da tutt i là.

A son cuntent, pr dar sulazz, e spass,
Quel, ch'à sinti dirò d'man in man;
E aydam ti s'cuell am dsmint gass.
Tuliu d'lì d'in sal pass.

Midonna s'l'arriua al bullador.

Mò emodinerau và què al mie bell' umor?

Cmod

Lingua Bolognesc. Cmod vindiu l'mor ?

Tri quattrin la scudella, in voliu dut Ini quy Rundanin, à mi chià?

Tgnì l'man à vù.

Enn m'ruspà in tal corgh furbastrie; Quant vindin la sfilza d'insie?

L'è qui di sulfanie,

Vien in zà, damn vn poc sie quattrin, L'è qui quel dalla lesca, e iazzarin, Quant val sti pullastrin ?

Bona? mò dsi pur d'nò chi son cappun Quant volin d'on par d'sti pizzun ? L'è qui quel da izaldun.

Tuot Via con sta paniera, tie vn indeus, Tuò sù i mazzuò, e porcavia l'bells.

A vagh' dall'vreus

Aspettam qui Minghina, pr cumprat Vn' anell con la preda pr to Mar-Quant vuot cumpar

D'st'Oca? poc parolvien all' curt, Vuott ipinzr in la ? ann son mi ch'ort. Al m'e stà fatt vn furts

Im'han led d'bisacea vn muzghin Con siè Luches, e dods Anslmin. Mà tiế qui Battstin ?

Ch'fà tò Par, tò Mar', e i tuò ragazz ? Ija fan, ijn graff; Off n'fà qui st'schiamaz Z.

M

N'28-

A quisti, ch volin far i fatt sud?

Dam vn poc dù quattrin d'lti prasuò.

Rian un poc tananuò

Cosa in quelli arcott?

Msier si,es vel mantiegn d'piegura schiett, Quant vuliu dl'vna ? dò gazzett.

Cumprà dal bel marlett

Quant vuot d'sti dù furmaz ragazzon?

Tas mò, st'è vn altr son.

A sent sunar la renga al Campanazz,

Mò i dienn Voler scuuar qualch surbazz,

Sù passa qui ragazz,

Vien con la sporta miegh in pscaria.

Frmau à là n'fad armor fradie,

S'nò d'lungh vie

L'arriua i sbirr, es v'menan in prson

Olà duormt Iandon?

Quant viendt l'vna stigrand? Inns d'melga? O là tirau da vn là, Cos el? scappà scappà

Donn, n'hapà pora, ò ann vedì, ò fiuò, la L'è qui Prlina, ch'scoua dù mariò.

Lingua Bolognese.

Daidai à i bursaruò.

Hat da darm al rest d'vn ducaton?

Msier no; adess' à torn: Bon di pairon,

Ch's'fà barba Iaron?

A port à vendr cert bagaiol, Ann saui ch'l' è spos mie fiol ? E sauin, chi al tol?

La fiola d' Biason da Crsplan.

Cè cè, ò fiola dà vn calz à quel can.

N'vediu ch'à man à man

Mener ch'vù guardà driè à quel tudesch, Al v'hà smursì vo mez surmaz fresch? Ch's'sà Msier Francesc?

Aihò cumprà di figh primadizz )

Pr miè muier, ch'hà vn stomg suuiadizz.

Moà si quì Barba Rizz,

Ch'fau, con stau, quant'è ch'à si di nuostr. d Voliu attendr à far i fact vuostr ? and co Guardà on poc ch' prpuostr,

St'vud dar di pziguott Vattn à chà iò
Sgarbadunazz, chi sì ch' at romp al cò?
Brin và là digh e Rò,

Villan porc biasson, nie altra stra?

Chi compra à bon mrc?

Vna camila noua, e dò ch fon lasch?
Tuot d'in t'la calca tosa con quel stase.

Quant vuot dal par,

E dare i tuò quattrin, d'sti cappun, Contori tutt sott soura sù à vaiun?

A chi vendia i scfun ?

Và cerca i fatt tuò, ò t' dia al malann.

L'è qui quel dall' scrann,

Sù ben Donn cazzà manal quattrin;
Ann n'hò nianc vindù barba Iachmin.
Sta donna quì ausin

V'l'imprstarà, ann'n'hò temp da turnar, 644 A Imprstamal d'gratia miè cmar. 644 A

Vn cauallott da vint dù quattrin?

Madonna sì: fa larg, l'è qui al fachin.

Brgamasc mastin

El luogh quest da passar t'par à ti de la caldara d'vuoli pr d'qui?

S'ann fust in piazza ai vrè rompr al mustazz.

Hom da ben insgnam dou stà al BnaZz.

Voltat li driè al palazz

Lingva Bolognese. Mò à digh mi an?

Con ch'pienst, d'parlar ? Madonna sì Au'l'mantiegn dò ou nad d'on dì, S'la n'n'è acqusì

Cara surella d'gratia n'm'l'dà, L'van fatt dspers à vn amalà.

Off via Donn marchia,

L'è qui l'mlaranz , l'è quì i limun, Carchiofal d'Fiurenza tinr , e bun.

Quant vindiu l'vo

Sti cuol cappuzz ? sigond ch'al sippa gross.

Ferma qui furbattrell, guardai adoss.

Da mia posta ann post,

Aijdam d'gratia car fradell, Stà sald lì c'm'hà rubbà al bursell.

Quane dau d' st' per granell

Al bulgnin madonna? Msier Budett Tuit al v'ècasca al fazzulett.

Au aringrazi. Vett

Vett là chi dan dla corda in fed miè A vn ch' hà n' sò che attaccà ai piè.

Ola tirau in drie,

Lassa liber al passai cumpradur,
Pr pser passar: chi compra un duanadur?
Chi vol st'furadur?

Tuò sù al corgh Pasquina, al bisogna andar Alla buttega quì dal bichirar.

Discorso della 188 Al m'hà ditt to Mar Ch'à compra du buccal, e vn buinell, With the Total 43 T. S. Dù miuò, tri piattiè, e siè scudell. Chivoldl vulsell ? Dla bela tela lissada grimbal, Vegni innanz Sposa : Mestr quant val Sti ligazz d'zindal? Pian pian, ò la dig mi, ch'armor è quest? L'è vn' Vuarol, con l'Asn, e l'cest. Tulì, dam al miè rest In drie, egnin tri bulgnin, Ann vuoi manc d' vintiun quattrin. Cè cè barba Santin Adest, cb't'bà di quattrin l'è temp apuns Ch'à faidama vna botta i nuostr cunt. Sta fan Sient sient, ch'i fan i punt, In s'la Sala : al die vegnir i Cumdiant, O vett, ch'ian atruuà l'ann abundant? Os via madonna, quant V'hoia da dar, e fem poc parol . . . . D'A' furmaz fresclattarol? Chi compra di'spol

Chi compra di'spol, E di canell'da tess in taltlar ? E di Tuotm d'in the Vrecch da gracchiular. Fà larg, lassa passar

 Vett là vn canta in banc, al vit Mingin?
Sient, sient ch'al sà parlar i bambuzzin.

Ijn tutt robba quattrin.

Vna, dò, trè, e quattr, e cinqu, e siè, Cancar l'è dods bor in fed miè.

Aspettam qui Mattiè

A vuoi andar al mont dall'Scol
A ricodr vn pegn: à si drie all'fol,
N'sauu ch' al vol

I statut, la mattina s'vid à impgnar, E à rscodr pò al dopp dsnar?

Bon dì, bon dì cumpar,

Bon dì, e bon ann, ch's fà là sù da vù ?

Ben ben, quand vegnatiu a starda nù ?

Dob mustazz d'chiù,

T'pienst fuorsa cha robba i quattrin, T'n't'vergogn dmandar tri anslmin? Multazz d'babuin,

Chi t'hà insgnà st'mod d'cuntrattar? A vù stà purfrir, mi dmandar.

Senza star a inzuriar

Att acgnoss, es hò speranza vn dì

Ch'az appamma à trunat fuora d'quì.

N'più, n'più, à sì

Patt, e pagà; finti vn poc ch'arguoi? Madonna dam dù quattrin d'fugi. 190

Ch'am stà à stazzunar l'mi muniagh; Cosa hat villan cucchin, tet imbriagh? L'è ben as duer, sa pagh

I mie quattrin, cha senta, s'l'yn madur, Oss s'an voli cumprar an m'n'incur. Cosa è quell, vn tambur ?

Als'muda la guardia di Tudisch A dods hor. A chi compra dal visch Pr tendr in si frisch

La mattina à bon'hora i trabucchiè, Chiappand all'bacchet sturn, e franguid? Fau innanz fradiè,

S'à voli cumprat capell, penn, e pnun, Ligazz con la rosa, e biè cintun.

Dou s'vend vn par d'zun?

Và là in s'qual canton da quel spzial
L'è lu chi vend: m'hautu pr on stitual?
Chi compra vn par d'ycchial

Da vista grossa, e vedr da luntan è O appunt au cercaua Vrilan; Avuoi vegnir dman

Al wostr ort pr cumprar dla sment D'Sellu, e faucch. O msier Clement Vis'a si cuntent,

Cola s'fiè pò mà d'quel cuntratt? Ngorta; qui amigh è Un d'qui matt

Lingua Bolognese. Ch'han più parol, che fatt.

Quant vindiu li Ou nostr ami g ? Sett quattrin la chioppa; a ni dig.

Madonna quant fig

M'dau al bulgnin ? cè ò cumpar I figh, ch'haui cumprà ni voliu pagar? Aibò tant da far,

Ch'al miera vsci d'ment. l'è qui al cercant Vna limolna ai pour mindicant, Và in bon'hora, à si tant

Ch'van pittuccand; quant vuot fradeil D'vna lira d'pere muscatell?

Aibò cumpra Un stuffell

Pr al nostrrabucchiett ch' guarda l'vacc, Mò al s'in tgnata ben bon, cosa è in quel sace? Villan guarda al tic tac,

Tic tac, i ijan Strina tutt al zibbon, Mò i sbir menin quel tos in tal turron, Ch's fà barba Tugnon ?

Cosa hat purtà in piazza qui da vendr Poc hò vindù, e assà bisogna spendr. Quand m'vuot rendr

Qui quattr duccatun ch'att imprstà? N'segna d'accord al temp di'castlà? Chstoual Zeruellà

M'hà ditt ch'ti iè vn mal pagador, Al s'ment pr la gola, n'fà armor. Discorso della Bondi bondi Fattor,

Ch's'fà in campagna?mò al s'attend à medr,

Asson tant stracch, ch'al m'bisogna sedr.

Ossil'è temp d'cedr

T'tiè purtà assà ben al mie grillon ; Cancar à sò ben mi st'ier in ton, Ost torna in tal zuccon

Senza scappar più fuora, s'ann t'chiam,

E dmattina pr mustrar s'at am

Dò fett d'Salam, Vna pagnotta, e vn miol d'maluafia Att Uuoi purtar pr fegn'd'curtfia. Ofsiè à vagh via,

D' nou am arcmand al miè grillon Torna cm' at hò ditt in t'al zuccon



ere y mingely by

THE STATE OF THE S

M. Continue L.

# ALCVNE VARIE SVPELLETTILE Tralasciate, non per smemoraggine, manon venendo al taglio nell'antecedente Discorso, e Dialoghi.

Registrate per sodisfazzione communale de Signori Terrieri, e Forestieri.

# PRIMA SVPELLETTILE

N Bologna vi sono quattro Croci erette da S. Petronio Cugino di Teodosio Imperatore, e Primo Vescouo, e Protettore di Bologna, e queste nelli quattro Quatieri di essa Città.

La prima Croce è in Porta Rauennata, sotto la pro-

rezzione de gl'Apostoli. ... " Het e ze me 3 sozuline

La seconda Croce è in Porta Castelli, sotto la protez-

La terza Croce è in Porta Mariscotti, sotto la protez-

zione de Confessorio. Le cui sum ib erage as atto

La quarta Croce è in Porta Castiglioni, fotto la pre-

sezzione delle Vergini. Desse no mantinen soladis

Queste quattro Croci sin oggidi sanno gratie al popolo in occasione di turbulenze per implorare il Dinino aiuto.

Vi sono ancora le stationi continue aggregate alle sette Chiese di Roma con l'indulgenze, e gratie, che sono Discorso della

8 JIII 2. S. Petronio. 3 1 1 2 V MY JA

Tralafaire ance per fomenice. von e praialaler T

219 4. S. Francesco. Till Channay non

5. S. Tuelas Conolid

6. Corpo di Christo.

7. Chiefa de' Mendicantis des figos

Seconda Supellettile.

'Archiconfraternità della Morte tiene un virtuoso ritrouo di Dottori, & altri intelligenti, quali con studio particolare consolano, e confortano li condennati per giustitia a morte, non Sparagnando studio, fatica, e Vigilie di notte infiere, per ridurre quell'anime dalla disperatione alla sabute; onde con enargia di rettorica , e verace persuasina, ogni cuor ostinato, peruerso ed assassino, nell'oltimo passo del pariboto, mostra fegno di penicenza, e sicurezza dell'Anima, mediante il valor Di-La foconda Crose d'in Vertà C 1881, lits fot la fre6min

Terza Supellettiles warmble on sucing

Istessa Arebuofraternita pure è quella, chesercita un Opera di misericordia, ch' abbraccia ogni altra opera di misericordia, qual e accompagnare al patibolo i condennati per mano di giustitia in vn'atto Jolo, insegnano all ignorate, ammoniscono il peccarore, visitano il prigione infermo à morte, e lo redimeno alla vita eterna, & in fine posta l'anima in saluezza, sepelliscono el cadaucre, e pregano per lei con Salmi, Suffragi, e Sa-विभाग होने हैं। हो रेटकार उन्हारी मान्या हुए एए। हुन साहर क्षेत्री रहे Quarta Supellettile.

Ale Archuofraternità tiene prinilegio di liberareon condannato à morte fla mattina della Decollatione di S. Groanni Battista ordinatamente, come qui si ndera; Nella sudetta mattina alcuni deputati vano al supremo Superiore, of otten gono'l mandato della confignatione det Reo, in tanto tutti della detta Archieonfraternica, Capellano, e concerto di Musica, si transferifco? no alle carceri, doue producendo il mandaso, dal Cuftode le vien confignato il Reo, questo vien destito con vina giubba à strassinone d'orinesino bianco, vona ghirlanda di lauro in capo, vin torclo acceso li mano, & un capefire di fune al colle, il qual fpercacolo altro non fignifica, che Un rausiuare dalla morter Similmente l'Archiconfraternità della Vica per la festa di S. Runieri la prima Domenica doppo S. Luca. Vn tal privilegio tiene la Compagnia della Santissina Trinità il Sabbaio avant la Domenica di essa Trimità, & ancol Archiconfraternica di SS. Fabiano, e sebastiano hael simile la vigilia di detti Santi, e tutti fanno la sudetta fol enne cerimonta, fo: to maifferenza, che quella si fà la mattina della Festa, c queste dopo il primo vespro : Aggiongiamo il simile la Compagniade' Pouers alle 14. d' Agosto, vigilia dell' Assourance della B. Verg. A queste aggiogasi la Compagniadr'S. Guoseffoil giorno antecedente di tal festa; Si come l'istesso ottiene la Compagnia di S. Francesco per la lon festa, effendo effo Santo vno delli quattro Procettori della Cuià. QuinQuinta Supellettile.

L Collegio de gli Eccellentissimi Signori Dottori Arsiftin facendo le vacanze dello Studio sotto il di 17. Genaro occorrendo in tal sempo giusticiare alcun reo, d reas softenes leadanero per farne l'Anotom as per la quale ugni giorno suona la Squilla dello Studio, done à Eal'effetto un Cirugico ascid destinato fà lectioni sopra qual iafi membro, musculo, arteria, d altra per minima particella, ch'ella si sia del cadavero, di dove tutti li studiofi argomentano, monono, e rifultano difficoltà, da pindot a strat . ed ormania beauco in gent tobut

egor ur & . em Sella Supollettile, man a munico Elli Conseglieri delli Signori Leggisti ogni mese s . fa estrattione d'un grado sotto nome Priore dell' Kninerfied, conduct Presidente; Il medesimo vien praticatodalli signori Artisti; La primaneue, che si vet de interra, l'ontuersità della studio con li di lora Bidelli. vanno per la mancia, & annoncio buono all'Illustrissimo Begato, Arcinescona, & altri Superiori, e Magistrati, & ancora da tutti i Signori Dottori Leggentinel publico. Questa mancia ancora per la solennità del Santissimo Natale di N. S. vien prasicata in Bologna, i Padri di famiglia à figli, e serui ple Madri alle figliese serue; i Si. gnori di Cortigiani, i Scolari alle Locădiere, i Bottegari a i loro Garzoni, & aleri ad aleri. Tal nome di Mancia, non è parola Toscana, dicendola essi, La buona mano, tal votabolo è compo, c dal fauellar, Bolognese, pouche i PaLingua Bolognese.

197 dri Volendo dar la buona mano à i figli, in lingua Bolagnese dicono, Damm la man in za, doue da tal modo di

parlare, deriua questo nome Manza.

La settima Supellettile ud and

Gni Sera Suona la Campana situata sopra la Torre de gl'Asinelli, e tal suono seguita en hora giu-Sta, all'Oriolo della Piazza; il di lei suono è à tocchi separati, e distanti, & alla fine à tocchi veloci; tal Campana Suona per due effetti, serue la Vernata alli Bottegari per far festa, & andarsene à casa salui, per la frequenza delle strade, perche in tal punto gli Studi, Ridotti, Trebbi, congressi finiscono, essendo l'hora di shattere i denti; Ancora serue per quelli che portano l'arm: , perche spirato il suono, incontrando il Barigello sariano catturati, tal Campana varia secondo le stagioni, le quali qui vedremo ordinatamente. barrey seamoura. Er

La notte vegnente à Sant' Antonio da due bore, e mega , alle tre , e meza. des el bron , to ac. shou buchi co

La sera vegnere al Gionedi Graffo, no fuona Capana. Il giorno seguente dalle due hore sino alle tre.

La sera di Pasqua di Resurrettione da vn'hora alle 2. Alli quartro d'O cobre, dalle due bore fin alle tre.

Il primo Nouembre, dalle due hore; e meza, fis elle tre, e meza.

Alli I I. de Nouebre, dalle tre bore, sin'alle quattro. La sera di San Marcino ce la, per esser sera, che s'ofsaggiano i vini, e così seguita sin alli i 7. Genaro, nesumendo da capo.

L'Oc-

# dri volendo dar labuona mano di livii, ia lingan Belevence dicono, velittelleque susto L'O'Le da su mudo de

earliers, dering questioners, plantain C Vona vn'altra Campana ful Campanile della Metropoli in tutte le solennità à Campana grossa, e gli altri giorni mezana, e si come l'antecedente annuncia l'hora di cena, e questa annuntia l' hora del pranso, per tai Campena si godono alcuni privilegi d'esserioni. Quelli che sotto il di z. Febraro non bauranno dato commiato, o licenza alli di loro pigionenti delle case loro, es'intende rinquata l'antecedente locatione, finico il suono di tal Campana, & il simile, sonata tal Campana sotto il di 8. Maggio non haurà sgombrato : d fatto il San Michele (come dicono i Bolognesi) si può far poner le robbe sula strada à tutto rigore, e quello si dice delle case, serue alle botteghe ancora. Et anche tal campana grossa di essa Metropoli la mattina di tutte le feste comandate suona molti tochi, acciò si cessi da lauori manuali, se. come la notte di Carnenale con simili tocchi annuntia la Quadragefima oni) wel siles a wangel annois th

Tal Campana vien chiamata Nona, non ha hora determinata, maè varia, accommodandosi alle stagioni, come quì.

Alli 21. Febraro à hore 18. e meza.

Alli 21. Febraro à hore 18.

Il giorno di Pasquadi Resurrettione à hore 16.

Il primo di Maggio à bore 15. Alli 15. di Maggio à bore 14.2001 Il primo d'Agosto à hore 14.e meza. Alli 15. Agosto à bore 15. emezas 3, 1 1931 Alli 8. Settembre à hore 1.6. orains plate sob equ. 100 Alli 4. Ottobre à hore 17 le meza. 3 acre : 123 po par 013 Et alli 11. Novembre à bore 19. 14th 18 11 11 11 11 Seguitando così sin alli 17. Genaro, resumendo da capo व्यातम् व्यवतः वृतिस्य उद्यापिति वराष्ट्र च्यापाराचा । भेर व्यापाराच्या

## APPENDICE.

Vi è vn'altra Campana Mezana sopra il Torrazzo di Piazza. S har in the

Vesta suona alcuni segni velocemete, e vien detta la Caualliera, e questa serue in occasioni di Prencipi, ò altri Signori grandi, ò Titolati, qual da fegno alle guardie de Canalli Leggieri eschino in Piazza sopra li di loro caualli armati, ò in casacca, secondo l'ordine dato, e con lancie, e bandierole in pugno, similmente quella delli Suizzeri armati, ò in habito ac ! concio stando l'ordine, che hauranno dal lor Capitano, li Trombetti, e Tamburini, si come la Carozzata, e Caualcata de gl'inuitati, & altri per gusto ò curiosità, in som: matutti radunati alla piazza vanno all'incontro, & il simile si pratica al suono di tal Campana Caualliera alle partenze di essi Prencipi, ò Signori grandi.

किरोधारी हरते हैं। ए देने एडस्स कर है। है है किस

Nona Supellettile

Lli 3. d'Ottobre giorno di concorso populare di terrieri, e forestieri perla solenne Processione del Capo del glorioso primo Vescouo di Bologna San Petronio, in tal giorno vengono appesi duoi Tabelloni, Uno à man dritta, e l'altro à man manca della porta delle Scote (ò Studio che dir lo vogliamo) Sopra i quali vengono registrati tutti li nomi, cognomi, patrie, hore, materie, & vacanze di tutto l'anno da auuenire, e li Signori Bidelli fanno la di loro publica colletta nello Studio al principio di Quadragesima, e doppo S. Andrea.

Decima Supellettile.

Ell' Academia de' nobilissimi Gelati in casa dell'
Eccellentissimo Signor Dottore Melchiorre Zoppio, nel salone, oltre i cogressi Academici di belle lettere,
si tratta tal volta d' attioni Militari, onde à tal' essetto
sopra la porta dell' Academia vi è un motto à lettere
mainscole, che dice ARMATENA, che di Greca in
di noi fanella risuona virtuoso ritrouo d'Arme, e di Lettere, onde à tal imitatione li soauissimi Academici Filomusi sopra la porta ancor loro hanno posto un simil
motto, MVSATENA, che questo ancor lui di Greca in Italiana pronuncia, risuona Congresso Virtuoso di
Musica, e lettione di belle Lettere.

Vndecima Supellettile.

L Giouedì grasso (ò Zobbiaiotta, che dir la vogliamo) li Signori Antiani correnti in tal giorno ponLingua Bolognese. 201

gono vu Premio alli Signori Cauallieri, e questo e un par di sottocoppe , d altro d'argenteria, tal premio fi corre alla Quintana con diverse mascherate à liuree, corrono li Giostiatori tre Lanzie per ciascuno, e chi fa più botte, quello ha il premio; Qual premio vien portato auanti al Canaliero vincitore, per tutto il corfo, sin alla di lui casa, con applauso di trombe, tamburi, e strepito del volgo plebeo, e fanciullesco, doue si gerrano dalle finestre ansari, coluore, danari, & altri regali; La Domenica seguente si sa vn'altra Giostra, i Caualieri armati d' arme bianche correndo all'incontro, e chi vince il premio si tiene l'istesso ordine di sopra; Il premio di tal gtorno è vna collana, & vna medaglia d'oro, lasciato il tutto per sestamento del valorosissimo Capitano Giulio Franchini, con patto, e conditione, che nascendo sparere, d altro im. pedimento trà Canalieri di tal collana, è medaglia, ne sia cauato il prezzo, dividendolo una parte alla Camera di Bologna, e l'altra parte à gli heredi del Franchini.

out the office of an action of the control of the c

DEr scontro l'Illustrissimo Collegio di Mont' Alto vi è con tenda da giostrare, qual servie alli signori Caualieri, per assuesare i canalli alle carriere, e giostra straordinarie.

Terzadecima Supellettile.

S I è anche introdotto vn' Illustrifs. Ritrono Academico di SS. Caualieri Torvidi, con grandissima riuscita, chiaro testimonio l'insigne Torneo praticato l'anno 1628. si la piazza detta delle Scole, con varie Machine riccamente comparse alla presenza del Serenisimo Gran Duca di Toscana Ferdinando Secondo, Il Prencipe D. Carlo suo fratello, si come li duo Prencipi Aldobrandini, e Lodouisi, con numerosi simo concorso di Titolati, e Signori Terrieri, e forestieri. Quì non è loco da descriuere tal azzione, poiche in breue si mandarà alle Stampe vnlibro, sopra il quale si mireranno in intaglio dirametutte le machine, e leggeranno ordinatamente tutte l'occorrenze praticate in esso Torneo tanto celebrato, e desiderato per tutta Italia, graltronde ancora.

#### stere Feet for whome do fagra . Decimio di Maria e Quarcadecima Supellettile.

I I Sono (come gid s'è detto ) duo ritroui, d Collegi Academici. Il primo è quello de i Giouani Nohili, detti gli ARDENTI, questi fanno la lor festa il giorno dell'Ascensione con Virtuose operationi, bauendo per di loro V manista il Reuerendo Signor Don Gio. Domenico Lappi eminente in belle letteren & Universal Pocha. Topolican benflinhell I omport all

Il secondo vien detto Collegio de' Nobili, questi fanno vn nobilissimo Ritrouo Academico il giorno di Santa Prisca, coll'assistenza dell'Illustrissimo Legato, e virtuo-

lo concorso. e : initenti de en de estado estado en esta



## CALENDARIO PERPETVO Delli giorni, che ordinariamente fi legge nelle Scole, o Studio della Madre de Studi Bologna.

## Quintadecima Supellettile.

## A. H. A. T. A. T. O. M. Colo, fin

Chiunque desideri porre all'atto pratico il qui registrato Caledario, e necessario se runti del la lettera Dominicale corrente di quell'anno per sapere qual sia giorno di Domenica, e Giouedi anche in qual giorno scorrino Quaresima, Pasqua, Rogationi, Ascensione, Pentecoste, e Solennità del Corpo di Nostro Signore.

## Rubriche Generalie 2001 illiad

L principio di leggere è dalli 3. Nouembre sin alli 20. Luglio esclusive

2 Nelli giorni Dominicali Festiut, ed impediti, come appare nel seguente Calendario, non si legge.

3 Nelli sei giorni, che sa ingresso l'Illustriss. SS. Consaloniero, & Antiani, che sono il primo Genaro, Marzo, Maggio, Luglio, Settembre, e Nouembre,

4 In quelle setimane doue radono quattro lettioni se-

guenti, il Giouedì e Varante.

5 Tutti li Sacrati Veneraì di Marzo, e quelli di Qua. dragesima. Discorso della

6. Pasquase Pentecoste co i duo giorni seguenti Rogationi, & Ascensione: si come il giorno antecedente, corrente, e seguente alla solennità del Corpo di Christo, oanche le vacanti notate alli luoghi propry.

## Vacanze ordinarie.

Alla Festiuita di S. Tomaso Apostolo, sia alli sei di Genaro in clusiue.

Dai Giorno di S. Antonio Abbate, sin al primo giorno

di Quaresima inclusiue.

3 Dalla Domenica delle Palme, sin all'ottana di Pasqua in Albis inclusive.

A Dal primo giorno Maggio, sin alli diece di esso mese

inclusine.

Dalli diece Giugno, sin alli vintiquattro di esso mese

inclustuc.

6 Dalli vinticinque Giugno sino alli 20. Luglio si legge per giorni alternatiui, è qui terminane le lettioni, sin alli 3 Novembre come di Jopra.

Nells for growns schools ingraffs ( ) in strife, I .



elrage fisher.

## PRINCIPIO, E PROGRESSO Di Leggere.

	1	7-7-880:00	115	- 22 7
		NOVEMBRE 30.	\$ 700 m	1 1
14		Solennità di tutti i Santi.	1 75	1 - 1
le	1	Commemoratione de' Morsio	600	
1	3	Co 18 2 6 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	30	and and
3	3	S. Carle Cardinales		
a	4	ing offermand		
6	5	100000000000000000000000000000000000000		
10	1	,	2	3
d	8		2	2
le			3	67
f	9		25	0 1
8	01		î	3
a	II	S. Martino Vescous	3	
Ь	14.2 to	S. Martino Papa. Assa. 2	7	3
C	13	Con of the della Fergines	8	7
d	14	# -	-7,7	3 1
e	15		61	0
f	16		7 %	-0 1
	17		6 1 3	3
8	117	TENT Program Or Man	13	10 2
6	19	9	1	- 7 1
C	4 - 1 - 1	m. 6	7 Y	4
4	21	Presentatione della Vergine.	3:	9"
"	3 2	c classic and	7.3	7
1 . 1	23	S. Clemente Papa, & M.	15	1 1

288	,	Difcorfo della		
$\int \int g$	2 2 E	S. Cathavina Vergine fe Mar	tire.	2
6	26	NOFEMBRE 20.		
c d	28	Sulannud deputers Sancis	¥.	-
ijej	30	5. Andrea Apostolo.	AND AND STREET	7 52
		DECEMBRE 31	to and	2
<i>f g</i>	1 2	con class	2 7 6	1
a	3 4	y signam is	0	2
c	5	S. Micold Vescond off 3		60
e	7 8	S. Ambrogio Dottore di Sani Concezzione della Vergine.	a Chi	140
8	j 10			4
b   c	11			Section 2
d	13	S. Lucia Vergine, & Marti	loi loi	0 1 0 0
f	15	Se Floriano, e Compagni M	4	2 2
C b	17	S. Olemon. o I apaya 36.	1.3	19
4:8			-	

		2	07	,	
C	19		2 g	A STATE OF	:
65	20	0.00			1
	2 I	S. Tomaso Apostolo.	-		1
		22 23 24 25 26 27 28 2	303	IN	5-
11 1	2.4 M	canti. Freudrick Erga Gregorio	·	10.	
		GENARO 31.	4 3 1	7 39	
		Original 31.	11		,
[ ]	: -	1 2 3 4 5 6 . Vacanti.	61	TO A	7
	7	S. Raimondo Confessore.	63	6	
g	8		TA	1. 3	2
6	9		787	1 . 8	1
G	10		01	-	grand .
d	11		17	1 4	
е	I 2			121	
If	13		61		2
g	14	} -	08	1	1
a	15	Cathedra di C. Piesell	1	3 8	1
b	16		Strans	200	
C	17	S. Antonio Abbate.	1, 0		-
d		18 19 20 21 22 23 24 :	5 25	27	28
e	, 0	2930 31 . Vacanti.		1 1	7
		# E D D 4 D D 4 D	1 6.8		
		FEBR.ARO 28.	1 3=	\$ 3 ·	ar com in
11 6		1,	,	4	K( 1 -
G	1 :	Purificatione della Vergin	0		
18	1 2				11/
18	1 2	S. Biagio Vescouo, e Mart			7

	20	8	Discorso della
: 1	8	4	34 3 4
1	a	5	2 2 1 3 m
	6	6	STATE OF THE STATE
	C	7	2207.02 (2025.022
	d	8	Salks -
	e	y	Creatione di Papa Gregorio XV.
1	f	10	GENERAL 31:
1	g	11	* Va ***
1	a	12	Trasara mana
-	b	13	to to to S. Romes do Carllein
1	C	14	The state of the s
	d	15	in the second second
Í	j e	16	\$ C 8 \$ 5 3
	f	17	1 7 3 1 6, 8
	g	18	10122
	a	19	
	b	20	
	C	21	`*
1	d	22	Cathedra di S. Pietre.
į	e	23	an in the same of the first
1	if	24.	S. Matthia Apostolo.
13	$\int_{\mathcal{S}}$	25	1 die 1 2020 1 1000 to
1	a	26	, M
1	6	27	3000 3000
	jc	28	
3. *	4	•	1 / 1

CHICKLINE CHI

Anno-

12 S. Grea

# ANNOTATIONE All'Anno bifeftile.

Anno corrente è di dodeci mesi; cinquanța, e due settimane, & un giorno; Giorni trecento sessanta cinque, & hore sei; tali hore sei in capo di quattro anni concludono un giorno, e questo chiamasi hisestile, in esso anno il mese di Febraro haură giorni vintinoue., e la Festa di S. Mattia Apostolo si celebra alli 25. repetendo due giorni 24. e 25. Eist sexto Kal in tal anno il giorno hisestile mutasi la lettera Dominicale nella precedente, cioè à dire, se la lettera Dominicale sarà, d, si muta in, c, & così nell'altre và scorrendo il simile.

## MARZO 31.

	d	1		SECTION.	1
	e	2		× .	
	f	3	- /	THE COURSE	1
	g	4		13	
	a	5	AT HOLD ASSIGNATION .		
-	6	6			
The same of	C	7	S. Tomaso d'Aquino Dotto	re.	2.
-	d	8	Contract was in the 2		63
	e.	9		1	
-	Ţ	10		3	,
	g	II	,	1-	0

	Ş	210	Discorso della
•	1 9		S. Gregorio Papa, e Dottore.
	1 6	13	h h h
	0	14	e Wildlight Heat
	d	1.15	
	5	16	o Nagona
	1	17	
1	8	18	1 500
	a	119	S. Gioseffo Confessore.
Í	16	1 20	S. Ioachino Confessore
1	C	21	S. Benedetto Abbate.
f	d	1 22	
1	e	23	
-	f	1 24	
	g	25	Annontiatione della Vergine
	a	26	- Stute
	b	27	e de la companya de l
t i	C	28	
	d	29	
	e	30 1	's e
	f	31	

# LPRILE 30.

\$ a b	2 2	S. Francesco di Paula Confessore.	
c	4 5	N 8	

	Lingua Bolognese.								
	e f	6 7 8	** 6 7 6 0 0 0 0 V						
1	g	8	N 20 0 27 6 22 2		7	AT STATE			
1	a   b	10		31	and Show				
	C	11		23					
1	d	12.	contact the following police is a	* 1	1 2				
	e	13		Pr 3	4 4	100			
	fg	14		0.5	3	-			
i	a	16		w. Z	1 1				
	b	17		C	- 19				
Ì	C	18	We the state of th	51		gr.			
	ď	19	The state of the state of the		. A.	£			
	e	20   2 I			**				
1		22	,	r	5				
	g	23	S. Giorgio Martire.	4	j.	E.			
j	b	24	**************************************	1 r	1 3	din.			
	c	25	S. Marco Euangelista.	5 5	1	7			
	d	26			1	ē.			
	e f	27		6.2					
	g	29	S. Pietro Martire.	<b>v</b> s .	, .	25			
į.		30		. ,		a contract of			
1	H	1-	\$ 9 9 9 9 9 \$ 9 9 9 9 9 9						

## Discorso della

## MAGGIO 31.

				0		4 .
			1 2 3 4 5 6 7 8 9 10. Vacan	ti.	24 3	TO STORY AND
	e	11	•	07	1 2	C Igo
	f	12		II	-	STATE TO
	8	13	Creatione di Papa Gregorio XI			E do a Maria
	a	14		23	The state of the s	9-00-6
	<i>b</i>	15	,	2.7		E
1	C	16	92.62	1, 3.	The state of	SELL CROCK
-	d	17	, ,	0.3	1 5	*
	e	18		81.1	A STATE	S SPICES
	f	19	- 17	5 3		orcal resu
	g	20	S. Bernardino Confessore.	91	a and	The state of the state of
	a	2 I	,	Os.	1 10	State and
A.	b	22	*	3 7		a decrease
	C	23	147 No	£ 2 .	£ & §	100
1	d	24	THE COLUMN THE WAS THE	7 4	e.	A STATE OF
-	e	25	S. Saluatore.	\$	1 · A	65. CB
1	f	26		7 6	-	
	g	27		1	F 0	9
	a	28				
	6	29		,	2	
	C	30	the state of the s	30	"APL	T COLON
1	d	31		1 1	1	
	6.	8	, i		10.0	

CENTAL SERVICE TO

```
GIVGNO 30.
1 | S. Procolo Martire, de' 4. Protettori.
     10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
       22 23 24 . Vacanti.
            all me we will be the
29 | SS. Pietro, e Paolo Apostoli.
```

Lingua Bolognese.

#### CVGLIO 31.

1101	1	an depart stranging	
a	2	Visitatione della Vergine.	
116	3	19 <del>4</del> •	9
C	4		
d	1103		

00

214 Discorso della					
	e	6			
	f	7	" 14 The said		
	18	8			
	a	9	1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	100	The same
Ì	1 6	Io		2	17
1	C	11		7	The state of the s
İ	d	12	SS. Naborre, e Felice.	17	1 2 1
	e	13		7	10
1	f	14	S. Bonauentura Confessore.	6	3 3
	g	15		10	The state of
	a	16	•		1 9
	6	17		1	
-	.G.	18		-	
10	d	19	222.232		
	e	20	S. Margarita Vergine, e Ma	rtire.	2
	и		Annotatione.	97	of of the same

Tutto il residuo del presente mese è vacante, si come tutto il mese di Agosto, Settembre, & Ottobre, principiando il nono studio (come disopra s'è inteso) alli trè di Nouembre.

LODE A DIO.



#### COMMERZIO

Vtilità, e comodo prodotto dalle tredici porte di Bologna, alli Terrieri, e Forestieri.

### Vltima Supellettile.

- I Orta di Strada Maggiore.
- 2 Porta di strada S. Stefano.
- 3 Porta di Strada Castioni.
- 4 Porta di strada S. Mamolo.
- 5 Porta di Strada Saragozza.
- 6 Porta di Strada S. Isaia.
- 7 Porta di Strada S. Felice.
- 8 Porta delle Lame.
- 9 Porto delle Barche.
- 10 Porta di Strada Galiera.
- II Porta della Mascarella.
- 12 Porta di strada S. Donate.
- 13 Porta di strada S. Vitale.
- I. Prima Porta di strada Maggiore così detta per essere di commercio maggiore all'altre, serue per vio di duo Conuenti, l'uno de Carmelitani Scalzi, quali tengono una Madonna di grandissima deuotione detta dello lagrime, e l'altro de Crociferi. Questa dicesi via Romea, doue si transita in Romagna, V mbria, Marca, Santa Casa di Loreto, Roma, e Regno Napolitano.

Il Sabato, e Mercordì à sera si mandano lettere per li sudetti luogbi. Il Lunedì, e Giouedì si riceuono.

2. Seconda Porta di Strada Stefana, così detta da un Monastero de Padri Monaci Celestini sotto nome ai S. Stefano. Per detta Porta fe transita in Toscana,e di lì à Roma ye Napolisii is i il i stagol. A ils

Domenica, e Martedì, si spediscono lettere. Il Lunedi, e Giouedi si riceuono, & anche il Mercordi si mandano, e riceuono per via di Toscana, Lucca, e Genoua.

- 3. Terza Porta di Serada Castioni originata da un fiume, qual viene dalla Cotea feudataria de Signori Pepoli Castioni, tal siume transita per Bologna, e stende diversi rami vtili all' arti de' Tentori, Increspatori, e Pelacani, altro comerzio non hà che il villeggio di molti luoghi delitiosi, e trà questi il celebre Barbiano de' Signori Vastanillani, ed anche serve al commodo d' un molino, & il Conuento Misericordia de' Padri Centuroni.
- 4. Quarta Portadi San Mamolo originata da una Chiefa parochiale di S. Mamolo; questa è strada del curso, fuori di essa vi è Una miracolosa Madonna del Monte, in cura de' Monaci negrisquale è di gran concorfo nella vigilia dell'Affunca, done fi favna pomposa caualcata dell'Illustrissimo Legatoge Magistrato, si come per otto giorni seguentinumerosa quantità di terrieri, e fore-Stieri; serue al villeggio, e comodo di molti Regolari, Giesuati, Zoccolanti, Oliverani, Capuzzini, & Osseruanti, si come ne giorni estini sestini il doppo vespro li Re uerendi Preti della Madonna di Galiera un miglio lun gi fanno un virtuoso congresso di Sermoni musiche, e virtuose azzioni.

5. Quinta Portadetta Saragozzada un Cardinale Spagnolo dalla Città di Saragozza in Spagna, qual'eref. - Je ti nobilissimo Collegio di tal nome; l'antedetta porta si auanti detta Santa Catharina, da vna Chiefa Parochia-· le residente in detta Strada, serue al trăsito del Monasicro di S. Gioseffe, si come trè miglia lungi sul monte della Guardia la Miracolofa Madonna di S. Luca in cura della Religione Domenicana: ed anche diece milia on'altra Miracolosa Madonna detta del Sasso, Chiesa meranigliofa, e fabrica intifa con scarpello entre d'on viuv Saffo, in tal paefe vi fono moscatelli, e vini squisiti; Que-Stadanche strada per andare alli bagni della Porretta tanto celebri, e Contea de' Signori Ranucci Manzoli, e pental via ogni fettimand partono muli conductizij per

Lucca, in Toscana per via di Pistoia. 6. Sesta Porta di S. Isaia denominata da Una Chiesa Parochiale di tal nome; è anche detta Porta Pia, poscia. che furiaperta sotto Pio Quinto di Santa Memoria, questa serne al villeggio, e comodità del molino della Canonica, e Conuento de'Padri Certofini.

7. Settima Portadi S. Felice, da vna Chiefa parochiale de' SS. Naborre, e Felice, li cui corpi fono nella Metropoli, tal porta incamina per gli stati Modon 4, Parma, Milano, e Saucia, e per essa nel Mirandolano, e Mantouano. Il Mercordì si mandano lettere per via di Mantona, nel Milanefe, Germania, e Piamontefe. La Domenica per detti luogi si riccuono. Il Giouedi si mandano per il Modonese, e Parmigiano, & il Sabbato da 8. Otdetti luoghi rispondono.

- 8. Ottana Porta delle Lame, da una Chiefa Confraternità detta la Madonna delle Lame, Fabrica fondamentata co mirabile architettura sopra vn Pote del fiume Reno,tal Porta ad altro non serue, che alla villa. ...
- 9. Nona è il Porto delle Barche, questo serue per commercio di Bologna con Ferrara, e Venetia per Canale, Reno, Pò, e Lagune.

Il Sabbato si mandano, e riceuono lettere, e solli per Ferrara.

Il Martedì anche si mandano, e riceuono lettere, e colli per Venetia, di doue vengono marzerie, drogberie, maluafie, & altri trafichi mercantili, & in particolare libri delle celebri Stampe Veneziane, & Oltramontane.

- 10. Decima Porta di Galiera, da una Chiefa fetto nome della Madonna di Galiera tenuta in grandissima veneratione dalli Molto Reuerendi Preti dell' Oratorio detti della Chiesa Noua di Roma, fondata da S. Filippo Neri, doue nella stagione Iemale la sera doppo l'Aue Maria ne giorni festiui si fanno deuoti congressi di Sermoni, e concerti musicali, con grandissimo concorso, l'antedetta porta serue per caualcare, e carozzare à Ferrara, Padoua, Vicenza, Verona, Brescia, &c.
- 12. Vndecima Porta della Mascarella così detta da vna Chiefa Parochiale S. Maria della Mascarella tenuta da Padri Giesuati; la festa di tal Chiesa è il giorno della Ciriola,e dicest tal contrada Mascarella, perche doppo il giorno di tal festa si cominciauano i trauestimenti mascherali annualmente tollerati per sollenamento della giouentu' 12. Duo-

da Una Chiefa Parochiale di tal nome, ad altro non serue che per villa.

13. Terzadecima Porta di strada S. Vitale dalla Chiesa Parocchiale de' SS. Vitale, & Agricola Bolognesi; detta porta serue al commerzio di molti meriati, Budrio, Medicina, & altri, e alla strada della Madonna d'Argenta.

# Annotatione.

Ltre il commerzio delle sudette tredici porte con l'espedizzione, e riceucre di lettere, e colli per Procacci, e Corrieri ordinari; vi sono anche doppo la Dogana li Magnifici Landi Artemvai, & altri corrispondenti di conduttieri, che di giorno in giorno spediscono per mulattieri à tutti li sudetti paesi fagorti, colli, balle, e some, & anche da essi si bà sicuro ragguaglio per Mercanti, e Banchieri, rimesse, e riscosse di danari, per polize di banco, e cambio.

Molte altre Supellettili particolari in Bologna po-Prebbonsi addurre; ma non essendo necessarie à forastieri, e note à i terrieri végono tralasciate, queste si sono adute se separate dalli Dialoghi, per rendersi in essi più succin-20, e men tedioso.

#### FINE B

# RACCONTI DELLE ZANGATTOLE Contenuie nel Discorfo della Lingua Bolognese.

Lucio Hologram

Primo Raceon	to delli Capi.
A Nuchità della Lingua	Il Bolognele fauella mulical
Bolognefe. 17	Cmenteland
E pri nobile della Tolcana	Il Bolognele fauella grama-
E' più nobile della Toscana pag. E più bella della Toscana 19	dicalmente 38
E' riformatrice della Crusca.	Generolità ne'nobili, e ciui-
pag. 10	li. 41
E' più elegante della Tosc:23	Generosità ne' Plebei , e me-
E' più veile della Toscana 25	canici. 43
Scriuere in prosa, din Rima.	Gratiano in comedia. 45
pag. 275	Computifia Venetiano. 47
E'più sana della Toscana. 30 E'più industre della Tosc 31	Armigero Napolitano. 49
E più dolce della Toscana. 32	Scolare Bolognese
La parola mì, meglio dell'io.	Giatiano nome lodeuole 53
an pag. Clan Ragge 35	Della fillaba &, e,ed. 55
Fauella Bolog è Musicale 37	Hethimologia di Fellina. 36
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	AST TO THE THE STATE OF

Se ondo Racconte delle grandez le , e magnificenze. Dottori al Concilio di Tren-Oma Scrive à Bolog. 58 to Bologneli Sotto Gregorio Fer zodecimo. Dottori Arcivelcoui Bol 75 Dorrori Velcoui Bolog Soito Gregorio XV. 161 Quattro Pontefici Bolog. 62 Auditori di Sacra Rota Ro. Dottori Bolog. in istampa 63 mana. Auditori in diver le Rote. 19 Auertimento à studiosi Bo. lognefication 1920 72 Dottori Gouernatori Bol 29 Dottori Pontefici Bolog. 73 Dottori in ftraniere Leiture Dottori Cardinali Bolog 74 Bolognefi.

Terzo Racconto delli Dialoghi.

A Bhatia di S. Stefano infigne.

85 Acqua di Fontana, e Reno
Acquedotti artif della Fot. 90

Villi.

102

Aca-

Academie di belle lettere di-	fine
	fine. 99 Erbami, ortami, e cardaini
Academie di Musica. 113°	pag
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Fauella Rologne se commen-
	data da Dante' 54 6185
Bolognesi amorosi di Fora	Fontana di piazza mirab lor
A AL LINE I COLOR	Forastieri affezionati à Bo-
Benedizzione la vigilia dell'	lognesi . Marginara II
nicentil 120	Giardino de Sig Poeti
Circuito, fabriche, & anime.	Galiera Arada nobile di Pa-
re pag sion annah 1, 82	lazzi. 13161 CHISU 94
Contaloniero, e Antiani, 84	TI (Citali di Decempia i e lor
Capuccio di Carlo Quinio 90	Hospitali di Peregrini e lor
Chiefa, e pitture digne. 93	carità.
Corlo de gl'otto Palij. 95	Hospitali della Vita, e Mor-
Chiefa Metropolitana. 96	18 te.
Conserue da giaccio. 102	Imprese A cademiche. 127
Cisterne e Pozzi 102	Letteratiinsigni revisoridel.
Carne domestiche varie 103	le stampe.
Campane, e Lettioni di Stu	Monasterio di S. Michele in
dio	Bosco. 87
Collegij; e Seminari di Gio-	Monitioni di frumenti, c
oineut. adies	biade. 104
Cianciumi donneschi. 151	Monese d'oro, argento, e le ga. Muíco di Cefare-Rinaldi I I
Cagnini gentili Bolog. 454	ga. 104
Dottorieminenti, forestieri.	Museo di Cesare-Rinaldi 114
pag, M. M 115	Musici, e Trombetti in piaz-
Della Madonna della Vita.	73 96
r page cliciem on page 119	Noue, autili, e gazzetta: 194
Della vera Imagine di S. Lu-	Ordine di vedere S. Michele
a ca. acresi sera 120	in Bosco. 22 87
Deuotione del monte della	Ordine baccanale della Por
Guardia. 1120	cellina, 100
Dogana entrata, & vlata.122	Portici, eloro vtilità. 83
Encomio alla Religione Do-	Palazzi Senarori, imprese .
minicana. 91	nobiltà. 83
Entrata del Confaloniero, &	Pitture , e Tarfie mirabili
Anziani. 92	pag. 487 90
Enzio Rèdi Sardegna, e suo	Pittura del Reni ne Capuc 9e
The state of the s	aten Pul.

Pulpito eminente di S. Petro nio 97  Palazzi 3, princip. in piaz. 97  Pollagri, & veccella diuerfi. 103  Pefice di fiume mare, e Pò. 103  Porto delle Barche, e fuo commercio. 113  Processioni delle Rogat. 120 Prouerbi Bolog. dichiar. 123  Quattro Protet di Bologn 90  Quattro Conuenti principali Torre Asinelli, e fua altez. 89
Palazzi 3 princip. in praz. 97 Pollami, & vecella diuerfi. 103 Pefice di fiume mare, e Pò. 103 Porto delle Barche, e fuo Commercio. 113 Processioni delle Rogat. 120 Prouerbi Bolog. dichiar. 123 Ouattro Protet di Bologn 90 Sito vago di 4. palazzi. 93 Serionio Collegiata infi gne Sala del Podesta. 120 Scolari locăti, e collegiati 109 Scole infigni de P.P. Gie 110 Scole diuerse, e Scole Pie.) 10
Palazzi 3 princip. in praz. 97 Pollami, & vecella diuerfi. 103 Pefice di fiume mare, e Pò. 103 Porto delle Barche, e fuo Commercio. 113 Processioni delle Rogat. 120 Prouerbi Bolog. dichiar. 123 Ouattro Protet di Bologn 90 Sito vago di 4. palazzi. 93 Serionio Collegiata infi gne Sala del Podesta. 120 Scolari locăti, e collegiati 109 Scole infigni de P.P. Gie 110 Scole diuerse, e Scole Pie.) 10
Pollami, & vecella diuerfi. 103 Pefce di fiume mare, e Po. 103 Porto delle Barche, e fuo Commercio. 113 Processioni delle Rogat. 120 Processioni delle Rogat. 120 Prouerbi Bolog. dichiar. 123 Ouattro Protet di Bologn 90 Secole diuerse, e Scole Pie.) 10
Porto delle Barche, e fuo commercio.  Processioni delle Rogat. 120 Prouerbi Bolog. dichiar. 123 Ouattro Protet di Bologn 90 Sala del Podesta. Statua di Papa Greg. X III 98 Scolari locăti, e collegiăti 109 Scole infigni de P.P. Gie 110 Scole diverse, e Scole Pie.) 10
Porto delle Barche, e fuo commercio.  Processioni delle Rogat. 120 Prouerbi Bolog. dichiar. 123 Ouattro Protet di Bologn 90 Sala del Podesta. Statua di Papa Greg. X III 98 Scolari locăti, e collegiăti 109 Scole infigni de P.P. Gie 110 Scole diverse, e Scole Pie.) 10
Processioni delle Rogat. 120 Processioni delle Rogat. 120 Prouerbi Bolog. dichiar. 123 Ouattro Protet di Bologn 90 Scole insigni de' P.P. Gie 110 Scole diuerse, Scole Pie.) 10
Processioni delle Rogat. 120 Scolari locăti, e collegiăti 100 Prouerbi Bolog. dichiar. 123 Scole infigii de P. Gie 110 Quattro Protet di Bologn 90 Scole diverse, e Scole Pie.) 10
Prouerbi Bolog, dichiar. 123 Scole infigni de' P. Gie 110 Quattro Protet di Bologn 90 Scole diuerle, e Scole Pie.) 10
Quattro Protet di Bologn go Scole diverle, e Scole Pie.) 10
Convert Connent principali Torre Afinelli e fua alter &
A Distance Legisland Control of the street of
di Studio 92 Torre Gariseda, e suo arrif 89
di Studio 92 Torre Gariseda,e suo arrif 89 Quarro monti di Pietà. 122 Vtili del fiume Reno 93
Ricchi imponeriti. 128 Vitto, e vetitto abonden. 103
Strada principale di Bol. 83 Viniterrieri, e nauigab 103
Bindindell'Aldiouandi. 85 Villi, danni delle pope. 1 2
S. Domen.couen. infigne go Zeulezze per regalare diver-
Sontaolo depolito di S. Do- le.
and the state of the state of
Quarto Racconto delle Nouelle.
Ncomi della Viola 28 Metamorfofi di Siringa. 117
Venuta di Carlo V. 33 Filastrocca di Barba Crivel-
Arguna del Stafficio. 44 100 al 100 1741
Pola della Porcellina. 99 Fola del Coruo. 145
The second of the second of the second
Quinto Racconto delli Madrigali.

Quinto Racconto	
Rudel mi mancador 27	pag. Johnama4
T' Schuz Amor con	Cupido cornutiello
l'arc. 28	Donna per far morire.
Cupido Natural orbetto nuo.	Pauarazz Duttor.
	1 1/ All 1 2 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
1	and the second temporal

M felta in tal pifier chel ch'nel. et parlar Bulgnes è al più galant. 164 Atholien, e stialieu più, e 108 più bott.

Sesto Racconto delli Sonetti A' fon in stizza emod èvn magaraff / 6 Ci 173 A'vuoi vosc vegnir d'fuora a feroce. Alfu ver tutt al san ch'al Re Nimbiotti |

Al mond cftuff fintir cantar d'Amor. 182 Samillo mentre scriui da Bi-22110 Chi voleffr Duttor d'prima ciaff. 166 Con la lira all'vrez d'vn olm, ò vn oppi, Curi, ò furaftier zascun in gord. Gran forza hà l'enerzia d'vn eloquent. In Fiurenza al Trbian, e vin d'Chiant. Just iust quants'mi fust vn can fgus. 171 Mentr, ch'a meza stad al biod

Appoll 170 Pr n'scappar vn iota dal mie Ail 165 Pichen' fogna Antion con i luò accient 169 Poc fa am alquizà iust iust a vn can Pr muftrarch' Bulogna Gppa vn mar. Rundun, Sturn, Pafaruott, e altr Vlie. Senz'altr, ch' in in Ittalia al niè Città. 176 Senz'altra vuoi vegnit da liè a Ipaff 179 Sempr catar d'Amor, Guerr, e Ruman. 181

#### Vltimo Racconto delle Supellettili.

Elle & Croci. 193 Delle sette Chiefe. 194 De Confortatori. 194 Dell'accompagnare i Coden nati 194 Liberationi di vari Condenmese nati. 105 Della Nottomia. 196 Delle manciedel Studio, & altri Della Campana A finelli 197 Delia Campana della Metropoli. 198 Delle Campane del Torraz-

199 Tabelloni dello Studio. 200 Nell' A cademia de Zelati. 200 Delle gioftre carnenalesche. pag. 200 Della Lizza in S. Mamolo. pag. Torneo delli Signori Torbi-201 Academici Ardeti, e Nob 202 Calendario perpetuo del Studio. Delle Dodici porte, e suo vtile. 211.



## Errori inauuertiti nello stampare.

Carte 149 nella chiamara in fine manca, doue dice (al n' ba-Ra) dica (vna rifma d carta.

Carre 157 linea 7. manca auanti la maiuscola M. vn nome

(Dorotea.

Carte 176. linea 3 dice (Sgnur Cunt Malualia) dica (Sgnur Nobil Malualia

Carte 207, linea 8, doue dice (g.7.) dica (a. 7. (feguiiando (b. 8 c.9. d. 10 e 11 f 12. g 13. a 14 b. 15 c. 16 d 17.

FEBRARO e 1. f 2 g 3 a.4 b 5. c 6 d. 7 e. 8 f. 9 g 10. a 11 b 12 c 13 d 14 e 15 f 16 g 17 a 18 b 19 c 20 d 21.

c 12 f 23 g 24 a 25 b 26 c 27 d 28

MARZO col residuo camina bene, s'altro disettuccio sosse scorso, si rimette la correzzione alla corressa del prudente Lettore.

## In Bologna, presso Clemente Ferroni M. DC. XXIX.

Con licenza de Superiori.



